

Nru./No. 19,993
Prezz/Price
€5.76

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

Il-Gimgha, 18 ta' Mejju, 2018
Friday, 18th May, 2018

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern	4401 - 4432
<i>Government Notices</i>	4401 - 4432
Avvizi tal-Pulizija	4432 - 4437
<i>Police Notices</i>	4432 - 4437
Avvizi lill-Baħħara	4437 - 4438
<i>Notices to Mariners</i>	4437 - 4438
Opportunitajiet ta' Impieg	4439 - 4495
<i>Employment Opportunities</i>	4439 - 4495
Avvizi tal-Gvern	4495 - 4498
<i>Notices</i>	4495 - 4498
Offerti	4498 - 4509
<i>Tenders</i>	4498 - 4509
Avvizi tal-Qorti	4509 - 4524
<i>Court Notices</i>	4509 - 4524

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN**Nru. 590****IL-PRESIDENT TA' MALTA TERĠA' LURA
FUQ DMIRIJIETHA**

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-President ta' Malta reġgħet dahlet għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tagħha ta' President nhar il-Ħamis, is-17 ta' Mejju, 2018.

Is-Sa Dolores Cristina ma baqgħetx taqdi l-funzjonijiet ta' President.

It-18 ta' Mejju, 2018

Nru. 591**AĠENT PRIM MINISTRU**

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordnat illi l-Onor. Chris Fearne, MD, FRCS(Ed), MP, Deputat Prim Ministru u Ministru għas-Saħħa, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru, nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Mejju, 2018, matul l-assenza minn Malta tal-Onor. Joseph Muscat, KUOM, BCom, BA (Hons), MA(European Studies), PhD (Bristol), MP.

Il-15 ta' Mejju 2018
(OPM/40/2017)

Nru. 592**FORZI ARMATI TA' MALTA
(FORZA REGOLARI)**

IL-PRESIDENT ta' Malta għogħobha tapprova t-trasferiment tal-Logutenent Kurunell Andrew Mallia mill-Forza Regolari tal-Forzi Armati ta' Malta għall-Forza tar-Rizerva Indivdwal, meta rtira, b'seħħ mill-14 ta' Ġunju, 2018.

It-18 ta' Mejju, 2018

Nru. 593**FORZI ARMATI TA' MALTA
(FORZA REGOLARI)**

IL-PRESIDENT ta' Malta għogħobha tapprova t-trasferiment tal-Logutenent Kurunell Caprian Borg mill-Forza Regolari tal-Forzi Armati ta' Malta għall-Forza tar-Rizerva Indivdwal, meta rtira, b'seħħ mill-14 ta' Ġunju, 2018.

It-18 ta' Mejju, 2018

GOVERNMENT NOTICES**No. 590****RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRESIDENT
OF MALTA**

IT is notified for general information that the President of Malta has resumed the functions of the Office of the President on Thursday, 17th May, 2018.

Mrs Dolores Cristina has ceased to perform the functions of President.

18th May, 2018

No. 591**ACTING PRIME MINISTER**

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that Hon. Chris Fearne, MD, FRCS(Ed), MP, Deputy Prime Minister and Minister for Health, assumes the additional duties of the Prime Minister, on Wednesday the 16th of May, 2018, during the absence from Malta of Hon. Joseph Muscat, KUOM, BCom, BA (Hons), MA (European Studies), PhD (Bristol), MP.

15th May, 2018

No. 592**ARMED FORCES OF MALTA
(REGULAR FORCE)**

THE President of Malta has been pleased to approve the transfer of Lieutenant Colonel Andrew Mallia from the Regular Force of the Armed Forces of Malta to the Individual Reserve Force, on retirement, with effect from 14th June, 2018.

18th May, 2018

No. 593**ARMED FORCES OF MALTA
(REGULAR FORCE)**

THE President of Malta has been pleased to approve the transfer of Lieutenant Colonel Caprian Borg from the Regular Force of the Armed Forces of Malta to the Individual Reserve Force, on retirement, with effect from 14th June, 2018.

18th May, 2018

Nru. 594**ATT DWAR IL-BANK ĊENTRALI TA' MALTA
(KAP. 204)**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija b'artiklu 9 (2)(a) tal-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta (Kap. 204), il-Prim Ministru ħatar lil Dr Peter J. Baldacchino, FCCA, FIA, CPA, MPhil., PhD, bħala Direttur fuq il-Bord tal-Bank Ċentrali ta' Malta għal perijodu ta' ħames snin b'seħħ mill-14 ta' April, 2018.

Il-15 ta' Mejju, 2018

Nru. 595**MINISTERU GĦALL-ĠUSTIZZJA, KULTURA
U GVERN LOKALI****Bord ta' Pjazza Teatru Rjal**

NGHARRFU illi l-Ministru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali ħatar il-membri li ġejjin biex ikunu fuq il-Bord ta' Pjazza Teatru Rjal.

Chairperson

Is-Sur Charles Gatt

Membri

Is-Sur Norbert Francis Attard

Is-Sa Bridgette Camilleri

Is-Sur Clifford Galea

Is-Sur Zepp Camilleri

Is-Sur Joe Piscopo

Is-Sur Jesmond Aquilina

Is-Sa Annabelle Brincat Stellini

Is-Sa Stephanie Fenech

Dawn il-ħatriet huma validi għal perijodu ta' sena mill-14 ta' Mejju, 2018.

Il-15 ta' Mejju 2018

Nru. 596**KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI
U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)****Assistent Avukat għall-Għajnuna Legali**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd li a tenur ta' Artikolu 911(6) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, Dott. Katya Vassallo, LLD, ġiet maħtura fil-kariga ta' Assistent Avukat għall-Għajnuna Legali mid-9 ta' April, 2018, għal perijodu ta' tliet snin.

Il-15 ta' Mejju, 2018

(LAM 30/2017)

No. 594**CENTRAL BANK OF MALTA
(CAP. 204)**

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred on him by article 9(2)(a) of the Central Bank of Malta Act (Cap. 204), the Prime Minister has appointed Dr Peter J. Baldacchino, FCCA, FIA, CPA, MPhil., PhD, as Director on the Board of the Central Bank of Malta for a period of five years with effect from 14th April, 2018.

15th May, 2018

No. 595**MINISTRY FOR JUSTICE, CULTURE
AND LOCAL GOVERNMENT****Pjazza Teatru Rjal Board**

IT is notified that the Minister for Justice, Culture and Local Government has approved the following members to form part of the Pjazza Teatru Rjal Board.

Chairperson

Mr Charles Gatt

Members

Mr Norbert Francis Attard

Ms Bridgette Camilleri

Mr Clifford Galea

Mr Zepp Camilleri

Mr Joe Piscopo

Mr Jesmond Aquilina

Ms Annabelle Brincat Stellini

Ms Stephanie Fenech

These appointments are valid for a period of one year from 14th May, 2018.

15th May, 2018

No. 596**CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL
PROCEDURE (CAP. 12)****Assistant Advocate for Legal Aid**

IT is notified for general information that in terms of Article 911(6) of Chapter 12 of the Laws of Malta, Dr Katya Vassallo, LLD, has been appointed as Assistant Advocate for Legal aid with effect from 9th April, 2018, for a period of three years.

15th May, 2018

Nru. 597

ATT DWAR IL-KWARANTINA TAL-PJANTI
(KAP. 433)Mizuri Nazzjonali ta' Kontroll
fuq il-Moviment taċ-Ċitru

BIS-SAHHA tas-segħtat mogħtija minn Artiklu 13 tal-Att tal-Kwarantina tal-Pjanti (KAP 433) u wara l-pubblikazzjoni tal-Avviżi tal-Gvern Nru. 762 and Nru. 56 fil-Gazzetti tal-Gvern tal-14 ta' Lulju, 2017, u tad-19 ta' Jannar, 2018, id-Direttorat għall-Harsien tal-Pjanti fi hdan id-Divizjoni għar-Regolazzjoni Veterinarja u Sahha tal-Pjanti fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, jgħarraf illi qed jemenda l-mizuri fuq kull moviment ta' pjanti għat-tahwil u materjal ta' pjanti għall-propogazzjoni (referut bħala materjal taċ-ċitru) kull ġeneru u speċi u ibridi ta' *Citrus* L., *Fortunella* Swingle u *Poncirus* Raf. (komunement klassifikati bħala ċitru) fit-territorju ta' Malta għal użu personali jew kummerċjali li għandu jkun suġġett għall-kundizzjonijiet hekk kif ġejjin:

(a) Il-moviment tal-pjanti kollha taċ-ċitru għat-tahwil u materjal tal-propagazzjoni (inkluż frott u żerriegħa) mill-Istati Membri kollha tal-UE għandu jiġi nnotifikat lid-Direttorat għall-Harsien tal-Pjanti mill-inqas 48 siegħa qabel id-dhul tat-tali materjal tal-pjanti f'Malta billi tinbagħat il-Formola ta' Notifika ta' Moviment tal-Pjanti tal-UE.

(b) Flimkien ma' punt (a), jekk materjal taċ-ċitru (minbarra frott u żerriegħa) li jappartienu għall-kategorija "CAC" (Conformitas Agraria Communitatis) jiġu trasferiti minn Stat Membru ieħor tal-UE (minbarra Sqallija) lejn Malta, għandha tiġi sottomessa wkoll kopja tal-istqarrija uffiċjali msemija fl-Iskeda IV Parti A Taqsima II punt 10 tal-L.S. 433.03, u li tiddikjara li l-pjanti joriġinaw minn żoni magħrufa li huma ħielsa minn CTV (Citrus Tristeza Virus), *Spiroplasma citri*, *Phoma tracheiphila* u *Trioza erytrae*. Din id-dikjarazzjoni għandha takkumpanja dan il-materjal u għandha tintbagħat mal-formola tan-notifika msemija f'punt (a);

(c) Flimkien ma' punt (a), materjal taċ-ċitru (minbarra frott u żerriegħa) li ġej minn Sqallija lejn Malta għandu:

(i) jappartieni għall-kategorija 'ċertifikata' li hija indikata b'tikketta blu sabiex jiġi assigurat uffiċjalment li l-materjal huwa ħielsa minn CTV, *Spiroplasma citri*, *Phoma tracheiphila* u *Trioza erytrae* skont l-Iskeda IV Parti A Taqsima II punt 10 tal-L.S. 433.03; jew

(ii) jiġi ttestjat individwalment u ddikjarat li hu ħielsa minn CTV, *Spiroplasma citri*, *Phoma tracheiphila* u *Trioza erytrae* qabel jidhul Malta. Ir-riżultati tat-testijiet/dikjarazzjonijiet li jakkumpanjaw il-kunsinna/materjal

No. 597

PLANT QUARANTINE ACT
(CAP. 433)National Control Measures on the
Movement of Citrus

BY VIRTUE of the powers conferred by Article 13 of the Plant Quarantine Act (CAP 433) and further to Government Notices No. 762 and No. 56 published in the Government Gazettes dated 14th July, 2017, and 19th January, 2018, the Plant Protection Directorate within the Veterinary and Phytosanitary Regulation Division, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, notifies that it is hereby updating the measures on any movement of plants for planting and propagation material (referred as citrus plant material) of all genera and species and hybrids of *Citrus* L., *Fortunella* Swingle and *Poncirus* Raf. (commonly classified as citrus) to the Maltese territory for personal or commercial use which should be subject to the following conditions:

(a) Movement of all citrus plants for planting and propagation material (including fruit and seeds) from all EU Member States should be notified to the Plant Protection Directorate at least 48 hours in advance of the entry of such plant material into Malta by forwarding the EU Plant Movement Notification Form.

(b) In addition to point (a), if citrus plant material (other than fruit and seeds) belonging to the category "CAC" (Conformitas Agraria Communitatis) is moved from another EU Member State (excluding Sicily) to Malta, a copy of the official statement referred to in Schedule IV Part A Section II point 10 of S.L. 433.03 and that states that the plants originate from areas known to be free from CTV (citrus tristeza virus), *Spiroplasma citri*, *Phoma tracheiphila* and *Trioza erytrae* should be submitted. This statement shall accompany such material and it should be forwarded with the notification form mentioned in point (a);

(c) In addition to point (a), citrus plant material (other than fruit and seeds) moved from Sicily to Malta should:

(i) belong to the category 'certified' which is indicated by a blue label in order to officially ensure that the material is free from CTV, *Spiroplasma citri*, *Phoma tracheiphila* and *Trioza erytrae* in accordance with Schedule IV Part A Section II point 10 of S.L. 433.03; or

(ii) be individually tested and declared to be free from CTV, *Spiroplasma citri*, *Phoma tracheiphila* and *Trioza erytrae* prior to the entry into Malta. The testing results/documentation accompanying the consignment/plant

tal-pjanti għandhom jiġu approvati mill-Organizzazzjoni Nazzjonali għall-Protezzjoni tal-Pjanti tal-pajjiż ta' oriġini u għandhom jipprovdu ċ-ċertezza u traċċabilità suffiċjenti li jissodisfaw lid-Direttur għall-Ħarsien tal-Pjanti. Materjal taċ-ċitru li se jidhol Malta taht din il-proviżjoni hu suġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel mid-Direttorat għall-Ħarsien tal-Pjanti;

u

(d) Pjanti taċ-ċitru għat-taħwil u materjal tal-propagazzjoni (minbarra frott u żerriegħa) għandhom ikunu akkumpanjati minn Passaport tal-Pjanti. Il-frott għandu dejjem jidhol f'Malta mingħajr weraq u zkuk.

Pjanti taċ-ċitru għat-taħwil u materjal tal-propagazzjoni li ma jikkonformawx mal-punti (a) sa (d) hawn fuq se jkunu miżmuma u jistgħu jinqerdu mid-Direttorat għall-Ħarsien tal-Pjanti skont l-Att dwar il-Kwarantina tal-Pjanti (Kap. 433).

In-nuqqas ta' konformità ma' dawn il-miżuri se jitqies bħala ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar il-Kwarantina tal-Pjanti (KAP 433). L-operaturi jitqiesu haġja ta' reat taht dan l-Att u azzjonijiet ta' infurzar jittiehdu mid-Direttorat.

It-18 ta' Mejju 2018

Nru. 598

**ATT TAL-2016 DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP
(ARTIKOLU 57)**

Tnehhija ta' Proprjetà mil-Lista tal-Iskedar

B'RIFERENZA għan-Notifika tal-Gvern Nru. 722 (Gazzetta tal-Gvern Nru. 16,193 tas-17 ta' Novembru, 1995) l-Awtorità tal-Ippjanar b'din tiddikjara li qiegħda tneħhi mil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skont l-Artikolu 57 tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, il-proprjetà msemmija hawn taht (li tidher fuq il-mappa f'paġna 4405) li oriġinarjament kienet skedata bħala ta' Grad 3, jiġifieri:

Razzett fi Triq l-Isponsun, Il-Fgura

Nhar l-10 ta' April, 2018, il-Kunsill Eżekuttiv aċċetta li din il-proprjetà tiġi mneħhija mil-lista tal-iskedar.

L-Awtorità tal-Ippjanar teżercita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'Artikoli 57 u 97 sa 100 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

It-18 ta' Mejju 2018

material should be endorsed by the National Plant Protection Organisation of the country of origin and shall provide assurance and sufficient traceability to the satisfaction of the Director Plant Protection. Citrus plant material entering Malta under this provision is subject to prior authorization from the Plant Protection Directorate;

and

(d) Citrus plants for planting and propagation material (other than fruit and seeds) should be accompanied by a Plant Passport. Fruit must always enter Malta without leaves and peduncles.

Citrus plants for planting and propagation material which do not comply with points (a) to (d) above shall be withheld and may be destroyed by the Plant Protection Directorate in accordance with the Plant Quarantine Act (Cap. 433).

Non-compliance with these measures shall be considered as a breach of the provisions of the Plant Quarantine Act (CAP 433). Operators shall be considered guilty of an offence under this Act and enforcement actions will be taken by the Directorate.

18th May, 2018

No. 598

**DEVELOPMENT PLANNING ACT, 2016
(ARTICLE 57)**

De-Scheduling of Property

WITH reference to Government Notice No. 722 (Government Gazette No. 16,193 of 17th November, 1995), the Planning Authority declares that it is excluding from the list of scheduled property, in terms of Article 57 of the Development Planning Act, 2016, the following property, (as shown on site plan on page 4405) originally scheduled as Grade 3, namely:

Farmhouse in Triq l-Isponsun, Fgura

On 10th April, 2018, the Executive Council endorsed the removal of this property from the list of scheduled property.

The Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Articles 57 and 97 to 100 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Planning Act as regards to scheduled property.

18th May, 2018



Nru. 599**ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI
U L-ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)****Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur**

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Revizjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dr Daniela Aquilina bħala nutar delegat u konservatur tal-atti tan-Nutar Joseph Abela u dan għall-perjodu bejn l-10 ta' Mejju, 2018 u l-14 ta' Mejju, 2018.

Illum, l-14 ta' Mejju, 2018

JANET CALLEJA

Għar-Registratur, Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili

Nru. 600**ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI
U L-ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)****Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur**

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Revizjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dr Marco Burló bħala Nutar delegat u konservatur tal-atti tan-Nutar Dottor Mark Anthony Debono u dan għall-perjodu bejn il-11 ta' Mejju, 2018 u t-18 ta' Mejju, 2018.

Illum, l-14 ta' Mejju, 2018

JANET CALLEJA

Għar-Registratur, Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili

Nru. 601**DEPUTAT SEGRETARJU EŻEKUTTIV
TAL-KUNSILL LOKALI**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-persuna msemmija hawn taħt giet appuntata Deputat Segretarju Eżekuttiv ta' dak il-Kunsill Lokali mill-11 ta' Gunju, 2018:

Kunsill Lokali Deputat Segretarju Eżekuttiv

Ir-Rabat (Malta) Romina Perici Ferrante

It-18 ta' Mejju, 2018

No. 599**NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL
ARCHIVES ACT
(CAP. 55)****Appointment of Notary Delegate/Keeper**

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Daniela Aquilina to be notary delegate and keeper of the Acts for Notary Joseph Abela for the period between the 10th May, 2018 and the 14th May, 2018.

Today, the 14th May, 2018.

JANET CALLEJA

For the Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

No. 600**NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL
ARCHIVES ACT
(CAP. 55)****Appointment of Notary Delegate/Keeper**

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Marco Burló to be Notary delegate and keeper of the Acts for Notary Dr Mark Anthony Debono for the period between the 11th May, 2018 and the 18th May, 2018.

Today, the 14th May, 2018.

JANET CALLEJA

For the Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

No. 601**LOCAL COUNCIL
DEPUTY EXECUTIVE SECRETARY**

IT is hereby notified for general information that the following person has been appointed Deputy Executive Secretary of that Local Council from 11th June, 2018:

Local Council Deputy Executive Secretary

Rabat (Malta) Romina Perici Ferrante

18th May, 2018

Nru. 602

No. 602

**MINISTERU GHAT-TRASPORT,
INFRASTRUTTURA U PROĠETTI KAPITALI**

**Skema ta' Ghotjiet mill-Gvern għal xiri ta' Vetturi
li Jahdmu bl-Elettriku, Muturi, *Mopeds*, u Triċikli li
Jahdmu bl-Elettriku, u *Pedelecs* għal Individwi, Kunsilli
Lokali, Għaqdiet mhux Governattivi,
Negozji u Kumpaniji Privati**

Il-Ministeru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali, flimkien mal-Awtorità għat-Trasport f'Malta (Transport Malta), għal darb'ohra qed jerga' jniedi numru ta' incentivi f'forma ta' ghotjiet finanzjarji indirizzati lill-Individwi, Kunsilli Lokali, lill-Komunità Kummerċjali u lill-Organizzazzjonijiet mhux Governattivi registrati biex iżjed jincentivaw ix-xiri ta' vetturi li jahdmu bl-elettriku.

L-ghotjiet huma intenzjonati għax-xiri ta' vetturi li jahdmu bl-elettriku (BEV) biex jiġi incentivat ix-xiri ta' vetturi li jahdmu bl-elettriku fil-Kategorija M1 u N1, kwadriċikletti li jahdmu bl-elettriku, *pedelecs*, muturi, *mopeds* u triċikli li jahdmu bl-elettriku fil-kategoriji L1e, L2e, L3e, L5e, L6e jew L7e, bil-hsieb li jonqos l-għadd ta' vetturi konvenzjonali qodma mill-użu fit-toroq.

Minn din is-sena, dawn l-incentivi ser ikunu qed ikopru wkoll *pedelecs*, muturi, *mopeds* u triċikli li jahdmu bl-elettriku.

L-iskema (li hija sogġetta għal diversi kondizzjonijiet) hija kif ġej:

(i) Għal persuni, l-ghotja se tammonta għal:

a) €7,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1 u fl-istess waqt titneħħa mir-registrazzjoni u tiġi skreppjata vettura oħra li taħdem bil-fjuwil fil-Kategorija M1 jew N1 u jkollha tal-anqas 10 snin mis-sena tal-manifattura;

b) €6,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1;

c) €4,000 għar-registrazzjoni ta' vettura importata użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija M1 jew N1 li m'għandhiex iżjed minn 36 xahar u ma jkollhiex iżjed minn 15,000km fuq l-odometru;

d) €2,500 għar-registrazzjoni ta' kwadriċikletta ġdida jew użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija L6e jew L7e;

e) €400 għax-xiri ta' *pedelec* waħda ġdida;

**MINISTRY TRANSPORT, INFRASTRUCTURE
AND CAPITAL PROJECTS**

**Government Grants Scheme for the Purchase of
Electric Vehicles, Electric Motorcycles, Electric Mopeds,
Electric Tricycles and Pedal Electric Bicycles
(Pedelec) for Private Individuals, Local Councils,
NGOs, Businesses and Private Companies**

The Ministry for Transport, Infrastructure, and Capital Projects in conjunction with the Authority for Transport in Malta (Transport Malta) is again publishing a number of financial grants aimed to Private Individuals, Local Councils, registered Non-Government Organisations (NGOs), registered Businesses and registered Private Companies to further incentivise the uptake of Electric Vehicles.

The grants are intended for the purchase of Battery Electric Vehicles (BEV), to incentivise the purchase of M1 and N1 Electric Vehicles, Electric Quadricycles, *Pedelecs*, Electric Motorcycles, Electric Mopeds and Electric Tricycles falling under categories L1e, L2e, L3e, L5e, L6e and L7e respectively with the aim of reducing the number of older conventional motor vehicles from the road.

As from this year, these incentives are also being extended to include electric *Pedelecs*, Electric Motorcycles, Electric Mopeds and Electric Tricycles.

The scheme (subject to various conditions) is as follows:

(i) For private individuals, the grant will amount to:

a) €7,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category while de-registering and scrapping another M1 or N1 ICE vehicle which is at least 10 years old from its year of manufacture;

b) €6,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category ;

c) €4,000 when registering an imported second-hand electric vehicle under the categories M1 or N1 and the electric vehicle is not older than 36 months and should not exceed 15,000km on the odometer;

d) €2,500 when registering a new or used electric quadricycle, falling under the L6e and L7e category;

e) €400 will given to private individuals purchasing a new *pedelec* (one);

f) €400 għax-xiri u r-registrazzjoni ta' mutur/*moped*/ triċiklu wieħed ġdid li jaħdem bl-elettriku fil-kategorija L1e, L2e, L3e jew L5e.

(ii) Għall-Kunsilli Lokali u Organizzazzjonijiet mhux Governattivi registrati, l-għotja se tammonta għal:

a) €7,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1 u fl-istess waqt titneħħa mir-registrazzjoni u tiġi skrejjata vettura oħra li taħdem bil-fjuwil fil-Kategorija M1 jew N1 u jkollha tal-anqas 10 snin mis-sena tal-manifattura;

b) €6,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1;

c) €4,000 għar-registrazzjoni ta' vettura importata użata li taħdem bl-elettriku fil-kategoriji M1 jew N1 li m'għandhiex iżjed minn 36 xahar u ma jkollhiex iżjed minn 15,000km fuq l-odometru;

d) €2,500 għar-registrazzjoni ta' kwadriċikletta ġdida jew użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija L6e jew L7e;

e) €400 għax-xiri sa massimu ta' għaxar (10) *pedelecs* godda (għotja massima ta' €4000);

f) €400 għax-xiri u r-registrazzjoni sa massimu ta' għaxar (10) muturi/*mopeds*/triċikli godda li jaħdmu bl-elettriku fil-kategorija L1e, L2e, L3e jew L5e (għotja massima ta' €4000).

(iii) Għal negozji u kumpaniji registrati li jistgħu jirregistraw vetturi elettriki sal-ammont stipulat mir-regoli De Minimis (i.e. sa massimu ta' €200,000 (jew €100,000 fir-rigward ta' entitajiet li jagħmlu attività ta' garr tal-merkanzija b'kiri jew b'kumpens) f'għajjuna *de minimis* għal kull entità individwali fuq perjodu ta' tliet snin konsekuttivi), l-għotja se tammonta għal:

a) €7,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1 u fl-istess waqt titneħħa mir-registrazzjoni vettura fil-Kategorija M1 jew N1 (ICE) oħra li jkollha għall-anqas 10 snin mis-sena tal-manifattura;

b) €6,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1;

c) €4,000 għar-registrazzjoni ta' vettura importata użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija M1 jew N1 li m'għandhiex iżjed minn 36 xahar u ma jkollhiex iżjed minn 15,000km fuq l-odometru. Dan ma japplikax għal kumpaniji registrati bħala operaturi tat-trasport;

d) €2,500 għar-registrazzjoni ta' kwadriċikletta ġdida jew użata li taħdem bl-elettriku, fil-kategorija L6e jew L7e;

f) €400 when purchasing and registering a new electric motorcycle/ moped/ tricycle falling under the L1e, L2e, L3e or L5e category. (one)

(ii) For Local Councils and registered Non-Government Organisations (NGO's), the grants can amount to:

a) €7,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category while de-registering and scrapping another conventional M1 or N1 ICE vehicle which is at least 10 years old from its year of manufacture;

b) €6,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category;

c) €4,000 when registering an imported second-hand electric vehicle under the categories M1 or N1 and the electric vehicle is not older than 36 months and should not exceed 15,000km on the odometer;

d) €2,500 when registering a new or used electric quadricycle, falling under the L6e and L7e category;

e) €400 per Pedelec when purchasing of up to a maximum of ten (10) new pedelec (maximum grant of €4000);

f) €400 purchasing and registering of up to a maximum of ten (10) new electric motorcycles/mopeds/tricycles falling under the L1e, L2e, L3e or L5e categories. (maximum grant of €4000);

(iii) For Registered Business and registered Private Companies, an amount of grant as stipulated in the De Minimis Regulations (i.e. a maximum of €200,000 (or €100,000 in the case of undertakings performing road freight transport for hire or reward) in *de minimis* aid per single undertaking over a period of three consecutive fiscal years), and the grant can be availed with a mix and match of vehicles as follows:

a) €7,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category while de-registering and scrapping another conventional M1 or N1 ICE vehicle which is at least 10 years old from its year of manufacture;

b) €6,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category ;

c) €4,000 when registering an imported second-hand electric vehicle under the categories M1 or N1 and the electric vehicle is not older than 36 months and should not exceed 15,000km on the odometer. This does not apply for companies registered as transport operators.

d) €2,500 when registering a new or used electric quadricycle, falling under the L6e and L7e category;

e) €400 għax-xiri sa massimu ta' għaxar (10) *pedelecs* godda (għotja massima ta' €4000)

f) €400 għax-xiri u r-registrazzjoni sa massimu ta' għaxar (10) muturi/*mopeds*/triċikli godda li jaħdmu bl-elettriku fil-kategoriji L1e, L2e, L3e jew L5e (għotja massima ta' €4000).

L-iskema għandha titqies li dahlet fis-sehħ fit-2 ta' Jannar, 2018 bil-preċedenza tingħata skont l-ordni li biha jidhlu l-applikazzjonijiet. Din l-iskema għandha tibqa' fis-sehħ sal-31 ta' Diċembru 2018 jew sa kemm jintefqu l-fondi bbaġitjati, sakemm ma tkunx immodifikata jew mitmuma minn qabel permezz ta' Avviż fil-Gazzetta tal-Gvern. L-iskema għandha tintemm awtomatikament meta l-ammont totali tal-għotjiet jilhaq l-ammont ta' € 500,000 fil-każ ta' vetturi elettrici u kwadriċikletti elettrici, u € 100,000 fil-każ ta' *pedelecs*, muturi elettrici, *mopeds* elettrici u triċikli elettrici. Minkejja dan, il-Gvern jista' jtemm jew jestendi l-iskema fi kwalunkwe hin billi jagħti avviż minn qabel.

L-ISKEMA

1. Interpretazzjoni

Għall-finijiet ta' din l-iskema, sakemm ir-rabta tal-kliem ma tkunx tehtieg xort'ohra:

'applikant' tfisser l-individwu, Kunsill Lokali, organizzazzjoni mhux governattiva, kumpanija privata registrata, negozju registrat jew persuna registrata li taħdem għal rasha li tkun qiegħda tapplika għall-għotja taħt din l-iskema, u li, filwaqt li tkun persuna li hi residenti Malta jew kumpanija privata rreġistrata Malta, tkun ix-xerrej ta' vettura li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1 jew kwadriċikletta li taħdem bl-elettriku, mutur/*moped*/triċiklu għdid li jaħdem bl-elettriku fil-kategoriji L1e, L2, L3e jew L5e u *pedelec* kif imfissra hawn taħt;

'applikazzjoni' tfisser l-applikazzjoni li ssir għal għotja taħt din l-iskema;

'facilità ta' trattament awtorizzata' għandha l-istess tifsira mogħtija lilha fir-Regolamenti dwar ir-Registrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur (LS 368.02);

'l-Awtorità' tfisser l-Awtorità għat-Trasport f'Malta stabbilita taħt id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Awtorità għat-Trasport f'Malta (Kap. 499);

'negozju' tfisser kull kumpanija kummerċjali, inklużi soċjetajiet bi shubija, registrata f'Malta mal-Awtorità Maltija għas-Servizzi Finanzjarji jew persuna li taħdem għal rasha skont il-liġi nazzjonali jew kooperattiva;

e) €400 per Pedelec when purchasing of up to a maximum of ten (10) new pedelec (maximum grant of €4000);

f) €400 purchasing and registering of up to a maximum of ten (10) new electric motorcycles/mopeds/tricycles falling under the L1e, L2e, L3e or L5e categories. (maximum grant of €4000);

The scheme is deemed to have come into effect as of the 2nd January, 2018 and is on a first come first serve basis. This scheme shall remain into force until the 31st December 2018 or until the exhaustion of budgeted funds unless modified or terminated beforehand by a Notice in the Government Gazette. The scheme shall be automatically terminated when the total amount of the grants reach the amount of €500,000 in the case of electric vehicles and electric quadricycles, and €100,000 in the case of *pedelecs*, electric motorcycle, electric mopeds and electric tricycles. Notwithstanding, Government may terminate or extend the scheme at any time by giving prior notice.

THE SCHEME

1. Interpretation

For the purpose of the scheme, unless the context otherwise requires:

'applicant' means the individual person, Local Council, registered NGO, registered private company, registered businesses or registered self-employed applying for the grant under this scheme and who, apart from being a person residing in the Maltese Islands or to be a private company registered in Malta, is the purchaser of an electric vehicle under category M1 or N1 vehicle or of an electric quadricycle, new electric motorcycles/mopeds/tricycles falling under the L1e, L2e, L3e or L5e categories and pedelec as defined hereunder;

'application' means the application made for a grant under this scheme;

'authorised treatment facility' has the same meaning as assigned to it in the Registration and Licensing of Motor Vehicles Regulations (SL368.02);

'Authority' means the Authority for Transport in Malta set up under the provisions of the Authority for Transport in Malta Act (Cap. 499);

'business' means any commercial company including partnerships registered in Malta with the Malta Financial Services Authority or a self-employed person in accordance to National Law or a cooperative society;

‘certifikat ta’ konformità’ tfisser id-dokument stabbilit fl-Anness IX tad-Direttiva 2007/46/KE, maħruġ mill-manifattur u li jiċċertifika li vettura li tappartjeni għas-serje tat-tip approvat skont dik id-Direttiva tikkonforma mal-atti regolatorji kollha fil-mument tal-produzzjoni tagħha;

‘negozzjant’ jew ‘aġent’ tfisser persuna jew entità awtorizzata biex timporta, tbigh jew tixtri vetturi bil-mutur;

‘l-ewwel reġistrazzjoni’ għandha tinkludi r-reġistrazzjoni ta’ vettura għall-ewwel darba f’isem persuna jew kumpanija li xtrat vettura ġdida li kienet irreġistrata għall-ewwel darba f’Malta f’isem negozjant tal-vetturi liċenzjat li jopera f’Malta;

‘tneħħija mir-reġistrazzjoni’ tfisser, għall-fini ta’ din l-iskema, it-tneħħija permanenti ta’ vettura bil-mutur mir-reġistrazzjoni tagħha ma’ Transport Malta u wara, dik il-vettura ma għandha qatt terġa’ tiġi reġistrata biex tintuża fit-triq f’Malta;

‘vettura li tneħħiet mir-reġistrazzjoni’ tfisser vettura bil-mutur fil-Kategorija M1 jew N1 li tneħħitilha r-reġistrazzjoni;

‘vettura li taħdem bl-elettriku’ għall-iskop ta’ dawn l-ghotjiet tfisser:

(i) vettura fil-Kategorija M1 jew N1 li taħdem b’mutur jew aktar li jaħdem b’enerġija elettrika maħzuna f’batteriji, li jkollhom il-batteriji jiġu ċċarġjati minn sors estern tal-elettriku;

(ii) vettura fil-Kategorija M1 jew N1 li taħdem b’*magna range extender* (REEV) topera biss (fuq vetturi b’*magna elettrika*) meta l-batterija taqa’ taħt ċertu livell u b’hekk taġixxi bħala ġeneratur sabiex tipproduċi l-elettriku u b’dan il-mod testendi d-distanza ta’ vjaġġ normali ta’ vettura elettrika: b’dan però li, għall-finijiet tal-Iskema, REEVs (*Range Extender Electric Vehicle*) jista’ jkollhom awtonomija garantita fuq batterija ta’ mill-inqas 40 kilometru ta’ karika elettrika qabel ma jidhol awtomatikament fl-azzjoni *range extender* bħala *back-up* qabel ma tinġela l-batterija;

(iii) *Plug in hybrid electric vehicle* (PHEV) hija vettura ibrida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1 li tagħmel użu minn batteriji li jistgħu jiġu ċċarġjati, jew apparat ieħor li jista’ jzomm fih l-enerġija, li tista’ tiġi ċċarġjata billi tiġi plagjata ma’ sors estern ta’ enerġija elettrika bħal, pereżempju, Charging Pillar tal-Vetturi Elettriċi. PHEV għandha l-istess karatteristiċi kemm ta’ vettura ibrida li taħdem bl-elettriku normali, li għandha mutur elettiku u magna ta’ kombustjoni interna (ICE), u ta’ vettura li taħdem biss bl-elettriku li trid tiġi plagjata mal-Grid Elettriku Nazzjonali jew sors ieħor ta’ elettriku. Għalhekk, PHEV tiġi meqjusa bħala sottokategorija ta’ vetturi li jaħdmu bl-

‘certificate of conformity’ means the document set out in Annex IX of Directive 2007/46/EC, issued by the manufacturer and certifying that a vehicle belonging to the series of the type approved in accordance with that Directive complies with all regulatory acts at the time of its production;

‘dealer’ or ‘agent’ means a person or entity authorised to import, sell or buy motor vehicles;

‘first registration’ shall include the registration of a vehicle for the first time in the name of a person or a company having purchased a new vehicle which was registered for the first time in Malta in the name of a duly licensed auto dealer operating in Malta;

‘de-registered’ means, for the purpose of this scheme, the permanent removal of a motor vehicle from its registration with Transport Malta and thereafter, that motor vehicle shall never be registered again to be used on the road in Malta;

‘de-registered vehicle’ means a Category M1 or N1 vehicle which has been de-registered;

‘electric vehicle’ (Battery Electric Vehicle) for the purpose of these grants means:

(i) a Category M1 or N1 vehicle fully powered by one or more electric motors using electrical energy stored in batteries which batteries are charged with an external electricity source;

(ii) a Range Extender Electric Vehicle (REEV) - meaning a Category M1 or N1 vehicle having a range extender engine which recharges the battery to prolong the autonomy of the engine. The range extender engine will only be engaged when the battery level drops at a specific point, thus acting as a generator to produce electricity, thus extending the normal range of the electric vehicle provided that for the purpose of the grant, the REEV can have a guaranteed autonomy on a battery of a minimum of 40 km on pure electric charge before the range extender is automatically engaged as a back-up after the battery runs out;

(iii) a Plug-in Hybrid Electric Vehicle (PHEV) - meaning a Category M1 or N1 hybrid electric vehicle that uses rechargeable batteries, or another energy storage device, that can be recharged by plugging it into an external source of electric power such as an Electric Vehicle Charging Pillar. A PHEV shares the characteristics both of a conventional hybrid electric vehicle, having an electric motor and an internal combustion engine (ICE), and of a full Electric Vehicle having a plug to connect to the National Electricity Grid or any other form of electricity supply. A PHEV is therefore, a subcategory of electric vehicles that includes all-electric or battery electric vehicles (BEVs),

elettriku. PHEV għandha jkollha batterija li twassal għal distanza ta' mhux inqas minn 30km fuq qawwa elettrika shiħa biex tkun eliġibbli għall-ammont shiħ tal-għotjiet.

'kwadriċikletta li taħdem bl-elettriku' tfisser vettura tal-kategorija L6e jew L7e kif imfissra fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 2002/24/KE li għandha x'taqsam mal-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur b'żewġ roti jew bi tliet roti, kif emendata; il-kwadriċikletta għandha jkollha karatteristiċi ta' sigurtà inkluż iċ-ċinturin tas-sigurtà, tista' tgħabbi sa żewġ persuni (inkluż is-sewwieq) u tista' tintuża għas-sewqan fit-triq;

'Unjoni Ewropea' għandha l-istess tifsira mogħtija lilha fl-Artikolu 2 tal-Att dwar l-Unjoni Ewropea (Kap. 460), u tinkludi n-Norveġja, l-Islanda u Liechtenstein;

'għotja' tfisser l-għotja li qiegħda tingħata taħt din l-iskema lix-xerj ta' vettura li tkun tissodisfa r-rekwiżiti tal-paragrafu 4 (ii);

'vettura ICE' tfisser vettura konvenzjonali li taħdem biss b'magna ta' kombustjoni interna.

'kunsill lokali' tfisser Gvernijiet Lokali kif definit fl-Att dwar il-Kunsilli Lokali (Kapitolu 363 tal-Liġijiet ta' Malta) tat-30 ta' Gunju 1993;

'Malta' tfisser il-gżejjer Maltin;

'Stat Membru' tfisser Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;

'Ministru' tfisser il-Ministru responsabbli għat-Trasport, l-Infrastruttura u l-Proġetti Kapitali;

'vettura fil-Kategorija L1e' tfisser vettura b'żewġ roti li taħdem bl-elettriku b'veloċità ta' mhux aktar minn 45km fis-siegħa u magna b'saħħa kontinwa massima ta' mhux aktar minn 4kW;

'vettura fil-Kategorija L2e' tfisser vettura bi tliet roti li taħdem bl-elettriku b'veloċità ta' mhux aktar minn 45km fis-siegħa u magna b'saħħa kontinwa ta' mhux aktar minn 4kW;

'vettura fil-Kategorija L3e' tfisser vettura b'żewġ roti mingħajr *sidecar* li taħdem bl-elettriku, li tilhaq veloċità massima oġħla minn 45km fis-siegħa;

'vettura fil-Kategorija L5e' tfisser vettura bi tliet roti ppożizzjonati b'mod simettriku li jilħqu veloċità oġħla minn 45km fis-siegħa.

'vettura fil-Kategorija M1' tfisser, għall-iskopijiet ta' din l-iskema, vettura bil-mutur użata għall-garr ta' passiġġieri,

plug-in hybrid vehicles, (PHEVs). The battery autonomy (or battery range) of an PHEV needs to be not less than 30km on full electric power to qualify for the full EV grant.

'electric quadricycle' means a Category L6e or L7e vehicle as defined in Article 1 of Directive 2002/24/EC relating to the type-approval of two or three-wheel motor vehicles, as amended; the quadricycle needs to have safety features including seat belts, be a two passenger vehicle, including driver and can be used on the road;

'European Union' has the same meaning as is assigned to it by Article 2 of the European Union Act (Cap. 460), and includes Norway, Iceland and Liechtenstein;

'grant' means the grant being given under this scheme to the purchaser of a motor vehicle which satisfies the requirements of paragraph 4 (ii);

'ICE vehicle' means a conventional vehicle powered solely by an Internal Combustion Engine.

'Local Council' means Local Governments as defined in the Local Councils Act (Chapter 363 of the Laws of Malta) of the 30th June 1993;

'Malta' means the Maltese islands;

'Member State' means a Member State of the European Union;

'Minister' means the Minister responsible for Transport, Infrastructure and Capital Projects;

'category L1e vehicle' means an electric two-wheel vehicle with a maximum design speed of not more than 45 km/h and characterised by an engine whose maximum continuous rated power is no more than 4 kW;

'category L2e vehicle' means an electric three-wheel vehicle with a maximum design speed of not more than 45 km/h and characterised by an engine whose maximum continuous rated power does not exceed 4 kW;

'category L3e vehicle' means an electric two-wheel vehicle without a sidecar, having a maximum design speed of more than 45 km/h;

'category L5e vehicle' means an electric vehicle with three symmetrically arranged wheels and a maximum design speed of more than 45 km/h;

'category M1 vehicle' means, for the purposes of this scheme, a motor vehicle used for the carriage of persons and

u li tista' ġgħorr mhux aktar minn tmien passiġġieri minbarra s-sewwieq;

'vettura fil-Kategorija N1' tfisser vettura bil-mutur użata għall-ġarr tal-merkanzija u li l-ogħla massa tagħha ma tkunx aktar minn 3.5 tonnelli;

'organizzazzjoni mhux governattiva' tfisser kull għaqda mhux governattiva (NGO) li hija registrata uffiċjalment mal-Kunsilli Malti għas-Servizzi Volontarji;

'pedelec' tfisser rota li taħdem bl-elettriku li l-mutur elettriku tagħha jiġi attiv hekk kif ir-rikkieb jibda jaqdef u dizattivat hekk kif ir-rikkieb jieqaf jaqdef, u li tilhaq il-velocità massima ta' 25km fis-siegha;

'persuna residenti f'Malta' tfisser persuna fiżika li jkollha dokument ta' identifikazzjoni legalment validu maħruġ skont l-Att dwar il-Karta tal-Identità u Dokumenti oħra tal-Identità (Kap. 258) jew li jkollha permess ta' residenza jew ittra maħruġa mill-uffiċċju tal-espatrijazzjoni fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Promozzjoni tal-Kummerċ;

'persuna' tfisser persuna fiżika;

'xerrej' tfisser persuna, persuna tan-negozju jew organizzazzjoni mhux governattiva jew Kunsill Lokali li tkun qiegħda tixtri l-vettura minn pajjiż ieħor jew minghand l-aġent jew negozjant lokali, u li dik il-vettura tiġi registrata f'isimha u li tkun il-persuna li tapplika għall-għotja taħt din l-iskema.

'kumpanija registrata' tfisser kull kumpanija kummerċjali registrata f'Malta mal-Awtorità Maltija għas-Servizzi Finanzjarji;

'persuna registrata li taħdem għal rasha' tfisser, għall-fini ta' din l-iskema, kwalunkwe persuna li toqgħod f'Malta u li hija registrata mal-Korporazzjoni għax-Xogħol, mad-Dipartiment tat-Taxxa u mad-Dipartiment tal-VAT u li għandha liċenzja ta' kummerċ mid-Dipartiment tal-Kummerċ;

'sid reġistrat' tfisser il-persuna jew l-imprezza li f'isimha vettura tkun giet registrata mill-Awtorità;

'taxxa ta' reġistrazzjoni' tfisser it-taxxa ta' reġistrazzjoni mitluba u miġbura skont l-Att dwar ir-Reġistrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur (Kap. 368) tal-Liġijiet ta' Malta;

'bejjieġh' tfisser aġent jew negozjant kif imfisser taħt din l-iskema;

'vettura użata' tfisser vettura bil-mutur li kienet irregistrata;

which may carry no more than eight passengers in addition to the driver;

'category N1 vehicle' means a motor vehicle used for the carriage of goods and having a maximum mass not exceeding 3.5 tonnes;

'non-Government organisation' means any Non-Government Organisation (NGO) officially registered with the Malta Council for Voluntary Services;

'pedelec' means a pedal electric bicycle whose electric motor is activated as soon as the rider starts pedalling and deactivated as soon as the rider stops pedalling, which can reach up to a maximum speed of 25km/h;

'person residing in Malta' means a natural person who either holds a legally valid identification document issued in terms of the Identity Card and other Identity Documents Act (Cap. 258) or who has a residence permit or a letter issued from the expatriate office at the Ministry for Foreign Affairs and Trade Promotion;

'private individual' means a natural person;

'purchaser' means a person, business person or a non-government organization or the local council buying the vehicle from another country or from the local agent or dealer, having that vehicle registered in his name and being the applicant for the grant under this scheme;

'registered company' means any commercial company registered in Malta with the Malta Financial Services Authority;

'registered self employed' means, for the purpose of this scheme, any person who resides in Malta and is registered with the Employment Corporation, the Inland Revenue Department, the Value Added Tax Department and have a trade licence from the Trade Department;

'registered owner' means the person or undertaking in whose name a motor vehicle is registered by the Authority;

'registration tax' means the registration tax charged and levied in terms of the Motor Vehicles Registration and Licensing Act under the laws of Malta (Cap. 368);

'seller' means an agent or dealer as defined under this scheme;

'used motor vehicle' means a motor vehicle that has been registered

‘*certifikat tar-registrazzjoni tal-vettura*’ tfisser iċ-*certifikat ta’ registrazzjoni ta’ vettura* maħruġ mill-Awtorità li jiċċertifika li l-vettura bil-mutur hija registrata;

2. *Qasam ta’ Applikabbiltà*

2.1 L-iskema għall-ghotja fuq ix-xiri ta’ vettura li taħdem bl-elettriku kif definit hawn fuq, kwadriċikletta li taħdem bl-elettriku, mutur li jaħdem bl-elettriku, *moped* li jaħdem bl-elettriku, triċiklu li jaħdem bl-elettriku jew *pedelec* tapplika għal kull persuna residenti f’Malta, Kunsilli Lokali, organizzazzjonijiet mhux governattivi u imprizi kummerċjali (registrati f’Malta), li jkunu jistgħu jirregistraw sa ammont kif inhu stipulat mir-regoli De Minimis li jistgħu jkunu taħlita ta’ bdil ta’ vetturi ICE ma’ dawk elettrici jew xiri ta’ vetturi elettrici godda sa għotja massima ta’ €200,000 (jew €100,000 fir-rigward ta’ entitajiet li jagħmlu attività ta’ garr tal-merkanzija b’kiri jew b’kumpens) magħmula mit-tipi varji ta’ għotjiet kif inhu indikat f’dan l-Avviz Legali, u jekk dik il-persuna jew entità tapplika għal għotja ta’ €7,000, dik il-persuna jew entità tkun is-sid ta’ vettura M1 jew N1 registrata li għandha mill-anqas 10 snin mis-sena tal-manifattura, sakemm dik il-vettura tibqa’ hekk registrata jew garaxxjata jew liċenzjata sad-data tal-applikazzjoni għall-ghotja, u li titneħħa mir-registrazzjoni filhin li tiġi registrata l-vettura li taħdem bl-elettriku.

2.2. L-iskema, soġġetta għal diversi kondizzjonijiet imsemmija f’dan l-Avviz, tikkonsisti f’ghotja kif ġej:

2.2.1 Fir-rigward ta’ Individwu:

a) €7,000 għar-registrazzjoni ta’ vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1 u fl-istess waqt titneħħa mir-registrazzjoni u tiġi skrepjata vettura M1 jew N1 (ICE) ohra li taħdem bil-fjuwil u jkollha tal-anqas 10 snin mis-sena tal-manifattura;

b) €6,000 għar-registrazzjoni ta’ vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1;

c) €4,000 għar-registrazzjoni ta’ vettura importata użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija M1 jew N1 li m’għandhiex iżjed minn 36 xahar u ma jkollhiex iżjed minn 15,000km fuq l-odometru;

d) €2,500 għar-registrazzjoni ta’ kwadriċikletta ġdida jew użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija L6e u L7e;

e) €400 għax-xiri ta’ *pedelec* waħda ġdida;

f) €400 għax-xiri u r-registrazzjoni ta’ mutur/*moped*/ triċiklu wieħed ġdid li jaħdem bl-elettriku fil-kategorija L1e, L2e, L3e jew L5e.

2.2.2 Fir-rigward ta’ Kunsilli Lokali u Organizzazzjonijiet Mhux Governattivi:

‘*vehicle registration certificate*’ means the vehicle registration certificate issued by the Authority providing proof of registration of the motor vehicle;

2. *Area of Applicability*

2.1. The scheme for a financial grant for the purchase of an electric vehicle as defined above, electric quadricycle, electric motorcycle, electric moped, electric tricycle or pedelec applies to any person residing in the Maltese Islands, Local Councils, non-governmental organisations and commercial undertakings (registered in Malta), who can register up to an amount of grant as stipulated in the De Minimis Rule, including a mix and match of possible replacement of ICE vehicles and purchase of new electric vehicles with a total maximum grant of €200,000 (or €100,000 in the case of undertakings performing road freight transport for hire or reward) made up of the various types of grants as indicated in this notice, and if that private individual or entity is applying for the €7,000 grant, that private individual or entity shall be the owner of a registered M1 or an N1 vehicle which is at least 10 years old from year of manufacture, provided that such vehicle shall continue to be so registered, garaged or licensed until the date of application for the grant, and is de-registered at the time of the registration of the electric vehicle.

2.2. The scheme, subject to various conditions referred to in this Notice, consists of a grant as follows:

2.2.1 For private individuals:

a) €7,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category while de-registering and scrapping another M1 or N1 ICE vehicle which is at least 10 years old from its year of manufacture;

b) €6,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category ;

c) €4,000 when registering an imported second-hand electric vehicle under the categories M1 or N1 and the electric vehicle is not older than 36 months and should not exceed 15,000km on the odometer;

d) €2,500 when registering a new or used electric quadricycle, falling under the L6e and L7e category;

e) €400 will given to private individuals purchasing a new pedelec (one) ;

f) €400 when purchasing and registering a new electric motorcycle/ moped/ tricycle falling under the L1e, L2e, L3e or L5e category. (one)

2.2.2 For Local Councils and Non-Government Organisations:

a) €7,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-kategorija M1 jew N1 u fl-istess waqt titneħħa mir-registrazzjoni u tiġi skrepjata vettura M1 jew N1 (ICE) oħra li taħdem bil-fjuwil u jkollha tal-anqas 10 snin mis-sena tal-manifattura;

b) €6,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-kategorija M1 jew N1;

c) €4,000 għar-registrazzjoni ta' vettura impurtata użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija M1 jew N1 li m'għandhiex iżjed minn 36 xahar u ma jkollhiex iżjed minn 15,000km fuq l-odometru;

d) €2,500 għar-registrazzjoni ta' kwadricikletta ġdida jew użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija L6e u L7e;

e) €400 għax-xiri sa massimu ta' għaxar (10) *pedelecs* godda (għotja massima ta' €4000);

f) €400 għax-xiri u r-registrazzjoni sa massimu ta' għaxar (10) muturi/mopeds/tricikli godda li jaħdmu bl-elettriku fil-kategorija L1e, L2e, L3e jew L5e (għotja massima ta' €4000).

2.2.3 Fir-rigward ta' negozji (li jkunu jistgħu jirregistraw sa massimu ta' €200,000 (jew €100,000 fir-rigward ta' entitajiet li jagħmlu attività ta' garr tal-merkanzija b'kiri jew b'kumpens) kif huwa stipulat mir-regoli De Minimis, li jistgħu jkunu taħlita ta' bdil ta' vetturi ICE ma' daww elettriċi jew xiri ta' vetturi elettriċi godda):

a) €7,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1 u fl-istess waqt titneħħa mir-registrazzjoni u tiġi skrepjata vettura M1 jew N1 (ICE) oħra li taħdem bil-fjuwil u jkollha tal-anqas 10 snin mis-sena tal-manifattura;

b) €6,000 għar-registrazzjoni ta' vettura ġdida li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1;

c) €4,000 għar-registrazzjoni ta' vettura importata użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija M1 jew N1 li m'għandhiex iżjed minn 36 xahar u m'għandhiex iżjed minn 15,000km fuq l-odometru. Dan ma japplikax għall-kumpaniji rreġistrati bħala operaturi tat-trasport.

d) €2,500 għar-registrazzjoni ta' kwadricikletta ġdida jew użata li taħdem bl-elettriku fil-kategorija L6e u L7e;

e) €400 għax-xiri sa massimu ta' għaxar (10) *pedelecs* godda (għotja massima ta' €4000);

f) €400 għax-xiri u r-registrazzjoni sa massimu ta' għaxar (10) muturi/mopeds/tricikli godda li jaħdmu bl-elettriku

a) €7,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category while de-registering and scrapping another M1 or N1 ICE vehicle which is at least 10 years old from its year of manufacture;

b) €6,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category ;

c) €4,000 when registering an imported second-hand electric vehicle under the categories M1 or N1 and the electric vehicle is not older than 36 months and should not exceed 15,000km on the odometer;

d) €2,500 when registering a new or used electric quadricycle, falling under the L6e and L7e category;

e) €400 per Pedelec when purchasing of up to a maximum of ten (10) new pedelec (maximum grant of €4000);

f) €400 purchasing and registering of up to a maximum of ten (10) new electric motorcycles/mopeds/tricycles falling under the L1e, L2e, L3e or L5e categories. (maximum grant of €4000);

2.2.3 For businesses (a mix and match of new purchase and replacing ICE vehicles with up to an amount of €200,000 (or €100,000 in the case of undertakings performing road freight transport for hire or reward) as stipulated in the De Minimis Rule):

a) €7,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category while de-registering and scrapping another M1 or N1 ICE vehicle which is at least 10 years old from its year of manufacture;

b) €6,000 when registering a new electric vehicle falling under the M1 or N1 category ;

c) €4,000 when registering an imported second-hand electric vehicle under the categories M1 or N1 and the electric vehicle is not older than 36 months and should not exceed 15,000km on the odometer; This does not apply for companies registered as transport operators.

d) €2,500 when registering a new or used electric quadricycle, falling under the L6e and L7e category;

e) €400 per Pedelec when purchasing of up to a maximum of ten (10) new pedelec (maximum grant of €4000);

f) €400 purchasing and registering of up to a maximum of ten (10) new electric motorcycles/mopeds/tricycles falling

fil-kategorija L1e, L2e, L3e jew L5e (għotja massima ta' €4000).

Kumpanija registrata, soċjetà bi sħubija, kooperattiva jew persuna registrata li taħdem għal rasha kif imfissra f'din in-Notifikazzjoni tal-Gvern ikunu intitolati li jkunu jistgħu jirreġistraw sa massimu ta' €200,000 (jew €100,000 fir-rigward ta' entitajiet li jagħmlu attività ta' garr tal-merkanzija b'kiri jew b'kumpens) kif huwa stipulat mir-regoli De Minimis li jistgħu jkunu taħlita ta' bdil ta' vetturi ICE ma' dawk elettrici u/jew xiri ta' vetturi elettrici godda.

Individwi li diġà bbenifikaw minn skemi simili ta' din l-iskema fil-passat għal xiri ta' vetturi elettrici f'dawn l-aħħar tliet snin MHUMIEX eligibbli biex japplikaw taht din l-iskema.

Kunsilli Lokali, organizzazzjonijiet mhux governattivi u negozji li diġà bbenifikaw minn skemi simili ta' din l-iskema fil-passat għal xiri ta' vetturi elettrici jistgħu jergħu japplikaw sakemm jibqgħu fil-limitu tar-regolamenti dwar Għajnuniet mill-Istat (State Aid Regulations, fejn japplikaw). Però, fil-każ ta' entitajiet li jagħmlu attività kummerċjali jew organizzazzjonijiet mhux governattivi li jagħmlu attività kummerċjali, dawn għandhom ikunu ċerti li ma jaqbzux il-limiti ta' ammonti ta' Għajnuniet mill-Istat kif inhu definit fir-Regolament De Minimis.

3. Kif għandha ssir l-applikazzjoni u d-dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati

(i) Applikazzjoni għal għotja taht din l-iskema għandha ssir jew mill-agent/negozjant jew mix-xerrej fil-formola stabbilita fl-iskeda li tinsab ma' din l-iskema u għandu jkun fiha dak it-tagħrif, id-dettalji u d-dokumenti kollha kif meħtieġa fl-imsemmija formola u skont din l-iskema. Il-ħlas irid isir direttament lis-sid/applikant.

(ii) Fir-rigward tax-xiri ta' *pedelec*, ix-xerrej irid jipprovdi kopja attestata tal-fattura tal-VAT li tkun tinkludi d-dettalji tal-*pedelec* u tax-xerrej.

(iii) L-applikazzjonijiet għandu jkollhom magħhom dawn id-dokumenti li ġejjin:

a) dokument ta' qerda maħruġ mill-faċilità ta' trattament awtorizzata li jkun jiċċertifika li vettura li se tiġi skrejpata tkun giet meqruda fil-faċilità ta' trattament awtorizzata (din hija applikabbli jekk vettura oħra tkun se tiġi skrejpata);

b) fir-rigward ta' kumpanija jew soċjetà bi sħubija, kopja vera attestata tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni jew ċertifikat tal-VAT;

c) fir-rigward ta' persuna li taħdem għal rasha jew kooperattiva, kopja vera attestata ta' ċertifikat tal-VAT;

under the L1e, L2e, L3e or L5e categories. (maximum grant of €4000);

A registered company, partnership, cooperative society or a registered self-employed person as defined in this Government Notice shall be entitled to a mix and match of new purchase and/or replacing ICE vehicles with up to an amount of €200,000 (or €100,000 in the case of undertakings performing road freight transport for hire or reward) as stipulated in the De Minimis Rule, which can be in the form of a combination of different types of vehicles as defined in this Notice.

Private individuals who availed themselves of previous grants specifically applicable for Electric vehicles in the last three years are NOT eligible to apply for this grant.

Local Councils, NGOs and Private Companies who availed themselves of previous grants specifically applicable for Electric vehicles are eligible to apply again for this grant, providing they are within the limits set under the applicable State Aid Regulations in place (where applicable). However, in case of commercial undertakings or NGOs that carry out an economic activity, they are to make sure that they do not exceed the State Aid thresholds under the De Minimis Regulation.

3. Manner of application and supporting documents

(i) An application for a grant under this scheme shall be made either by the agent/dealer/supplier or by the purchaser, in the form set out in the schedule to this scheme and shall contain all the information, details and documents as required in the said form and in terms of this scheme. The payment is to be done directly to the owner/applikant.

(ii) With respect to the purchase of a *Pedelec*, the purchaser needs to provide a certified VAT invoice including the details of the *Pedelec* and the purchaser.

(iii) Applications shall be accompanied by the following documents:

a) a destruction certificate issued by the approved destruction facility certifying that the vehicle which is being scrapped has been destructed in the approved destruction facility (applicable if another vehicle is being scrapped);

b) in the case of a company or partnership, a certified true copy of the Articles of Association or VAT certificate;

c) in the case of self-employed or a cooperative society, a certified true copy of the VAT certificate;

d) fir-rigward ta' organizzazzjoni mhux governattiva, kopja vera attestata ta' ċertifikat maħruġ mill-Kunsill Malti għas-Servizz Volontarju.

(iv) Applikazzjonijiet taħt din l-iskema, flimkien mad-dokumenti kollha rilevanti, għandhom jiġu pprezentati jew jintbagħtu mill-aġent jew negozjant jew l-applikant lit-**Taqsimha tal-Liċenzjar ta' Vetturi, Transport Malta A3 Towers, Triq l-Arkata, Raħal Ġdid**, bejn is-7.30am u 12.00pm u bejn is-1.00pm u s-2.30pm fil-ġranet tax-xogħol, flimkien mad-dokumenti u ċertifikati rilevanti l-oħra kollha meħtieġa għar-reġistrazzjoni tal-vettura, inkluża l-formola ta' applikazzjoni għall-Għajjuna mill-Istat.

(v) Negozjant jew aġent liċenzjat li jixtri vettura għall-użu ta' reklamar jew bl-intenzjoni li jbigħ jista' japplika għall-ghotjiet, però meta din il-vettura terġa' tinbiegħ, ix-xerrej ma jkunx eliġibbli għall-ebda ghotja, inkluża l-ghotja fuq vetturi użati.

4. Eligibbiltà

(i) Sabiex ikun eliġibbli, applikant għandu jkun konformi jew mas-subtaqsima 2.1 jew mas-subtaqsima 2.2 tat-Taqsimha 2.

(ii) Biex tikkwalifika għall-ghotja ta' €7,000, il-vettura li taħdem bl-elettriku (vettura fil-Kategorija M1 jew vettura fil-Kategorija N1) trid tkun ġdida, filwaqt li l-vettura bil-mutur li tkun se titneħħa mir-reġistrazzjoni:

a) għandu jkollha mill-anqas għaxar (10) snin fid-data meta ssir l-applikazzjoni, bl-eżempju tal-vettura tiġi determinata billi mis-sena kalendarja fid-data meta ssir l-applikazzjoni titnaqqas is-sena tal-manifattura murija fiċ-ċertifikat tar-reġistrazzjoni tal-vettura;

b) għandha tkun irregistrata, garaxxjata jew liċenzjata mal-Awtorità f'isem l-applikant fid-data tal-applikazzjoni kif ikun juri ċ-ċertifikat tar-reġistrazzjoni tal-vettura jew kif ikkonfermat mill-Awtorità;

(c) tkun trid tiġi mneħħija mir-reġistrazzjoni qabel ma tiġi rreġistrata l-vettura ġdida;

(d) la darba titneħħa mir-reġistrazzjoni, il-vettura għandha tiġi meqruda skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsimha VIII tar-Regolamenti dwar ir-Reġistrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur (LS368.02). Ċertifikat ta' distruzzjoni irid jiġi provdut.

(iii) Biex tikkwalifika għall-ghotja ta' €6,000, il-vettura li taħdem bl-elettriku (vettura li taħdem bl-elettriku fil-Kategorija M1 jew N1):

a) għandha tinxtara ġdida;

d) in the case of an NGO, a certified true copy of certificate issued by the Malta Council for Voluntary Service.

(iv) Applications under this scheme, together with all the relevant documents, shall be submitted/sent either by the agent or dealer or applicant to the **Vehicle Licensing Unit, Transport Malta A3 Towers, Arcade Street, Paola**, between 7.30 a.m. to 12.00 pm and 1.00 – 2.30 pm, during working days, together with all other relevant documents required for the registration of the vehicle, including the State aid application form.

(v) A licensed dealer or car agent purchasing any of these vehicles for showroom and sales purposes may apply for the grant but on re-selling such vehicle, the buyer will not be eligible for any grants, including the second hand grant.

4. Eligibility

(i) To be eligible, an applicant shall conform to sub-section 2.1 and 2.2 of Section 2.

(ii) To qualify for the €7,000 grant, the electric vehicle (Category M1 or N1 vehicle) shall be new, while the motor vehicle to be de-registered shall:

a) be at least ten (10) years old on the date of application, the age of the vehicle being determined as the calendar year as on the date of application less the year of manufacture as certified on the vehicle registration certificate;

b) have been registered, garaged or licensed with the Authority in the name of the applicant on the date of application, as shown on the vehicle's registration certificate or as confirmed by the Authority;

c) be de-registered prior to the registration of the new vehicle;

d) once de-registered, the motor vehicle shall be destroyed in accordance with the provisions of Part VIII of the Registration and Licensing of Motor Vehicles Regulations (SL368.02). Destruction certificate shall be provided.

(iii) To qualify for the €6,000 grant, the electric vehicle (Category M1 or N1 vehicle) shall:

a) be new;

b) ma tkunx giet registrata f'Malta qabel l-1 ta' Jannar, 2018;

(c) ikollha liċenzja għal użu privat jew użu b'konnessjoni mal-ġhoti ta' servizzi volontarji jew attività ta' negozju;

(iv) Biex tikkwalifika għall-ġhotja ta' €4,000, il-vettura li taħdem bl-elettriku (vettura fil-kategorija M1 jew N1):

a) trid tkun użata u importata;

b) ma jkollhiex iżjed minn sitta u tletin (36) xahar u mhux iżjed minn 15,000km fuq l-odometru

(v) Biex tikkwalifika għall-ġhotja ta' €2,500, il-kwadriċikletta li taħdem bl-elettriku:

a) għandha tkun ġdida jew użata u ma jridx ikollha aktar minn 36 xahar mid-data tal-ewwel registrazzjoni tagħha u mhux aktar minn 15,000km fuq l-odometru;

b) ma tridx tkun giet registrata mal-Awtorità qabel l-1 ta' Jannar, 2018;

(vi) Biex tikkwalifika għall-ġhotja ta' €400, il-*pedelec* trid tkun mixtrija ġdida. Negożji, għaqdiet mhux governattivi u Kunsilli Lokali jistgħu jibbenefikaw minn din l-iskema sa massimu ta' għaxar (10) *pedelecs*.

(vii) Biex tikkwalifika għall-ġhotja ta' €400, il-mutur, *moped* jew triċiklu li jaħdem bl-elettriku (fil-kategorija L1e, L2e, L3e jew L5e), irid ikun mixtri ġdid. Negożji, għaqdiet mhux governattivi u Kunsilli Lokali jistgħu jibbenefikaw minn din l-iskema sa massimu ta' għaxar (10) muturi unitajiet.

5. Il-ħlas tal-Ġhotja

Fejn applikant jikkwalifika għall-ġhotja, l-ġhotja għandha tithallas direttament lill-applikant. Fir-rigward ta' *pedelecs*, il-ħlas tal-ġhotja se jkun eliġibbli mal-preżentazzjoni ta' riċevuta tal-VAT.

L-ġhotja li tingħata lix-xerrej m'għandhiex titqies bħala dħul għall-finijiet tad-taxxa ta' dħul. Negożji li japplikaw għall-ġhotja xorta waħda jistgħu jibbenefikaw minn inċentivi li huma fis-sehħ fir-rigward ta' vetturi li jaħdmu bl-elettriku għall-finijiet ta' taxxa.

Għal din is-sena, kumpanija registrata, soċjetà bi shubija, kooperattiva jew persuna registrata li taħdem għal rasha jistgħu japplikaw għal għadd ta' ġhotjiet, izda l-ammont totali li jingħata ma jkunx aktar minn €200,000 (jew €100,000 fir-rigward ta' entitajiet li jagħmlu attività ta' ġarr tal-merkanzija b'kiri jew b'kumpens) kif hu stipulat mir-

b) not have been registered in Malta before the 1st January, 2018;

c) be licensed for private use or used in connection with the provision of voluntary services or the activity of a business;

(iv) To qualify for the €4,000, the electric vehicle (Category M1 or N1 vehicle) shall:

a) be an imported used vehicle;

b) not be older than thirty-six (36) months and should not exceed 15,000km on the odometer

(v) To qualify for the €2,500 grant, the electric quadricycle shall:

a) be either new or used and have not more than 36 months from date of first registration and should not exceed 15,000km on the odometer;

b) not have been registered with the Authority before the 1st January, 2018;

(vi) To qualify for the €400 grant, the *pedelec* shall be newly purchased. Private Companies, NGOs and Local Councils are restricted for the purchases of a maximum of ten (10) units.

(vii) To qualify for the €400 grant, the electric motorcycle, electric moped or electric tricycle (Category L1e, L2e, L3e, L5e) shall be newly purchased. Companies, NGOs and Local Councils are restricted for the purchases of a maximum of ten (10) units.

5. Payment of Grant

Where an applicant qualifies for the grant, the grant shall be paid directly to the applicant. With respect to *pedelecs*, payment of the grant will be eligible on the presentation of a VAT receipt.

The grant given to the purchaser shall not be assessed as income for income tax purposes. Businesses applying for the grant can still benefit from incentives in place with respect to the purchase of Battery Electric Vehicles for tax purposes.

For this year, a registered company, partnership, cooperative society or a registered self-employed can apply for a number of grants. The total of the grant for companies can reach up to an amount of €200,000 (or €100,000 in the case of undertakings performing road freight transport for hire or reward) as stipulated in the De Minimis Rule. With

Regoli De Minimis waqt li tkun għadha għaddejja l-iskema, filwaqt li Għaqdiet mhux Governattivi, Kunsilli Lokali u individwi jkunu intitolati għax-xiri ta' vettura waħda taħt din l-iskema bl-ogħla għotja tkun ta' €7,000. Fil-każ tal-ogħla għotja (€7,000) għal kull vettura elettrika rreġistrata trid tiġi skreppjata vettura ICE oħra li taħdem bil-fjuwil.

6. Validità tal-applikazzjoni

Applikazzjoni m'għandhiex titqies li tkun giet preżentata mill-applikant kemm-il darba ma tkunx imtliet kollha u ma jkunx ġew preżentati magħha d-dokumenti rilevanti kollha. Jekk l-applikazzjoni ma tkunx giet mimlija sew u ma jkollhiex magħha d-dokumenti rilevanti kollha, it-talba għall-għotja ma tiġix proċessata sakemm ma tiġix provduta l-informazzjoni li tkun nieqsa. L-Awtorità għandha tikteb lill-applikant dwar l-informazzjoni li tkun meħtieġa. F'każijiet ta' kumpanija skwalifikata fi ħdan l-istess grupp ta' kumpaniji, dak it-trasferiment tal-vettura jkun permess mingħajr il-ħtieġa li tingħata lura l-għotja.

7. Rifuzjoni tal-għotja jekk il-vettura tiġi trasferita

Il-vettura ġdida li taħdem bl-elettriku mixtrija mill-applikant għall-għotja għandha tibqa' rreġistrata f'ismu għal perjodu ta' mill-anqas sitta u tletin (36) xahar mid-data tal-ewwel rreġistrazzjoni. Dan il-perjodu ta' żmien ta' 36 xahar ma japplikax għal importaturi liċenzjati tal-vetturi, speċjalment għal vetturi mixtrija għal skopijiet ta' wiri/dimostrazzjoni. Jekk is-sid rreġistrat ta' vettura elettrika ġdida li għaliha jkun ingħata għotja taħt din l-iskema jittrasferixxi, għal xi raġuni li ma jkunx trasferiment *causa mortis* lil xi werriet, l-imsemmija vettura lil terza persuna qabel jiskadi l-perjodu ta' sitta u tletin xahar, hu jkun irid irodd lura l-għotja li jkun irċieva lill-Awtorità. F'każ ta' vetturi li jerġgħu jinbiegħu u l-għotja tintradd lura mill-ewwel sid, ix-xerrej il-ġdid ikun jista' japplika għall-għotja mogħtija għall-vetturi użati, jekk il-fondi taħt din l-iskema jkunu għadhom disponibbli meta jkun sar il-bejgħ.

Fir-rigward tal-obbligi ta' promozzjoni ta' Vetturi Elettriċi importati Malta minn importaturi (ta' vetturi ġodda) rreġistrati, dawn l-importaturi jistgħu jbigħu dawn il-vetturi hekk importati fi żmien 12-il xahar (minn meta rreġistraw il-vettura) mingħajr l-obbligu li jirrifondulura lura l-għotja tal-Gvern. Fir-rigward tax-xerrej, dan ma jkunx eliġibbli għall-għotja fuq din il-vettura għax din l-għotja jkun diġà ħadha l-importatur, li min-naħa tiegħu jrid jagħmel kumpens (għal din l-għotja) fil-prezz li huwa jistabbilixxi għall-bejgħ tal-istess vettura.

Mhux permess li negozji jew persuni li jahdmu għal rashom jagħmlu użu minn din l-iskema bil-għan li jerġgħu jinneogzjaw il-vetturi elettriċi mixtrija. F'każ li kumpanija tbigh il-vettura lil terzi persuni qabel hames snin, għandha tirrifondi lura lill-Gvern l-għotja li tkun ingħatat.

respect to Local Councils, NGOs and private individuals, these shall be entitled to the purchase of one vehicle under this scheme with a maximum grant of €7,000. In the case of the highest grant (€7,000) for every EV registered another ICE vehicle needs to be scrapped.

6. Validity of application

An application shall not be deemed to have been submitted by the applicant unless it is completed in full and is accompanied by all the relevant documents. If the application is not completed correctly and the relevant documents are not included, the claim for the grant shall not be processed unless the missing information is provided. The Authority shall write to the applicant, advising him of the information required. In cases of a company disqualified within the same group of companies, such a transfer of the vehicle will be permitted without the need to refund the grant.

7. Refund of grant if the vehicle is transferred

The new electric vehicle purchased by the applicant for the grant shall remain registered in his name for a period of at least thirty-six (36) months from the date of first registration. This 36 month time frame does not apply to licensed car importers especially for vehicles bought for demonstration purposes. If the registered owner of the new electric vehicle on which the grant has been provided under this scheme transfers the said vehicle, for any reason other than a transfer *causa mortis* to an heir, to a third party before the expiry of the thirty-six month period, then that person shall refund the grant received to the Authority. In such cases, that is, when the vehicle is then re-sold and the grant is refunded back by the original owner, the new buyer can apply for the second hand grant, if funds under this scheme are still available at the time of purchase.

For the purpose of demonstration Electric Vehicles imported in Malta by licenced new vehicle importers only, the latter can re-sell such vehicle without re-funding back the grant availed to under this scheme not exceeding a 12 month period after registration. In such cases, buyers availing themselves for such grant will not be eligible for such a grant as this would have been already availed to by the car-importer, in which case has to make sure that this is factored in the sale of the same vehicle.

It is not permissible for private companies or businesses or self employed that availed themselves of this scheme to make business or sell the electric vehicles purchased. In such cases where a vehicle is sold before the end of a five year period, the company, businesses or self employed needs to refund back the grant to the Government.

8. *Tul tal-iskema*

Din l-iskema tibqa' fis-seħh sal-31 ta' Diċembru 2018 jew sakemm jispicċaw il-fondi sakemm din l-iskema ma tigix modifikata jew mitmuma qabel iż-żmien permezz ta' Notifikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern. L-iskema tigi mitmuma b'mod awtomatiku meta l-ammont totali ta' għotjiet jilhaq l-ammont ta' €500,000 fil-każ tal-vetturi u kwadricikletti li jaħdmu bl-elettriku u €100,000 fil-każ ta' muturi, *mopeds*, u triċikli li jaħdmu bl-elettriku. Madankollu, il-Gvern jista' jwaqqaf jew jestendi l-iskema fi kwalunkwe żmien billi jagħti avviz bil-quddiem.

L-iskema tista' tiggedded kif jitqies li hu meħtieġ mill-Ministru permezz ta' Notifikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern.

9. *Għajnuna mill-Istat*

Għall-fini ta' applikanti li jwettqu attività ekonomika, din l-iskema qed tigi implimentata b'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1407/2013 tat-18 ta' Diċembru, 2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-Għajnuna *de minimis*, Gurnal Uffiċjali L352/1 tal-24 ta' Diċembru 2013. Kumpaniji, persuni li jaħdmu għal rashom u organizzazzjonijiet mhux governattivi li jwettqu xi attività ekonomika u li japplikaw għal dawn l-għotjiet għandhom jiżguraw li huma fil-limiti tal-Għajnuna mill-Istat u għandhom jimlew il-formola meħmuża dwar Għajnuna mill-Istat.

L-iskema tillimita l-akkumulazzjoni ta' għajnuna għall-istess spejjeż eligibbli.

10. *Emendi għall-iskema*

Il-Ministru responsabbli għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali jkollu d-dritt li jagħmel kull tibdil f'din l-iskema permezz ta' Notifikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern.

11. *Talbiet b'qerq*

Jekk talba għall-għotja tkun saret b'qerq, il-Ministru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali jirrapporta l-każ lill-Pulizija b'talba biex jibdew proċeduri kriminali. F'każ illi jkun sar ħlas bi żball, il-Ministru tat-Trasport jirriserva d-dritt li jeżiġi l-ħlas lura tal-għotja mogħtija bi żball. Dan japplika wkoll fir-rigward ta' kumpaniji kummerċjali u organizzazzjonijiet mhux governattivi, b'referenza partikolari għad-dikjarazzjonijiet dwar l-Għajnuna mill-Istat. Il-kumpaniji huma obbligati li jaraw li l-informazzjoni kollha mogħtija hija korretta.

It-18 ta' Mejju, 2018

8. *Duration of scheme*

This scheme shall remain into force until the 31st December, 2018 or until the exhaustion of budgeted funds unless modified or terminated beforehand by a Notice in the Government Gazette. The scheme shall be automatically terminated when the total amount of the grants reach the amount of €500,000 in the case of electric vehicles and electric quadricycles, and €100,000 in the case of pedelecs, electric motorcycle, electric mopeds and electric tricycles. Notwithstanding, Government may terminate or extend the scheme at any time by giving prior notice.

The scheme may be renewed as deemed necessary by the Minister by a Notice in the Government Gazette.

9. *State Aid*

For the purpose of applicants that carry out an economic activity, this scheme will be implemented in accordance with the provisions of Commission Regulation (EU) No 1407/2013 of 18 December 2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to *de minimis* aid, OJ L 352/1 of 24 December 2013. Companies, self-employed persons and NGOs that carry out an economic activity applying for these grants should make sure that they are within the limits of State Aid and will have to fill the attached form on State Aid.

The scheme limits the cumulation of aid for the same eligible costs.

10. *Amendments to the scheme*

The Minister responsible for Transport, Infrastructure and Capital Projects shall have the right to make any amendments to this scheme by a Notice in the Government Gazette.

11. *Fraudulent claims*

Where a fraudulent claim arises, the Minister for Transport, Infrastructure and Capital Projects shall report the matter to the Police in order for criminal procedures to be instituted. In the event of an incorrect payment of a claim, the Minister responsible for Transport reserves the right to recover funds paid in error. This also applies to Businesses and NGOs, especially with respect to State Aid declarations. Companies are to make sure that the information provided is correct.

18th May, 2018

DIKJARAZZJONI DWAR GĦAJNUNA MILL-ISTAT (De Minimis)

Għotja mill-Gvern fuq ix-xiri ta' vetturi li jaħdmu bl-elettriku għal Individwi, għan-Negozji, Kunsilli Lokali u l-Organizzazzjonijiet Mhux Governattivi

Nru ta' Referenza ta' TM:

Jekk l-applikazzjoni li giet ipprezentata tigi approvata, il-proġett jibbenefika minn għajjnuna tal-Istat *de minimis* skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1998/2006 tat-18 ta' Diċembru, 2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-Għajjnuna *de minimis*.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1407/2013 jippermetti li intrapriża tirċievi ammont massimu aggregat f'għajjnuna *de minimis* ta' €200,000 taht kull miżura ta' għajjnuna *de minimis*, fuq perjodu ta' tliet snin fiskali. Dan il-limitu massimu aggregat huwa applikabbli fil-prinċipju għas-setturi ekonomiċi kollha ħlief għas-settur tat-trasport stradali li għalih hemm limitu aktar baxx ta' €100,000 fuq perjodu ta' tliet snin fiskali konsekuttivi. Is-setturi tal-biedja u s-sajd huma soġġetti għal limiti u kriterji differenti. Għall-fini ta' din id-dikjarazzjoni l-frazi 'impriza waħda' għandu jkollha t-tifsira kif stabbilit fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru. 1407/2013. Barra minn hekk 'sena fiskali' tfisser is-sena fiskali kif użata għall-finijiet ta' taxxa mill-intrapriża konċernata.

Il-limitu massimu jkun jinkludi l-għajjnuna Statali kollha mogħtija taht din l-iskema u kull miżura oħra ta' għajjnuna Statali mogħtija taht ir-regola tad-*de minimis*. Kull għajjnuna *de minimis* mogħtija li teċċedi l-limitu stabbilit għandha tkun irkuprata, bl-interess, mingħand l-intrapriża li tkun qiegħda tirċievi l-għajjnuna.

Dan li ġej huwa elenku tal-forom possibbli ta' għajjnuna Statali:

- Għajjnuniet minn korpi pubbliċi
- Self jew garanziji ta' self b'rati favorevoli
- Benefiċċji tat-taxxa
- Rinunzja jew differiment ta' drittijiet jew interessi li jkunu normalment dovuti
- Assistenza dwar il-marketing u r-rikamar
- Konsulenza, taħriġ u support ieħor provdut bla ħlas jew b'rata mnaqqsa
- Għajjnuna għal investiment fi proġetti jew riċerka u assistenza għall-iżvilupp
- Xiri jew kiri ta' proprjetà immobbli b'rata li tkun inqas minn dik tas-suq.

Kull għajjnuna minn korp pubbliku tista' potenzjalment tikkostitwixxi għajjnuna Statali. Jekk ikollok xi dubji dwar jekk għajjnuna pubblika li tirċievi hijiex għajjnuna *de minimis*, int għandek tikkuntattja lill-aġenzija jew dipartiment li mingħandu tkun irċevejt l-għajjnuna biex tiżgura jekk hijiex għajjnuna *de minimis* jew le.

DIKJARAZZJONI

Niddikjara li ammont komprensiv ta' għajjnuna *de minimis* li rċevejt s'issa matul is-sena fiskali kurrenti u matul is-sentejn fiskali ta' qabel din kien ta':

Sena Fiskali 2016	Sena Fiskali 2017	Sena Fiskali 2018	TOTAL
€	€	€	€

Analizi statistika tas-sors, tip u ammont tal-għajjnuna *de minimis* kollha li rċevejna kif ukoll dik li saret applikazzjoni għaliha mingħand l-Istat, hija pprezentata hawn wara.

STATE AID DECLARATION (DE MINIMIS)

Government grant on the purchase of Battery Electric Vehicles for Private Individuals, the Business Community, Local Councils and NGOs

If the submitted application is approved, the project will benefit from *de minimis* State aid in line with *Commission Regulation (EC) No. 1407/2013 of 18 December 2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid*.

Commission Regulation (EC) No. 1407/2013 allows a 'single undertaking' to receive an aggregate maximum amount of *de minimis* aid of €200,000 under all *de minimis* aid measures, over a period of three 'fiscal years'. This aggregate maximum threshold applies in principle to all economic sectors with the exception of a 'single undertaking' performing road freight transport for hire or reward for which a lower *de minimis* threshold of EUR 100,000 over any period of three 'fiscal years' applies. The agriculture and fisheries sectors are subject to different thresholds and criteria. For the purpose of this declaration the term 'single undertaking' shall have the meaning as established in *Commission Regulation (EU) No. 1407/2013*. Moreover 'fiscal year' means the fiscal year as used for tax purposes by the undertaking concerned.

This maximum threshold would include all State aid granted under this scheme and any other State aid measure granted under the *de minimis* rule. Any *de minimis* aid received in excess of the established threshold will have to be recovered, with interest, from the undertaking receiving the aid.

The following is an indicative list of the possible forms of State aid:

- Grants from public bodies
- Loans or loan guarantees at favourable rates
- Tax benefits
- Waiving or deferral of fees or interest normally due
- Marketing and advertising assistance
- Consultancy, training and other support provided either free or at a reduced rate
- Aid for investment in environmental projects or research and development assistance
- Purchase, rent or lease of immovable property at less than market rate.

Potentially any assistance from a public body may constitute State aid. Should you have any doubts whether any public assistance received is *de minimis* aid, you should contact the agency or department from which the assistance was received in order to ascertain this.

DECLARATION

I declare that a comprehensive amount of *de minimis* aid received to date during the current fiscal year and the previous two fiscal years is:

Fiscal Year 2016	Fiscal Year 2017	Fiscal Year 2018	TOTAL
€	€	€	€

A breakdown of the source, type and amount of all *de minimis* aid received as well as that applied for from any State aid grantor, is presented overleaf.

Nru. 603**No. 603****NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-MELLIEHA****NUMBERING OF DOORS AT IL-MELLIEHA****Emendi****Amendments**

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 532, tal-10 ta' Lulju, 1998, taht it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fil-Mellieha', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

WITH reference to Government Notice No. 532, dated 10th July, 1998, under the title 'Renumbering of Doors at Il-Mellieha', the following amendments in **bold** should be made.

IL-MELLIEHA**9. TRIQ IL-GARDELL**

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn
Triaq il-Qortin

In-naħa tal-lemin meta tidhol minn
Triaq il-Qortin

Left side entering from Triq il-Qortin

Right side entering from Triq il-Qortin

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
--	---------------------------------

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
--	---------------------------------

Bieb tal-ġenb	2
Bieb tal-ġenb	4
505, Halowa	6
Garaxx	8
504	10
Garaxx	12

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
--	---------------------------------

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
--	---------------------------------

Bieb bla numru (Dar)	2
Bieb bla numru (Dar)	4
Bieb bla numru (Dar)	6
Bieb bla numru (Dar)	8
Bieb bla numru	10
6, Halowa	12
Garaxx	14
Spring	16
Garaxx	18
Garaxx	20
2, Summer	22
Autumn	24
Garaxx	26
Garaxx	28
Winter	30
Garaxx	32

Nru. 604**NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-MOSTA****Emendi**

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 647, tas-27 ta' Lulju, 2001, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fil-Mosta', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 604**NUMBERING OF DOORS AT IL-MOSTA****Amendments**

WITH reference to Government Notice No. 647, dated 27th July, 2001, under the title 'Renumbering of Doors at Il-Mosta', the following amendments in **bold** should be made.

IL-MOSTA**35. TRIQ IL-KURAT SCHEMBRI**

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn

Triq il-Parroċċa

Left side entering from Triq il-Parroċċa

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
1	1
2, New Life	3
Garaxx	5
4	7

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
Bieb bla numru	1
5, Faith	5
7 (Hanut)	7

* In-numru 3 mhux se jintuża peress li nfethu inqas bibien milli kien mibni oriġinarjament

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

Nru. 605**NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-MOSTA****Emendi**

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 785, tal-14 ta' Settembru, 2001, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fil-Mosta', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 605**NUMBERING OF DOORS AT IL-MOSTA****Amendments**

WITH reference to Government Notice No. 785, dated 14th September, 2001, under the title 'Renumbering of Doors at Il-Mosta', the following amendments in **bold** should be made.

IL-MOSTA**51. TRIQ IL-PARROĊĊA**

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn

Triq Salvu Dimech

Left side entering from Triq Salvu Dimech

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
18	1
18B	3
Garaxx	5
21 (Garden Door)	7

In-naħa tal-lemin meta tidhol minn

Triq Salvu Dimech

Right side entering from Triq Salvu Dimech

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
--	---------------------------------

għandhom jinqraw <i>should read</i>			
Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
1	1		
3	3		
Bini qed jinbena	5		
Bieb bla numru	5A		
7 (Bieb ta' ġardina)	7		

53. TRIQ TAL-QARES

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn Triq il-Kostituzzjoni <i>Left side entering from Triq il-Kostituzzjoni</i>		In-naħa tal-lemin meta tidhol minn Triq il-Kostituzzjoni <i>Right side entering from Triq il-Kostituzzjoni</i>	
Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
		Dar Fil-Hemda	44
		Sit bla bini	46-60
		Garaxx	62
		Sit bla bini	64-66
		Garaxx	68
		Garaxx	70
		Garaxx	72
		Garaxx	74
		Garaxx	76
		Sit bla bini	78-80
		Bieb bla numru	82
għandhom jinqraw <i>should read</i>			
Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
		44, Dar Fil-Hemda	44
		Garaxx	46
		Garaxx	48
		Bieb bla numru (Dar)	50
		Garaxx	52
		Garaxx	52A
		San Andrija Court	54
		Bieb bla numru (Dar)	56
		Garaxx	58
		Garaxx	58A
		Garaxx	60
		Garaxx	60A
		Bieb bla numru (Dar)	62
		Bieb bla numru (Flettijiet)	64
		Delphi	66
		Garaxx	66A
		Garaxx	66B

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
		68 (Garaxx)	68
		70 (Garaxx)	70
		72 (Garaxx)	72
		74 (Garaxx)	74
		76 (Garaxx)	76
		Bieb bla numru (Dar)	78
		Precious Stone	80
		Garaxx	82

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

Nru. 606**No. 606****NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIN-NAXXAR****NUMBERING OF DOORS AT IN-NAXXAR****Emendi****Amendments**

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 959, tal-1 ta' Diċembru, 2000, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fin-Naxxar', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

WITH reference to Government Notice No. 959, dated 1st December, 2000, under the title 'Renumbering of Doors at In-Naxxar', the following amendments in **bold** should be made.

IN-NAXXAR**34. TRIQ HAL MUSULMETT**

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn
Triq San Publju

In-naħa tal-lemin meta tidhol minn
Triq San Publju

*Left side entering from Triq San Publju**Right side entering from Triq San Publju*

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
		Sit bla bini	2
		Sit bla bini	4
		Garaxx	6
		għandhom jinqraw <i>should read</i>	
Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
		Bieb bla numru (Flettijiet)	2
		4A, Bliss	4
		6 (Garaxx)	6

68. TRIQ SAN PUBLJU

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn
Triq Santa Marija

In-naħa tal-lemin meta tidhol minn
Triq Santa Marija

*Left side entering from Triq Santa Marija**Right side entering from Triq Santa Marija*

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
Garaxx	13		
Sit bla bini	15-17		
Garaxx	19		
Bieb bla numru (Dar)	21		

ghandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim Name/Old Number	Numru ġdid New Number	Isem/Numru Qadim Name/Old Number	Numru ġdid New Number
13 (Garaxx)	13		
Garaxx	15		
Bieb bla numru (Flettijiet)	17		
19 (Garaxx)	19		
21, Pax Tecum	21		

83. TRIQ W.M. THACKERAY

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn
Triq Bachillier

Left side entering from Triq Bachillier

Isem/Numru Qadim Name/Old Number	Numru ġdid New Number
-------------------------------------	--------------------------

ghandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim Name/Old Number	Numru ġdid New Number
-------------------------------------	--------------------------

In-naħa tal-lemin meta tidhol minn
Triq Bachillier

Right side entering from Triq Bachillier

Isem/Numru Qadim Name/Old Number	Numru ġdid New Number
-------------------------------------	--------------------------

Bieb bla numru (Dar) 2

Garaxx	2
Firbank	4
Garaxx	6
Bieb bla numru (Dar)	8
Bieb bla numru	10
Garaxx	12
Betania	14
Garaxx	16
Garaxx	18
Bieb bla numru (Dar)	20

It-18 ta' Mejju, 2018

Nru. 607

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-MELLIEHA

Prolongament

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 519, tat-30 ta' April, 2018, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fil-Mellieha', għandu jsir dan il-prolungament kif indikat b'tipi **grassi**.

18th May, 2018

No. 607

NUMBERING OF DOORS AT IL-MELLIEHA

Prolongation

WITH reference to Government Notice No. 519, dated 30th April, 2018, under the title 'Renumbering of Doors at Il-Mellieha', the following prolongation in **bold** should be made.

IL-MELLIEHA

4. TRIQ IR-RATTAN

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn
Triq Salvu Camilleri

Left side entering from Triq Salvu Camilleri

Isem/Numru Qadim Name/Old Number	Numru ġdid New Number
-------------------------------------	--------------------------

1B, Maya 37

In-naħa tal-lemin meta tidhol minn
Triq Salvu Camilleri

Right side entering from Triq Salvu Camilleri

Isem/Numru Qadim Name/Old Number	Numru ġdid New Number
-------------------------------------	--------------------------

għandhom jiżdiedu <i>should be added</i>			
Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
37, Maya	37		
Garaxx	39		
Dahla għall-garaxxijiet	41		
Garaxx	43		
Erika (Flettijiet)	45		
Dahla għall-garaxxijiet	47		
Garaxx	49		
Garaxx	51		
Bieb bla numru (Dar)	53		

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

Nru. 608**No. 608****NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN
F'ST. PETER'S, HAŻ-ŻABBAR****NUMBERING OF DOORS AT
ST. PETER'S, HAŻ-ŻABBAR****Prolungament****Prolongation**

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 381, tal-24 ta' Mejju, 1999, taht it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien f'St. Peter's, Haż-Żabbar', għandu jsir dan il-prolungament kif indikat b'tipi **grassi**.

WITH reference to Government Notice No. 381, dated 24th May, 1999, under the title 'Renumbering of Doors at St. Peter's, Haż-Żabbar', the following prolongation in **bold** should be made.

ST. PETER'S, HAŻ-ŻABBAR**25. TRIQ IL-FARFETT TAL-FEJĠEL**

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn
Triaq Ġdida fi Triq San Leonardu

*Left side entering from
Triaq Ġdida fi Triq San Leonardu*

In-naħa tal-lemin meta tidhol minn
Triaq Ġdida fi Triq San Leonardu

*Right side entering from
Triaq Ġdida fi Triq San Leonardu*

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
Dar qed tinbena	141		
għandu jiżdied <i>should be added</i>			
Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
141	141		
Bieb bla numru (Flettijiet)	143		
Sweet Jesus Court	145		
Garaxx	147		
Dewberry	149		
Garaxx	151		
Garaxx	153		
Valentine	155		
Garaxx	157		
Soneva	159		
Notre Recoin	161		
Garaxx	163		
Il-Warda	165		

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

Nru. 609**No.609****NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'MARSASKALA****NUMBERING OF DOORS AT MARSASKALA****Emendi u Prolungament****Amendments and Prolongation**

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 708, tat-3 ta' Ottubru, 1997, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien f'Marsaskala', għandhom isiru dawn l-emendi u prolungament kif indikati b'tipi **grassi**.

WITH reference to Government Notice No. 708, dated 3rd October, 1997, under the title 'Renumbering of Doors at Marsaskala', the following amendments and prolongation in **bold** should be made.

MARSASKALA**43. TRIQ IS-SAJJIEDA****Emendi - Amendments**

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn
Triq il-Grigal

In-naħa tal-lemin meta tidhol minn
Triq il-Grigal

Left side entering from Triq il-Grigal

Right side entering from Triq il-Grigal

Isem/Numru Qadim
Name/Old Number

Numru ġdid
New Number

Isem/Numru Qadim
Name/Old Number

Numru ġdid
New Number

Marlo	36
Grada (Garage)	38
Garaxx qed jinbena	40
Dar qed tinbena	42
Dar qed tinbena	44
Garaxx qed jinbena	46
Sit bla bini	48
Sit bla bini	50
Sit bla bini	52
Sit bla bini	54
Sit bla bini	56
Sit bla bini	58

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim
Name/Old Number

Numru ġdid
New Number

Isem/Numru Qadim
Name/Old Number

Numru ġdid
New Number

36	36
Grada	38
Grada (Garaxx)	40
42, Via Gluck	42
44, L-Gharix	44
46 (Garaxx)	46
The Seascape, Ent. B	48
Azzura	50
The Seascape, Ent. A	52
The Breeze	54
Dahla għall-garaxxijiet	56
Bieb bla numru	58

Prolungament - Prolongation

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
Southend Flats	59		
Garaxx	61		
	għandhom jizziedu <i>should be added</i>		
Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>	Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
59, Southend	59		
61 (Garaxx)	61		
Tal-Kappara Flats	63		
Dahla għall-garaxxijiet	65		

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

Nru. 610**No. 610****NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-MELLIEHA****NUMBERING OF DOORS AT MELLIEHA****Korrezzjoni****Correction**

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 519, tat-30 ta' April, 2018, taht it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien fil-Mellieha', għandha ssir din il-korrezzjoni kif indikata b'tipi **grassi**.

WITH reference to Government Notice No. 519 dated 30th April, 2018, under the title 'Renumbering of Doors at Il-Mellieha', the following correction in **bold** should be made.

IL-MELLIEHA**3. TRIQ IL-GARNI**

In-naħa tax-xellug meta tidhol minn Triq il-Fortizza
Left side entering from Triq il-Fortizza

Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
151, Fraray	143
	għandu jinqara <i>should read</i>
Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i>	Numru ġdid <i>New Number</i>
131 , Fraray	143

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

Nru. 611**No. 611**

**ATT DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAP. 46)**

**GOLDSMITHS AND
SILVERSMITHS
ACT
(CAP. 46)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on

huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-~~Haddiema~~ d-Deheb u l-~~Haddiema~~ l-Fidda ġie ffixsat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

Data	Deheb Pur	Fidda Pura
<i>Date</i>	Gramma	Gramma
	<i>Pure Gold</i>	<i>Pure Silver</i>
	<i>Grams</i>	<i>Grams</i>
18.5.2018	€35.45	€0.472

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

POLICE NOTICE

Nru. 69

No. 69

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97 it-toroq li jidhru hawn taht se jiġu kklassifikati bħala *tow zones*, hekk kif indikat.

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97 the streets listed hereunder are to be classified as tow zones on the date and times indicated.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati u ħinijiet indikati.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Tal-Pietà

Tal-Pietà

On Friday, 1-1 ta' Ġunju, 2018, mis-6.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq id-Duluri, Triq Patri Vincenz Portelli, Triq Joe Gasan, Misraħ il-Madonna ta' Fatima, Triq Pietru Xuereb, Triq l-Isptar, Triq is-Sorijiet tal-Ursolini, Triq Ġuzè Ellul, Triq San Luqa, Triq San Ġuzepp, Triq Hockham Frere u Triq Santa Monika.

On Friday, 1st June, 2018, from 6.00 p.m. till 1.00 a.m., through Triq id-Duluri, Triq Patri Vincenz Portelli, Triq Joe Gasan, Misraħ il-Madonna ta' Fatima, Triq Pietru Xuereb, Triq l-Isptar, Triq is-Sorijiet tal-Ursolini, Triq Ġuzè Ellul, Triq San Luqa, Triq San Ġuzepp, Triq Hockham Frere and Triq Santa Monika.

Nhar is-Sibt, it-2 ta' Ġunju, 2018, mill-5.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq Santa Monika, Triq id-Duluri, Triq San Ġuzepp, Triq K. Mifsud, Triq San Girgor, Triq Hookham Frere, Telgħet Gwardamanga, Triq Blackley u Triq il-Marina.

On Saturday, 2nd June, 2018, from 5.00 p.m. till 1.00 a.m., through Triq Santa Monika, Triq id-Duluri, Triq San Ġuzepp, Triq K. Mifsud, Triq San Girgor, Triq Hookham Frere, Telgħet Gwardamanga, Triq Blackley and Triq il-Marina.

Nhar is-Sibt, it-2 ta' Ġunju, 2018, minn nofsinhar sa nofsillejl, minn Sa Maison Triq ix-Xatt, Tal-Pietà.

On Saturday, 2nd June, 2018, from noon till midnight, through Sa Maison Triq ix-Xatt, Tal-Pietà.

Nhar il-~~Hadd~~, it-3 ta' Ġunju, 2018, mid-9.00 a.m. sal-4.00 p.m., minn Triq Santa Monika, Triq Blackley, Telgħet Gwardamanga, Triq ix-Xatt, Triq id-Duluri, Triq San Ġuzepp, Triq Edgar Ferro, Triq San Girgor, Triq Hookham Frere u Triq Pietru Xuereb.

On Sunday, 3rd June, 2018, from 9.00 a.m. till 4.00 p.m., through Triq Santa Monika, Triq Blackley, Telgħet Gwardamanga, Triq ix-Xatt, Triq id-Duluri, Triq San Ġuzepp, Triq Edgar Ferro, Triq San Girgor, Triq Hookham Frere and Triq Pietru Xuereb.

Nhar il-~~Hadd~~, it-3 ta' Ġunju, 2018, mill-5.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq Santa Monika, Triq id-Duluri, Triq Blackley, Telgħet Gwardamanga, Triq Marina, Triq Schinas, Triq K. Mifsud, Triq San Ġuzepp, Triq Hookham Frere u Sa Maison Triq ix-Xatt, Tal-Pietà.

On Sunday, 3rd June, 2018, from 5.00 p.m. till 1.00 a.m. through Triq Santa Monika, Triq id-Duluri, Triq Blackley, Telgħet Gwardamanga, Triq Marina, Triq Schinas, Triq K. Mifsud, Triq San Ġuzepp, Triq Hookham Frere and Sa Maison Triq ix-Xatt, Tal-Pietà.

Nhar il-Ħadd, 3 ta' Ġunju, 2018 mill-5.00 p.m. sas-1.00 1.00 a.m. minn Triq Santa Monika, Triq Blackley, Telgħet Gwardamanga, Triq il-Marina, Triq id-Duluri, Triq Schinas, Triq Karmenu Mifsud, Triq Edgar Ferro, Triq San Girgor, Triq San Ġuzepp u Triq Hookham Frere.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu sugġetti li jiġu rmunkati.

It-18 ta' Mejju, 2018

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 70

Bis-saħħa tal-Artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati u l-hinijiet indikati.

Ir-Rabat (Għawdex)

Nhar is-Sibt, id-19 ta' Mejju, 2018, mill-5.00 p.m., sal-Ħadd, l-20 ta' Mejju, 2018, sas-2.00 a.m., minn Triq ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, Triq Sir Adrian Dingli, Pjazza Sabina, Triq il-Palma, Triq Ninu Cremona u parti minn Pjazza San Frangisk.

Il-Qrendi

Nhar is-Sibt, is-26 ta' Mejju, 2018, mill-10.00 a.m., sal-Ħadd, is-27 ta' Mejju, 2018, fis-2.00 a.m., minn Misraħ il-Maqluba u Triq it-Tempesta kantuniera ma' Triq San Ġwakkin sa kantuniera ma' Triq San Matthew.

Hal Ghaxaq

Nhar is-Sibt, l-20 ta' Mejju, 2018, mit-8.30 a.m. 'il quddiem, minn Triq il-Knisja, Triq San Pawl, Misraħ San Filippu, Misraħ Santu Rokku, Triq Santa Marija u Pjazza Santa Marija.

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Ġunju, 2018, mit-8.30 a.m. 'il quddiem, minn Triq il-Knisja, Triq San Pawl, Triq Marjano Gerada, Triq Dun Matthew Sciriha, Triq San Filippu, Misraħ Santu Rokku u Pjazza Santa Marija.

Iż-Żurrieq

Nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ġunju, 2018, mill-5.30 p.m. sad-9.00 p.m., minn Triq il-Kunċizzjoni, Triq Madre Tereża Nuzzo, Triq l-Imdawra, Triq il-Mithna, Triq Xandru D'Amato,

On Sunday, 3rd June, 2018 from 5.00 p.m. till 1.00 a.m. through Triq Santa Monika, Triq Blackley, Telgħet Gwardamanga, Triq il-Marina, Triq id-Duluri, Triq Schinas, Triq Karmenu Mifsud, Triq Edgar Ferro, Triq San Girgor, Triq San Ġuzepp and Triq Hookham Frere.

Vehicles found in contravention to the order of this notice will be liable to be towed.

18th May, 2018

POLICE NOTICE

No. 70

In virtue of Article 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended up to the dates and times indicated.

Rabat (Gozo)

On Saturday, 19th May, 2018, from 5.00 p.m., till Sunday, 20th May, 2018, till 2.00 a.m., through Triq ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, Triq Sir Adrian Dingli, Pjazza Sabina, Strada Palma, Triq Ninu Cremona and part of Pjazza San Frangisk.

Qrendi

On Saturday, 26th May, 2018, from 10.00 a.m., till Sunday, 27th May, 2018, at 2.00 a.m., through Misraħ il-Maqluba, Triq it-Tempesta corner with Triq San Ġwakkin till corner with Triq San Matthew.

Hal Ghaxaq

On Saturday, 20th May, 2018, from 8.30 a.m. onwards, through Triq il-Knisja, Triq San Pawl, Misraħ San Filippu, Misraħ Santu Rokku, Triq Santa Marija and Pjazza Santa Marija.

On Sunday, 10th June, 2018, from 8.30 a.m. onwards, through Triq il-Knisja, Triq San Pawl, Triq Marjano Gerada, Triq Dun Matthew Sciriha, Triq San Filippu, Misraħ Santu Rokku and Pjazza Santa Marija.

Żurrieq

On Friday, 1st June, 2018, from 5.30 p.m. till 9.00 p.m., through Triq il-Kunċizzjoni, Triq Madre Tereża Nuzzo, Triq l-Imdawra, Triq il-Mithna, Triq Xandru D'Amato, Triq

Triq Ferdinando Falzon, Triq il-Wied, Triq San Ġwann, Triq San Ġorġ u Triq il-Kunċizzjoni.

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Ġunju, 2018, mis-6.00 p.m. sad-9.00 p.m., minn Misraħ ir-Repubblika, Triq il-Karmnu, Triq San Bartilmew, Triq il-Ħaddiema, Misraħ Mattia Preti u Triq P. P. Saydon.

Nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Ġunju, 2018, mis-6.30 p.m. sad-9.30 p.m., minn Triq Santa Katarina, Triq il-Ħaddiema, Triq l-Inġiniera, parti minn Triq iċ-Ċombini, Triq il-Kbira u Misraħ ir-Repubblika.

Hal Kirkop

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Ġunju, 2018, mis-7.00 a.m. sa nofsinhar, minn Triq Santu Rokku u Misraħ San Leonardu.

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Ġunju, 2018, mill-5.30 p.m. sal-10.00 p.m., minn Triq il-Kbira, Triq Santu Rokku, Misraħ San Anard, Triq San Leonardu, Triq San Benedittu u Misraħ Hal Kirkop.

Hal Safi

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Ġunju, 2018, mill-5.00 p.m. sad-9.30 p.m., minn Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Gużep, Misraħ San Gużep, Triq Santa Marija, Triq Dun Gużep Caruana, Triq l-Iskola u Triq iż-Żurrieq.

Nhar is-Sibt, id-9 ta' Ġunju, 2018, mill-4.00 p.m., sal-Ħadd, 11-0 ta' Ġunju, 2018, fis-2.00 a.m., minn Triq iż-Żurrieq (quddiem il-każin tal-PL).

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Ġunju, 2018, mill-5.00 p.m. sad-9.00 p.m., minn Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Gużep, Misraħ San Gużep, Triq Santa Marija, Triq il-Kenn, Triq ta' Ġawhar, Triq l-Iskola u Triq iż-Żurrieq.

Għajnsielem

Nhar is-Sibt, id-9 ta' Ġunju, 2018, mis-6.00 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq Sant'Antnin.

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Ġunju, 2018, mill-5.30 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq Sant'Antnin, Triq il-Gudja, Triq Ħamri u Triq Żewwieqa.

L-Imqabba

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Ġunju, 2018, mis-6.00 p.m. sad-9.00 p.m., minn Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju, Triq il-Belt Valletta u Triq il-Parroċċa.

Ferdinando Falzon, Triq il-Wied, Triq San Ġwann, Triq San Ġorġ and Triq il-Kunċizzjoni.

On Sunday, 3rd June, 2018, from 6.00 p.m. till 9.00 p.m., through Misraħ ir-Repubblika, Triq il-Karmnu, Triq San Bartilmew, Triq il-Ħaddiema, Misraħ Mattia Preti and Triq P. P. Saydon.

On Friday, 8th June, 2018, from 6.30 p.m. till 9.30 p.m., through Triq Santa Katarina, Triq il-Ħaddiema, Triq l-Inġiniera, part of Triq iċ-Ċombini, Triq il-Kbira and Misraħ ir-Repubblika.

Hal Kirkop

On Sunday, 3rd June, 2018, from 7.00 a.m. till noon, through Triq Santu Rokku and Misraħ San Leonardu.

On Sunday, 3rd June, 2018, from 5.30 p.m. till 10.00 p.m., through Triq il-Kbira, Triq Santu Rokku, Misraħ San Anard, Triq San Leonardu, Triq San Benedittu and Misraħ Hal Kirkop.

Hal Safi

On Sunday, 3rd June, 2018, from 5.00 p.m. till 9.30 p.m., through Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Gużep, Misraħ San Gużep, Triq Santa Marija, Triq Dun Gużep Caruana, Triq l-Iskola and Triq iż-Żurrieq.

On Saturday, 9th June, 2018, from 4.00 p.m., till Sunday, 10th June, 2018, at 2.00 a.m., through Triq iż-Żurrieq (in front of PL club).

On Sunday, 10th June, 2018, from 5.00 p.m. till 9.00 p.m., through Misraħ il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Gużep, Misraħ San Gużep, Triq Santa Marija, Triq il-Kenn, Triq ta' Ġawhar, Triq l-Iskola and Triq iż-Żurrieq.

Għajnsielem

On Saturday, 9th June, 2018, from 6.00 p.m. till 11.30 p.m., through Triq Sant'Antnin.

On Sunday, 10th June, 2018, from 5.30 p.m. till 11.30 p.m., through Triq Sant'Antnin, Triq il-Gudja, Triq Ħamri and Triq Żewwieqa.

Mqabba

On Sunday, 3rd June, 2018, from 6.00 p.m. till 9.00 p.m., through church square, Triq San Bażilju, Triq il-Belt Valletta and Triq il-Parroċċa.

Nhar il-Ħadd, 1-10 ta' Ġunju, 2018, mill-5.00 p.m. 'il quddiem, minn Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq Karmenu Ciantar u l-Pjazza tal-Knisja.

Nhar it-Tnejn, il-11 ta' Ġunju, 2018, mis-6.00 p.m. 'il quddiem, minn Triq Madonna tal-Ġilju, Triq l-Aħwa Ghigo, Triq il-Barumbara, Triq ix-Xriek, Triq il-Mithna, Triq it-Troll, Triq il-Pal, Triq Santa Katarina, Triq il-Qrendi, Triq is-Saljatura, Triq iż-Żurriek, Triq it-Torba, Triq l-Ispnar, Triq il-Familja Brancati, Triq Ħal Kirkop, Triq il-Ġublew tad-Djamanti, Triq il-Murselli, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq il-Kileb, Triq is-Sejba, Triq il-Missjoni ż-Żghira u l-Pjazza tal-Knisja.

Nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ġunju, 2018, mis-6.30 p.m. 'il quddiem, minn Misraħ il-Knisja.

Nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Ġunju, 2018, mis-6.30 p.m. 'il quddiem, minn Triq l-Isptar il-Qadim, Triq Mikielang Sapiano, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq il-Mentna, Triq Ħal Kirkop, Triq il-Katakombi, Triq Dun Gerald Mangion, Triq Nikol Zammit, Triq in-Nazzarenu, Triq Mikiel Zammit, Triq il-Ħajt tal-Matla, Triq il-Majjistra Mikelina Galea, Triq Dun Gerald Mangion, Triq il-Venuti, Triq Dun Ang Mallia, Triq Karmenu Ciantar, il-pjazza, Triq San Bażilju, Triq il-Karmelu, Triq il-Belt Valletta, Triq id-Duluri u l-pjazza tal-knisja.

Nhar il-Ħamis, l-14 ta' Ġunju, 2018, mis-6.00 p.m. 'il quddiem, minn Triq id-Duluri, Triq il-Parroċċa, Triq il-Fjuri, Triq il-Belt Valletta, Triq San Bażilju, Triq San Mikiel, Triq Misraħ il-Fidwa, Triq l-Imterrqa, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq il-Barrieri, Triq il-Ħarriġiet, Triq George Mangion, Triq il-15 ta' Settembru 1598, Triq il-Konvoj, Triq Karmenu Ciantar, il-pjazza, Triq San Bażilju u l-pjazza tal-knisja.

Nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Ġunju, 2018, mis-7.00 p.m. 'il quddiem, minn Triq San Innoċenzu, Triq Cavi, Triq Santa Marija, Triq Santa Katarina, Triq Karmenu Ciantar, Triq id-9 ta' April 1942, Triq Misraħ il-Fidwa, Triq il-15 ta' Settembru 1598, Triq il-Ħarriġiet, Triq il-Qattara, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq Mons. Alfons Caruana, Triq G. Darmanin, Triq Xandru Farrugia, Triq Karmenu Ciantar, il-pjazza tal-knisja u Triq San Bażilju.

Nhar is-Sibt, is-16 ta' Ġunju, 2018, mis-6.30 p.m. 'il quddiem, minn Triq Karmenu Ciantar, il-pjazza tal-knisja, Triq San Bażilju u Triq il-Karmelu.

Nhar il-Ħadd, is-17 ta' Ġunju, 2018, mis-6.00 p.m. sad-9.00 p.m., mill-pjazza tal-knisja, Triq tal-Karmnu, Triq il-Belt Valletta, Triq il-Parroċċa u Triq San Bażilju.

Nhar il-Ħadd, is-17 ta' Ġunju, 2018, mill-10.00 a.m. 'il quddiem, mill-pjazza, Triq il-Karmelu, Triq il-Belt Valletta, Triq San Bażilju, Triq id-Duluri, Triq il-Parroċċa, Triq Santa

On Sunday, 10th June, 2018, from 5.00 p.m. onwards, through Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq Karmenu Ciantar and church square.

On Monday, 11th June, 2018, from 6.00 p.m. onwards, through Triq Madonna tal-Ġilju, Triq l-Aħwa Ghigo, Triq il-Barumbara, Triq ix-Xriek, Triq il-Mithna, Triq it-Troll, Triq il-Pal, Triq Santa Katarina, Triq il-Qrendi, Triq is-Saljatura, Triq iż-Żurriek, Triq it-Torba, Triq l-Ispnar, Triq il-Familja Brancati, Triq Ħal Kirkop, Triq il-Ġublew tad-Djamanti, Triq il-Murselli, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq il-Kileb, Triq is-Sejba, Triq il-Missjoni ż-Żghira and Pjazza tal-Knisja.

On Tuesday, 12th June, 2018, from 6.30 p.m. onwards, through Misraħ il-Knisja.

On Wednesday, 13th June, 2018, from 6.30 p.m. onwards, through Triq l-Isptar il-Qadim, Triq Mikielang Sapiano, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq il-Mentna, Triq Ħal Kirkop, Triq il-Katakombi, Triq Dun Gerald Mangion, Triq Nikol Zammit, Triq in-Nazzarenu, Triq Mikiel Zammit, Triq il-Ħajt tal-Matla, Triq il-Majjistra Mikelina Galea, Triq Dun Gerald Mangion, Triq il-Venuti, Triq Dun Ang Mallia, Triq Karmenu Ciantar, the square, Triq San Bażilju, Triq il-Karmelu, Triq il-Belt Valletta, Triq id-Duluri and church square.

On Thursday, 14th June, 2018, from 6.00 p.m. onwards, through Triq id-Duluri, Triq il-Parroċċa, Triq il-Fjuri, Triq il-Belt Valletta, Triq San Bażilju, Triq San Mikiel, Triq Misraħ il-Fidwa, Triq l-Imterrqa, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq il-Barrieri, Triq il-Ħarriġiet, Triq George Mangion, Triq il-15 ta' Settembru 1598, Triq il-Konvoj, Triq Karmenu Ciantar, the square, Triq San Bażilju and church square.

On Friday, 15th June, 2018, from 7.00 p.m. onwards, through Triq San Innoċenzu, Triq Cavi, Triq Santa Marija, Triq Santa Katarina, Triq Karmenu Ciantar, Triq id-9 ta' April 1942, Triq Misraħ il-Fidwa, Triq il-15 ta' Settembru 1598, Triq il-Ħarriġiet, Triq il-Qattara, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq Mons. Alfons Caruana, Triq G. Darmanin, Triq Xandru Farrugia, Triq Karmenu Ciantar, church square and Triq San Bażilju.

On Saturday, 16th June, 2018, from 6.30 p.m. onwards, through Triq Karmenu Ciantar, church square, Triq San Bażilju and Triq il-Karmelu.

On Sunday, 17th June, 2018, from 6.00 p.m. and 9.00 p.m., through church square, Triq tal-Karmnu, Triq il-Belt Valletta, Triq il-Parroċċa and Triq San Bażilju.

On Sunday, 17th June, 2018, from 10.00 a.m. onwards, through the square, Triq il-Karmelu, Triq il-Belt Valletta, Triq San Bażilju, Triq id-Duluri, Triq il-Parroċċa, Triq Santa

Katarina, Triq Karmenu Ciantar, Triq il-Karmnu u l-pjazza tal-knisja.

Katarina, Triq Karmenu Ciantar, Triq il-Karmnu and church square.

Il-Fontana

Fontana

Nhar il-Gimgha, it-8 ta' Ġunju, 2018, mis-6.00 p.m. sal-10.00 p.m., minn Triq l-Isptar San Ġiljan, Triq Santa Dminka, Triq Enrico Mizzi, Triq Vajringa, Triq l-Iskola, Triq Alfons M. Hili u Triq il-Għajn.

On Friday, 8th June, 2018, from 6.00 p.m. till 10.00 p.m. through Triq l-Isptar San Ġiljan, Triq Santa Dminka, Triq Enrico Mizzi, Triq Vajringa, Triq l-Iskola, Triq Alfons M. Hili and Triq il-Għajn.

Nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ġunju, 2018, mill-5.00 p.m. sat-8.00 p.m., minn Triq l-Isptar San Ġiljan.

On Tuesday, 12th June, 2018, from 5.00 p.m. till 8.00 p.m., through Triq l-Isptar San Ġiljan.

Nhar il-Gimgha, il-15 ta' Ġunju, 2018, mid-9.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq il-Għajn, Triq l-Isptar San Ġiljan, Triq Santa Dminka u Triq il-Kappillan Ġuzeppi Hili.

On Friday, 15th June, 2018, from 9.00 p.m. till midnight, through Triq il-Għajn, Triq l-Isptar San Ġiljan, Triq Santa Dminka and Triq il-Kappillan Ġuzeppi Hili.

Nhar is-Sibt, is-16 ta' Ġunju, 2018, mill-5.30 p.m. sat-8.00 p.m., minn Pjazza Santu Wistin u Triq il-Għajn.

On Saturday, 16th June, 2018, from 5.30 p.m. till 8.00 p.m., through Pjazza Santu Wistin and Triq il-Għajn.

Nhar is-Sibt, is-16 ta' Ġunju, 2018, mit-8.00 p.m., sa nofsillejl, minn Triq Għajn Tuta, Triq l-Isptar San Ġiljan, Triq Santa Dminka, Triq il-Kappillan Hili u Triq il-Għajn.

On Saturday, 16th June, 2018, from 8.00 p.m., till midnight, through Triq Għajn Tuta, Triq l-Isptar San Ġiljan, Triq Santa Dminka, Triq il-Kappillan Hili and Triq il-Għajn.

Nhar il-Ħadd, is-17 ta' Ġunju, 2018, minn nofsinhar sas-2.00 p.m., minn Triq l-Isptar San Ġiljan

On Sunday, 17th June, 2018, from noon till 2.00 p.m., through Triq l-Isptar San Ġiljan

Nhar il-Ħadd, is-17 ta' Ġunju, 2018, mis-6.00 p.m. sal-11.00 p.m., minn Triq l-Isptar San Ġiljan, Triq Santa Dminka, Triq Enrico Mizzi, Triq il-Vajringa, Triq l-Iskola, Triq Alfons Maria Hili u Triq il-Għajn.

On Sunday, 17th June, 2018, from 6.00 p.m. till 11.00 p.m., through Triq l-Isptar San Ġiljan, Triq Santa Dminka, Triq Enrico Mizzi, Triq il-Vajringa, Triq l-Iskola, Triq Alfons Maria Hili and Triq il-Għajn.

Nhar il-Ħadd, is-17 ta' Ġunju, 2018, mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m., minn Triq il-Kappillan Ġuzeppi Hili.

On Sunday, 17th June, 2018, from 7.00 p.m. till 11.00 p.m., through Triq il-Kappillan Ġuzeppi Hili.

Nhar il-Ħadd, is-17 ta' Ġunju, 2018, mid-9.30 p.m. sa nofsillejl, minn Triq il-Qalb ta' Ġesù u Triq il-Għajn.

On Sunday, 17th June, 2018, from 9.30 p.m. till midnight, through Triq il-Qalb ta' Ġesù and Triq il-Għajn.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviz ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

POLICE NOTICE

Nru. 71

No. 71

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviz Legali 94/97 it-toroq hawn taht imsemmija se jiġu kklassifikati bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-hinijiet kif indikat hawn taht.

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of L.N. 94/97 the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby

Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati u l-ħinijiet indikati.

notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

In-Naxxar

Nhar is-Sibt, it-3 ta' Ġunju, 2018, mit-3.00 p.m. sat-8.00 p.m., minn Pjazza Vitorja, Triq il-Kbira, Triq l-Imdina, Triq is-Salib, Triq il-Ġdida, Triq iż-Żenqa u Triq Santa Luċija.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-18 ta' Mejju, 2018

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 39 tal-2018

Voomquest 002 – V2 International Powerboat Championship

Id-Direttorat tal-Portijiet u Yachting, Transport Malta jgħarraf lill-baħħara illi l-*Voomquest 002 – V2 International Powerboat Championship* se jsir lil hinn minn Tas-Sliema bejn il-Ġimgħa, it-8 ta' Ġunju, 2018 u l-Ħadd, l-10 ta' Ġunju, 2018, jekk jippermetti t-temp.

It-tbaħħir se jkun ristrett fiż-żona magħluqa bil-linji immaginarji li jgħaqqdu l-punti U, V, W, X, Y, Z u l-kosti intermedjarji, kif muri fuq iċ-*chart* li tinsab fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) bejn l-10.00 a.m. u l-4.30 p.m. kull ġurnata.

Pożizzjoni	Latitude (T)	Longitude (L)
U	35° 54'.422	014° 30'.909
V	35° 54'.514	014° 31'.246
W	35° 54'.847	014° 31'.412
X	35° 55'.882	014° 30'.568
Y	35° 55'.781	014° 30'.019
Z	35° 55'.134	014° 29'.930

U	35° 54'.422	014° 30'.909
V	35° 54'.514	014° 31'.246
W	35° 54'.847	014° 31'.412
X	35° 55'.882	014° 30'.568
Y	35° 55'.781	014° 30'.019
Z	35° 55'.134	014° 29'.930

Numru ta' bagi se jitqiegħdu fiż-żona nhar il-Ħamis, is-7 ta' Ġunju, 2018, wara nofsinhar, fil-pożizzjonijiet A, A1, B, C, D, E, F, F1, G, H, P1 u P2 għat-tlielaq kif muri fuq iċ-*chart* li tinsab fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt)

Pożizzjoni	Latitude (T)	Longitude (L)	Kulur
A	35° 55'.168	014° 30'.346	Abjad

A	35° 55'.168	014° 30'.346	Abjad
---	-------------	--------------	-------

Naxxar

On Sunday, 3rd June, 2018, from 3.00 p.m. till 8.00 p.m., through Pjazza Vitorja, Triq il-Kbira, Triq l-Imdina, Triq is-Salib, Triq il-Ġdida, Triq iż-Żenqa and Triq Santa Luċija.

Vehicles found in contravention to the order of this notice are liable to be towed.

18th May, 2018

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 39 of 2018

Voomquest 002 – V2 International Powerboat Championship

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that the *Voomquest 002 – V2 International Powerboat Championship* will be held off Sliema between Friday, 8th June, 2018 and Sunday, 10th June, 2018, weather permitting.

Navigation will be restricted within the area bounded by the imaginary lines joining the points U, V, W, X, Y, Z and the intermediate coastlines, as shown on chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt), between 10.00 a.m. and 4.30 p.m. each day.

Position	Latitude (N)	Longitude (E)
U	35° 54'.422	014° 30'.909
V	35° 54'.514	014° 31'.246
W	35° 54'.847	014° 31'.412
X	35° 55'.882	014° 30'.568
Y	35° 55'.781	014° 30'.019
Z	35° 55'.134	014° 29'.930

U	35° 54'.422	014° 30'.909
V	35° 54'.514	014° 31'.246
W	35° 54'.847	014° 31'.412
X	35° 55'.882	014° 30'.568
Y	35° 55'.781	014° 30'.019
Z	35° 55'.134	014° 29'.930

A number of buoys will be laid within the area on Thursday, 7th June, 2018 after noon, in the following positions A, A1, B, C, D, E, F, F1, G, H, P1 and P2 for the races as indicated on chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt)

Position	Latitude (N)	Longitude (E)	Colour
A	35° 55'.168	014° 30'.346	White

A	35° 55'.168	014° 30'.346	White
---	-------------	--------------	-------

A1	35° 55'.107	014° 30'.271	Abjad	A1	35° 55'.107	014° 30'.271	White
B	35° 54'.929	014° 30'.563	Aħmar	B	35° 54'.929	014° 30'.563	Red
C	35° 54'.605	014° 30'.844	Isfar	C	35° 54'.605	014° 30'.844	Yellow
D	35° 54'.606	014° 31'.086	Isfar	D	35° 54'.606	014° 31'.086	Yellow
E	35° 54'.765	014° 31'.190	Isfar	E	35° 54'.765	014° 31'.190	Yellow
F	35° 55'.708	014° 30'.482	Isfar	F	35° 55'.708	014° 30'.482	Yellow
F1	35° 55'.763	014° 30'.544	Isfar	F1	35° 55'.763	014° 30'.544	Yellow
G	35° 55'.701	014° 30'.145	Isfar	G	35° 55'.701	014° 30'.145	Yellow
H	35° 55'.287	014° 30'.075	Isfar	H	35° 55'.287	014° 30'.075	Yellow
P1	35° 54'.517	014° 30'.848	Aħdar	P1	35° 54'.517	014° 30'.848	Green
P2	35° 54'.533	014° 31'.140	Aħdar	P2	35° 54'.533	014° 31'.140	Green

Il-bagi se jithallew fil-pożizzjoni matul il-lejl u se jkollhom dawl isfar jixgħel u jitfi. Matul is-sigħat l-oħra kollha l-bastimenti għandhom ibaħħru b'kawtela.

The buoys will be left in position also during the night and will have a yellow flashing light. During all other hours vessels are to navigate with caution.

Il-baħħara huma ordnati biex ma jidhlux fiż-żona ristretta fid-dati u l-hinijiet imsemmija hawn fuq. Huma għandhom jikkoperaw mal-organizzaturi u uffiċjali tal-Infurzar Marittimu fiż-żona. Barra minn hekk, huma għandhom jobdu struzzjonijiet mogħtija mill-*Valletta Port Control* (Valletta VTS) fuq VHF *Channel 12*.

Mariners are instructed not to enter the restricted area on the mentioned dates and times stated above. They are to cooperate with the organizers and Maritime Enforcement officers in the area. Moreover, they are to obey any instructions given by Valletta Port Control (Valletta VTS) on VHF Channel 12.

Charts affettwata: BA 177, 194, 2537 u 2538

Charts Affected: BA 177, 194, 2537 and 2538

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

TRANSPORT MALTA

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 20 tal-2018

Notice to Mariners No. 20 of 2018

Dawl fil-Ponta ta' Dellimara – Marsaxlokk – MITFIJA

Delimara Point Light – Marsaxlokk – UNLIT

Referenza hija magħmula għal BA *Chart* 36 – Marsaxlokk

Reference is made to BA Chart 36 – Marsaxlokk

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-*Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li d-dawl fil-*'Ponta ta' Dellimara'* jixgħel u jitfi 2 kull 12-il sekonda fil-pożizzjoni ta' hawn taħt:

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that the light at *'Il-Ponta ta' Dellimara'* flashing 2 every 12 seconds in the following position:

Latitude (T) *Longitude (L)*

Latitude (N) *Longitude (E)*

35° 49'.300 14° 33'.538

35° 49'.300 14° 33'.538

hija MITFIJA

is UNLIT

Pożizzjoni fi WGS 84 Datum.

Position in WGS 84 Datum.

Chart affettwata: BA *Chart* 36, 2538, 194

Chart Affected: BA Chart 36, 2538, 194

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

MINISTERU GHALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

**Post ta' Agricultural Officer (Degree)/Agricultural
Officer (Diploma) fil-Ministeru għall-Ambjent,
Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima**

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Agricultural Officer (Degree)/Agricultural Officer (Diploma)* fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima.

Termini u kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Is-salarju ta' *Agricultural Officer (Diploma)* huwa ta' Skala ta' Salarju 12 (li fis-sena 2018 huwa ta' €17,026 fis-sena, li jiżdied b'€354 fis-sena sa massimu ta' €19,150).

2.3 Persuna fil-grad ta' *Agricultural Officer (Diploma)* titla' fi Skala 10 (€19,331 x €407.67 - €21,777) wara hames (5) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Persuna fil-grad ta' *Agricultural Officer (Diploma)* li tikseb *first degree* rilevanti u rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF, jew kwalifika rikonoxxuta u kumparabbli, tigi promossa awtomatikament għall-grad ta' *Agricultural Officer (Degree)* fi Skala 10 (€19,331 x €407.67 - €21,777) b'effett mill-kisba tal-kwalifika msemmija, u dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Is-salarju ta' *Agricultural Officer (Degree)* huwa ta' Skala ta' Salarju 10 (li fis-sena 2018 huwa ta' €19,331 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €21,777).

2.6 Persuna fil-grad ta' *Agricultural Officer (Degree)* titla' fi Skala 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7 Persuna fil-grad ta' *Agricultural Officer (Degree)* fi Skala 9 tigi promossa għall-grad ta' *Senior Agricultural Officer* fi Skala 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) wara hames (5) snin servizz fil-grad ta' *Agricultural Officer (Degree)* fi Skala 9, jew tliet (3) snin jekk ikollha xi kwalifika

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

**Post of Agricultural Officer (Degree)/Agricultural
Officer (Diploma) in the Ministry for the Environment,
Sustainable Development and Climate Change**

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director, Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the post of *Agricultural Officer (Degree)/Agricultural Officer (Diploma)* in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 The salary for the post of *Agricultural Officer (Diploma)* is Salary Scale 12 (which in the year 2018 is €17,026 per annum, rising by annual increments of €354 up to a maximum of €19,150).

2.3 An *Agricultural Officer (Diploma)* will progress to Scale 10 (€19,331 x €407.67 - €21,777) on completion of five (5) years' service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.4 An *Agricultural Officer (Diploma)* who obtains a recognised relevant first degree in MQF Level 6, or an appropriate comparable qualification, shall automatically be promoted to the grade of *Agricultural Officer (Degree)* in Scale 10 (€19,331 x €407.67 - €21,777) upon obtaining the said qualification, always subject to satisfactory performance.

2.5 The salary for the post of *Agricultural Officer (Degree)* is Salary Scale 10 (which in the year 2018 is €19,331 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €21,777).

2.6 An *Agricultural Officer (Degree)* will progress to Scale 9 (€20,590 x €447.33 - €23,274) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.7 An *Agricultural Officer (Degree)* in Scale 9 will be promoted to the grade of *Senior Agricultural Officer* in Scale 8 (€21,951 x €486.83 - €24,872) on completion of five (5) years service in the grade of *Agricultural Officer (Degree)* in Scale 9, or three (3) years if in possession of a recognised

ta' wara l-gradwazzjoni xierqa u rikonoxxuta f'Livell 7 tal-MQF, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.8 Il-persuna nnominata tkun intitolata għall-benefiċċji oħra u suġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li jkunu mnizzlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern ta' Malta u l-Unions kompetenti.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Agricultural Officer (Degree)/Agricultural Officer (Diploma)* fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jinkludu li:

i. Tipprovdi pariri tekniċi lid-Direttur tagħha u/jew lill-komunità tal-bdiewa;

ii. Tizviluppa, timplimenta u tagħmel monitoraġġ fuq programmi ta' riċerka;

iii. Tipparteċipa f'attivitajiet konsultattivi relatati mar-riċerka u l-iżvilupp;

iv. Timmaniġġja l-istaff u talloka r-rizorsi għal xogħlijiet speċifiċi;

v. Tagħmel monitoraġġ tal-proġetti biex tassigura li dawn jiġu implimentati skont l-istandards stabbiliti;

vi. Tiġbor tagħrif u informazzjoni u tikkompilhom għar-reviżjoni minn uffiċjali oġġla sabiex jithejjew rapporti tekniċi varji, rapporti ta' kull xahar u noti ta' istruzzjoni;

vii. Tanalizza liġijiet kurrenti u oħrajn proposti fil-qasam tal-biedja u l-affarijiet rurali, tipprepara rapporti qosra u rakkomandazzjonijiet għal-liġijiet ġodda u żżomm indiċi aġġornati ta' regolamenti, linji-gwida u rapporti;

viii. Tfassal manwal ta' proċeduri sabiex jithaddmu skemi ta' għajjnuna bbażati fuq ir-Regolamenti tal-UE; tagħti pariri u ssegwi każijiet relatati mal-UE u s-settur tal-Agrikultura, u tassisti l-bdiewa sabiex japplikaw għall-għajjnuna u ddaħħal l-informazzjoni meħtieġa f'sistema kompjuterizzata;

ix. Torganizza, tagħmel u tipparteċipa f'ċensimenti, tieħu, tipproċessa u tanalizza kampjuni u tiġbor it-tagħrif meħtieġ u tipprepara r-rapporti;

x. Twettaq spezzjonijiet u *spot checks* relatati mal-qasam ta' speċjalizzazzjoni partikolari assenjat u thejji r-rapporti u tressaq rakkomandazzjonijiet kif meħtieġ;

xi. Tiltaqa' u tikkonsulta ma' persuni interessati u entitajiet b'interess fil-biedja u l-iżvilupp rurali kif ukoll bdiewa sabiex tiddetermina l-bżonn ta' proġetti/programmi,

and appropriate post-graduate qualification in MQF Level 7, subject to satisfactory performance.

2.8 The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government of Malta and the competent Union.

Duties

3. The duties of Agricultural Officer (Degree)/Agricultural Officer (Diploma) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change may include:

i. Providing technical advice to his/her Director and/or the farming community;

ii. Developing, implementing and monitoring research programmes;

iii. Participating in consultation activities relating to research and development;

iv. Managing staff and allocating resources for specific works;

v. Monitoring projects to ensure that they are implemented in accordance with set standards;

vi. Collecting data and information and compile it for review by higher officials in the preparation of various technical reports, monthly reports and instruction notes;

vii. Analysing proposed and current legislation on agricultural and rural affairs matters, preparing summary reports and recommendations for new legislation and maintaining an up-to-date index of appropriate regulations, guidelines and reports;

viii. Drafting manual of procedures for the operation of aid schemes based on EU Regulations; giving advice and following up on issues related to EU and agricultural sectors, and assisting farmers in submitting an aid application and inputting information into IT system;

ix. Organising, conducting and participating in surveys, taking, processing and analysing samples and performing subsequent data collation and reporting;

x. Carrying out inspections and spot checks, related to the particular area of specialisation assigned and preparing reports and forwarding recommendations as required;

xi. Meeting and consulting with stakeholders, entities with an interest in agriculture and rural development, and farmers to determine needs for projects/programmes, to

tikkordina l-iżvilupp ta' pjanijiet, u tindirizza u tħaffef problemi eżistenti jew oħrajn li jistgħu jinqalgħu;

xii. Tikkordina u twettaq kontrolli amministrattivi u *on the spot*;

xiii. Tiltaqa' mal-bdiewa fil-Front Office u/jew fir-raba' sabiex tivverifika xi dubji jew mistoqsijiet li jistgħu jinqalgħu fuq ir-rapporti tal-kontrolli jew il-komunikazzjoni uffiċjali u biex jiġu solvuti anomaliji/irregolaritajiet li jappartjenu lejn kazijiet partikulari;

xiv. Tassisti lill-Principal Agricultural Officer u/jew lis-Senior Agricultural Officer fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' programm għas-sigurtà tal-ħaddiema u tal-post tax-xogħol, li jinkludi l-akkwist tat-tagħmir u t-taħriġ meħtieġ, tissugherixxi miżuri ta' sigurtà, filwaqt li tiżgura li jittieħdu l-prekawżjonijiet essenzjali;

xv. Tipparteċipa fl-organizzazzjoni ta' fora informativi u seminars fuq proġetti assenjati;

xvi. Tassisti fix-xogħol tal-GIS;

xvii. Tattendi għal sessjonijiet ta' taħriġ, konferenzi u seminars ta' informazzjoni kemm lokalment u kif ukoll barra;

xviii. Tassisti fil-kordinazzjoni u s-superviżjoni tal-attivitàjiet u l-inizjattivi relatati mas-Sezzjoni/it-Taqsima/l-ispeċjalizzazzjoni fejn tkun assenjata;

xix. Tiżviluppa u taġġorna b'mod regolari l-proċeduri tax-xogħol u l-miżuri ta' kontroll;

xx. Tissorvelja metodi u proċeduri ta' reġistrazzjoni;

xxi. Tassumi sehem proattiv sabiex jinbdew miżuri innovattivi li jkunu meħtieġa f'dak li jirrigwardja r-responsabbiltajiet assenjati;

xxii. Tieħu sehem fit-ttejjija ta' proposti leġislattivi lokali li joħorġu minn direttivi u regolamenti rilevanti tal-UE;

xxiii. Tipparteċipa fl-amministrazzjoni u l-infurzar tad-dispożizzjonijiet li joħorġu mil-leġislażzjoni rilevanti u minn standards jew linji gwida internazzjonali;

xxiv. Tipparteċipa b'mod attiv fi kwalunkwe eżerċizzju assoċjat ma' aġenziji internazzjonali, inkluż affarijiet tal-UE li għandhom x'jaqsmu mar-responsabbiltà tagħha;

xxv. Tipprovdi *input* regolari fil-programmi komunikattivi tal-Ministeru, inkluż bil-kitba ta' artikli għan-*newsletters* u f'taħditiet fuq programmi tar-radju u t-televiżjoni;

coordinate development of plans and to address and alleviate existing or potential problems;

xii. Coordinate and perform administrative and 'on the spot' controls;

xiii. Meeting with farmers at the Front Office and/or on the field to verify any doubts or questions which may arise on the control reports or official communication and to clear anomalies/irregularities pertaining to that particular case;

xiv. Assisting the Principal Agricultural Officer and/or the Senior Agricultural Officer in the drawing up and implementation of a programme for the safety of workers and premises, including procuring all necessary equipment and training, suggesting safety measures and ensuring that all essential precautions are taken;

xv. Participating in the organisation of informational fora and seminars on assigned projects;

xvi. Assisting in GIS duties;

xvii. Attending training sessions, conferences and information seminars both locally and abroad;

xviii. Assisting in the coordination and supervision of activities and initiatives relevant to the Section/Unit/specialisation where s/he is assigned;

xix. Developing and consistently updating of operating procedures and control measures;

xx. Overseeing any registration methods and procedures;

xxi. Taking a pro-active role in the initiation of innovative measures required in connection with matters under his/her responsibility;

xxii. Participating in the drawing up of proposals for local legislation which emerge from relevant EU directives and regulations;

xxiii. Participating in the administration and enforcement of provisions within related legislation and international standards or guidelines;

xxiv. Actively participating in any exercise associated with international agencies, including EU affairs that relate to his/her sphere of responsibility;

xxv. Providing regular input to the Ministry's communication programme, including articles for newsletters and talks on radio and television programmes;

xxvi. Twieġeb mistoqsijiet jew diffikultajiet li partijiet terzi jista' jkollhom b'rabta mal-oqsma ta' interess;

xxvii. Tagħti appoġġ sabiex jiġu identifikati problemi tekniċi assoċjati mas-sezzjoni/taqsima tagħha;

xxviii. Tmexxi l-haddiema li jaħdmu mas-Sezzjoni/Taqsima tagħha billi ssegwi mill-qrib l-iżviluppi rilevanti tax-xogħol;

xxix. Thejji rapport li jidentifikaw kwistjonijiet, problemi, fteigiet mhux indirizzati u lakuni operattivi, u tirrakkomanda inizjattivi u bidliet fil-proċeduri u l-programmi skont il-bżonn;

xxx. Tiżgura li jinżammut rekords u dokumenti relatati mas-sezzjoni tiegħu/tagħha;

xxxi. Twettaq xogħol ieħor skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MESDC) u/jew ir-rappreżentant/a tiegħu;

xxxii. Dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku, skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiziti tal-Eligibbiltà

4.1 Sal-hin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-haddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minhabba li jkun japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-haddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-ligi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkun ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi

xxvi. Answering queries or difficulties that third parties might have in connection with areas of interest;

xxvii. Providing support in identifying technical problems associated with his/her section/unit;

xxviii. Managing any subordinate staff working within his/her Section/Unit by following relevant work developments closely;

xxix. Preparing reports, identifying issues, problems, unmet needs and operational gaps, and recommending initiatives and amendments to procedures and programmes as required;

xxx. Ensuring that necessary records and documents relating to his/her section are kept;

xxxi. Performing other duties as determined by the Permanent Secretary (MESDC) and/or his representative/s;

xxxii. Any other duties according to the exigencies of the Public Service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence

Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taht ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taht ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għanduu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet ta' Ċittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-htieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-hatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-kazijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-htieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaci jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika *Bachelors* rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għall-minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi mibdija minn Ottubru 2003) fl-Agrikultura, jew kwalifika professjonali kumparabbli; JEW

(iv) Fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fl-Livell 5 tal-MQF (suġġetta għall-minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2003) fl-Agrikultura.

4.2 Applikanti li jgħaddu taht paragrafu 4.1(iii) jidhlu direttament fil-grad ta' *Agriculture Officer (Degree)*, filwaqt li applikanti li jgħaddu taht paragrafu 4.1(iv) jidhlu fil-grad ta' *Agricultural Officer (Diploma)*. Il-hatra ssir skont l-Ordni tal-Mertu finali u skont id-disponibbiltà ta' vakanzi matul il-perjodu ta' validità tar-riżultat.

4.3 Kwalifiki li huma ta' livell oghla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika Masters il-livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, fir-rigward ta' korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-ġhoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew oghla, sal-ħin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English Languages;

(iii) in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Agriculture or a comparable professional qualification; OR

(iv) In possession of a recognised qualification at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Agriculture.

4.2 Successful candidates under paragraph 4.1(iii) will enter directly into the grade of Agriculture Officer (Degree), whereas successful candidates under paragraph 4.1(iv) will enter into the grade of Agriculture Officer (Diploma). Appointments, on the basis of the final order of merit, will take place subject to the availability of vacancies within the validity period of the result.

4.3 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Master's qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits with regard to programmes commencing as from October 2008.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the aforementioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

4.4 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-hatra ta' *Officer in Scale* permezz ta' deċiżjoni tal-*Grievances Unit* fl-istess skala ta' dak ta' grad oġġla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad oġġla bl-istess skala ta' dik tal-hatra ta' *Officer in Scale*.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta giet effettiva l-hatra bħala *Officer in Scale* jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejha ta' applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejha ta' applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post li l-persuna qed tapplika għalih (applikanti li diġà qegħdin jahdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw *Certifikat tal-Kondotta* riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-hatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-hin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-hatra.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispozzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

5.2 Id-dokumenti originali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

4.4 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Gimgha, l-1 ta' Gunju, 2018. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (<http://recruitment.gov.mt>) sal-ħin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet generali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet generali oħra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti; bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'dizabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

eżami mediku;

proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati; żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet generali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (<http://www.environment.gov.mt>) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

It-18 ta' Mejju, 2018

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience, will be received by the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301 by not later than noon (Central European Time) of Friday, 1st June, 2018. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

submission of recognition statements in respect of qualifications;

publication of the result;

medical examination;

the process for the submission of petitions concerning the result;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and e-mail address of the receiving Directorate are (<http://www.environment.gov.mt>) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

18th May, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

**Požizzjoni ta' Assistant Manager (Procurement)
fil-Ministeru għall-Ambjent,
Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima**

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Assistant Manager (Procurement) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

2.1 Il-persuna magħżula tinħatar fil-pożizzjoni ta' Assistant Manager (Procurement) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima fuq bażi indefinita.

2.2 Il-pożizzjoni ta' Assistant Manager (Procurement) hija sugġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.3 Wara li jgħaddi perjodu ta' sentejn (2), persuna maħtura tista', fuq talba tagħha, tiġi ttrasferita sabiex twettaq dmirijiet relatati mal-*procurement* xi mkien ieħor. Dan dejjem jekk ikun hemm postijiet vakanti u anke skont l-eżiġenzi tal-*management*.

Salarju Marbut mal-Požizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' Assistant Manager (Procurement) huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 11 (li fis-sena 2018 huwa ta' €18,153 fis-sena li jitle' b'żidiet fis-sena ta' €375.17 sa massimu ta' €20,404).

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Assistant Manager (Procurement) jinkludu:

(i) Iżżomm id-databases tal-IT aġġornati b'informazzjoni korretta dwar tenders li jkunu ġew ippubblikati u kif ukoll matul iċ-ċiklu kollu tax-xiri pubbliku;

(ii) Tassisti lill-Kumitat Dipartimentali tal-Kuntratti billi tiegħu l-minuti u thejji *memos*;

(iii) Tuża s-sistema tal-*e-procurement* (e-PPS) b'mod effiċjenti u effettiv sabiex thaffef il-proċessi u tikseb ir-riżultati;

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

**Position of Assistant Manager (Procurement)
in the Ministry for the Environment,
Sustainable Development and Climate Change**

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the position of Assistant Manager (Procurement) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate be appointed in the position of Assistant Manager (Procurement) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change on an indefinite basis.

2.2 The position of Assistant Manager (Procurement) is subject to a probationary period of six (6) months.

2.3 On the lapse of a two (2) year period, an appointee may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere that are related to procurement, subject to availability of vacancies and subject to the exigencies of management.

Salary Pegged to the Position

3. The salary attached to the position of Assistant Manager (Procurement) is equivalent to Salary Scale 11 (which in the year 2018 is €18,153 per annum, rising by annual increments of €375.17 up to a maximum of €20,404).

Duties

4. The duties of Assistant Manager (Procurement) include:

(i) Keeping IT databases updated with correct information of tenders published and throughout the whole procurement cycle;

(ii) Assisting the Departmental Contracts Committee by taking minutes and preparing memos;

(iii) Using the e-procurement system (e-PPS) in an efficient and effective manner to expedite matters and achieve results;

(iv) Tinforma lill-awtoritajiet li jikkuntrattaw dwar offerti li jkunu nfethu u dwar liema dokumentazzjoni trid tigi pprovduta meta jkun sottomess ir-Rapport tal-Evalwazzjoni;

(v) Tagħmel monitoraġġ għas-sottomissjoni f'waqtha tar-Rapporti ta' Evalwazzjoni u tibgħat tfakkar skont kif ikun meħtieġ;

(vi) Tagħmel monitoraġġ u żżomm rekord tan-notifiki maħruġa lill-Operaturi Ekonomiċi dwar offerti li ntlagħhu jew ma ntlagħhux;

(vii) Tgħaddi kopji tal-Ftehim Kuntrattwali lill-Awtoritajiet kompetenti;

(viii) Tassisti fit-tnejn tad-dokumenti meħtieġa għax-xiri pubbliku;

(ix) Tassisti fil-monitoraġġ u l-infurzar tal-proċeduri tax-xiri pubbliku u tassigura li d-dokumenti kollha tal-*procurement* ikunu skont ir-rekwiżiti proċedurali, tekniċi u legali;

(x) Tiċċirkola u żżomm rekords xierqa taċ-Ċirkolarijiet tal-Kuntratti, *Procurement Policy Notes*, Proċeduri Standard tal-Operat u materjal ieħor relatat mal-*procurement*;

(xi) Dmirijiet oħra skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MESDC), id-Direttur Ġenerali/Direttur rispettiv u/jew ir-rappreżentant/a/i tiegħu/tagħha/tagħhom;

(xii) Dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni

Rekwiżiti tal-Eligibbiltà

5.1 Sal-hin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minhabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet

(iv) Informing contracting authorities that the offers have been unlocked and which documentation is to be produced when submitting the Evaluation Report;

(v) Monitoring the timely submission of the Evaluation Reports and sending the necessary reminders;

(vi) Monitoring and recording awards or rejections to Economic Operators who submitted a bid;

(vii) Forwarding copies of the Contract Agreement to competent Authorities;

(viii) Assisting in the preparation of procurement documents for the purchase of requirements;

(ix) Assisting in the monitoring and enforcement of the public procurement procedures and ensuring that all procurement documents are in line with applicable procedural, technical and legal requirements;

(x) Circulating and keeping proper records of Contracts Circulars and Procurement Policy Notes, Standard Operating Procedures and any other procurement-related material;

(xi) Any other duties as assigned by the Permanent Secretary (MESDC), the respective Director General/Director and/or his/her representative/s;

(xii) Any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in

ta' impjeg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-htieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-htieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 5 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, rigward programmi li bdew minn Ottubru 2003) fil-*Procurement*, fil-Finanzi jew fl-*Accounts*.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell oghla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-ġhoti tal-kwalifiki msemija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew oghla, sal-ħin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) in possession of a recognised qualification at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003), in Procurement, Finance or Accounts.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the aforementioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eligibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun meħmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eligibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-Għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

7.3 Ir-risultat ta' dan il-proċess tal-għażla jibqa' validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Sottomissjoni tal-Aplikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Rizorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Rizorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Gimgha, l-1 ta' Ġunju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u haddiema tal-RSSL, dawn għandhom jipprezentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttehdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

7.3 The result of the selection process will remain valid for two (2) years from the date of publication.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 1st June, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where

d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (<http://recruitment.gov.mt>) sal-ħin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Ohra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali ohra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti; bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;

żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (<http://www.environment.gov.mt>) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

It-18 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦALL-ĠUSTIZZJA,
KULTURA U GVERN LOKALI

**Pożizzjoni ta' Assistent Ġudizzjarju *Part-time*
fid-Dipartiment tal-Qrati tal-Ġustizzja (Malta)
fil-Ministeru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali**

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment tal-Qrati tal-Ġustizzja (Malta), fil-Ministeru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Assistent Ġudizzjarju *part-time* fid-Dipartiment tal-Qrati

they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date of this call for applications. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and e-mail address of the receiving Directorate are (<http://www.environment.gov.mt>) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

18th May, 2018

MINISTRY FOR JUSTICE, CULTURE
AND LOCAL GOVERNMENT

**Position of Part-time Judicial Assistant
at the Courts of Justice Department (Malta) in the
Ministry for Justice, Culture and Local Government**

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General, Courts of Justice Department (Malta) within the Ministry for Justice, Culture and Local Government invites applications for the position of part-time Judicial Assistant at the Courts of Justice Department

tal-Ġustizzja (Malta) fil-Ministeru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali.

(Malta) in the Ministry for Justice, Culture and Local Government.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidhol f'*assignment* ta' tliet (3) snin bħala Assistant Ġudizzjarju *part-time* fid-Dipartiment tal-Qrati tal-Ġustizzja (Malta), li jista' jiġi mgēdded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' Assistant Ġudizzjarju *part-time* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.3 Il-pożizzjoni ta' Assistant Ġudizzjarju *part-time* hija meqjusa bħala '*office of trust* ta' minhabba li f'ċerti ċirkustanzi l-persuna magħżula trid tagħxi fi rwol ġudizzjarju taht is-superviżjoni u d-direzzjoni tal-Imħallef u tal-Maġistrat, u għaldaqstant din trid ikollha l-fiduċja shiha ta' dak il-Membru tal-Gudikatura. Għaldaqstant, il-pożizzjoni ta' Assistant Ġudizzjarju *part-time* taqa' taht Regolament 7(4)(b)(ii) tal-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat "Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Zmien Fiss."

2.4 L-Assistenti Ġudizzjarji *part-time* jithallew jeżerċitaw il-professjoni tagħhom privatament iżda dawn ikunu meħtieġa li jiddedikaw 20 siegħa fil-ġimgħa għas-servizz tal-kariga tagħhom. Ir-regoli u regolamenti li jiggvernaw is-Servizz Pubbliku ta' Malta japplikaw għall-persuni appuntati.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' Assistant Ġudizzjarju *part-time*, li jkunu meħtieġa jaħdmu 20 siegħa fil-ġimgħa, jirċievu salarju ekwivalenti għall-minimu ta' Skala ta' Salarju 8 prorata (bhalissa €10,975.50).

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet tal-Assistenti Ġudizzjarji *part-time* huma dawk stipulati fil-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili, fir-Regoli tal-Qorti u f'leġiżlazzjoni oħra. Il-funzjonijiet tal-Assistenti Ġudizzjarji *part-time* għandhom jinkludu dan li ġej:

a) jassistu fil-proċess ġudizzjarju u fuq talba tal-Qorti li jipparteċipaw fil-proċedimenti li jkunu pendenti quddiem Qorti, magħdud kull xogħol ta' riċerka jew xogħol ieħor meħtieġ għaldaqshekk, u sabiex iwettqu dawk id-dmirijiet u jhaddmu dawk is-setgħat li huma jistgħu jkunu meħtieġa jew awtorizzati li jwettqu minn dik il-Qorti;

b) jagħtu ġuramenti;

c) jieħdu x-xieħda ta' kull persuna li tingħieb b'xhud waqt kull proċediment;

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a part-time Judicial Assistant at the Courts of Justice Department (Malta), which may be renewed for further periods.

2.2 The position of part-time Judicial Assistant is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 The position of part-time Judicial Assistant is regarded as an 'office of trust' because the incumbent will in given circumstances be acting in a judicial role under the supervision and direction of a Judge or Magistrate, and must therefore enjoy the full trust and confidence of that Member of the Judiciary. Thus, the position of part-time Judicial Assistant falls under Regulation 7(4)(b)(ii) of Subsidiary Legislation 452.81 entitled "Contracts of Service for a Fixed Term Regulations".

2.4 Part-time Judicial Assistants will be allowed the private practice of their profession, but will be required to dedicate 20 hours per week to the service of this position. Rules and regulations governing the Malta Public Service will be applicable to such appointees.

Salary Pegged to the Position

3. The salary attached to the position of part-time Judicial Assistant, working 20 hours per week, carries a salary equivalent to the minimum of Salary Scale 8 pro-rata (currently €10,975.50).

Duties

4. The duties of part-time Judicial Assistants shall be those stipulated in the Code of Organization and Civil Procedure, in the Rules of Court and in other legislation. In particular part-time Judicial Assistants will be required:

a) to assist in the judicial process and at the request of the court to participate in the proceedings pending before a court, including any research or other work required therefor, and for the purpose of carrying out such duties and exercise such powers as they may be required or authorised to perform by such court;

b) to administer oaths;

c) to take the testimony of any person that is produced as witness in any proceedings;

d) jiehdu kull affidavit fuq kull ħaġa, inkluża ħaġa li jkollha x'taqsam ma' kull proċedimenti li jkunu ttiehdu jew li jkun hemm il-ħsieb li jittiehdu quddiem xi qorti jew quddiem Qorti jew Tribunal ta' kompetenza ċivili mwaqqfa b'liġi;

e) jirċievu dokumenti prodotti ma' kull xiehda, affidavit jew dikjarazzjoni, inklużi b'mod partikolari xiehda, affidavit jew dikjarazzjoni kif imsemmija fil-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili;

f) ikollhom dawk is-seduti kif jiġi deċiż mill-Qorti, biex jiltaqgħu mal-avukati u l-prokuraturi legali tal-partijiet biex tiġi ppjanata t-tmexxija tal-kawża, u jistabbilixxu dati għas-sottomissjoni ta' xiehda, talbiet jew atti ġudizzjarji oħra mill-partijiet;

g) jagħmlu *pre-trial hearings*;

h) jiktbu *memoranda* dwar kawżi pendenti, li jikkonċernaw fatti u punti tal-liġi;

i) iwettqu dmirjiet oħra assenjati lilu/lilha mill-Membru tal-Ġudikatura li miegħu/magħha ġie/t assenjat/a, mid-Direttur Generali, mid-Direttur/Registatur Qrati Ċivili u Tribunali, u/jew mid-Direttur/Registatur Qrati Kriminali u Tribunali;

j) iwettqu dmirjiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiziti tal-Eligibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieġ bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieġ minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieġ permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

d) to take any affidavit on any matter, including a matter connected with any proceedings taken or intended to be taken before any court or any court or tribunal of civil jurisdiction established by law;

e) to receive documents produced with any testimony, affidavit or declaration, including in particular a testimony, affidavit or declaration as is referred to in the Code of Organisation and Civil Procedure;

f) to hold such sittings as may be directed by the court, to meet with the advocates and legal procurators of the parties for the purpose of planning the management of the lawsuit, and to issue deadlines for the submission of evidence, pleadings or other judicial acts by the parties;

g) to conduct pre-trial hearings;

h) to write memoranda on pending lawsuits, concerning facts and points of law;

i) any other duties as assigned to him/her by the Member of the Judiciary to whom he/she is assigned, by the Director General, the Director/Registrar Civil Courts and Tribunals, and/or the Director Registrar/Criminal Courts and Tribunals;

j) any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) cittadini ta' pajjizi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Cittadini ta' Pajjizi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' cittadini ta' pajjizi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Cittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija *Identity Malta* għandu jiġi mfittex skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-kazijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġizlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja;

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(iii) ikollhom il-warrant biex jipprattikaw il-professjoni ta' Avukat fil-Qrati Superjuri ta' Malta.

5.2 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.3 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.2 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-ġeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.4 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun meħmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriates Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. *Jobsplus* should be consulted as necessary on this issue;

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) in possession of the warrant to practice as an Advocate in the Superior Courts of Malta.

5.2 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.3 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.2 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.4 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Id-dokumenti originali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafu 5.1, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form (GP47)* aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttur Ġenerali, Dipartiment tal-Qrati tal-Ġustizzja, ir-Raba' Sular, Kamra 418, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Gunju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u haddiema tal-RSSL, dawn għandhom jipprezentaw *paid/unpaid Leave u Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttiehdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu wkoll jiġu sottomessi permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (<http://recruitment.gov.mt>) sal-hin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Ohra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali ohra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti; bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonossiment dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;

żamma ta' dokumenti,

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 5.1, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director General, Courts of Justice Department, 4th Floor, Room 418, Triq ir-Repubblika, Valletta by not later than noon (Central European Time) of Friday, 1st June, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mill-Ufficiju tad-Direttur Generali, Dipartiment tal-Qrati tal-Gustizzja, ir-Raba' Sular, Kamra 418, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispozzjonijiet generali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, numru tal-fax u indirizz elettroniku tad-Dipartiment huma (www.mjcl.gov.mt), +356 2124 0458 u (courts.justice@gov.mt).

It-18 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

**Pożizzjoni ta' Manager II (Procurement)
fil-Ministeru għall-Ambjent,
Żvilupp Sostenibbli u t-Tibdil fil-Klima**

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Manager II (Procurement)* fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

2.1 Il-persuna magħżula tinħatar fil-pożizzjoni ta' *Manager II (Procurement)* fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima fuq bażi indefinita.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Manager II (Procurement)* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.3 Wara li jgħaddi perjodu ta' sentejn (2), persuna maħtura tista', fuq talba tagħha, tiġi ttrasferita sabiex twettaq dmirijiet relatati mal-*procurement* xi mkien ieħor. Dan dejjem jekk ikun hemm postijiet vakanti u anke skont l-eżiġenzi tal-*management*.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Manager II (Procurement)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 7 (li fis-sena 2018 huwa ta' €23,431 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €531.17 sa massimu ta' €26,618).

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from the Office of the Director General, Courts of Justice Department, 4th Floor, Room 418, Triq ir-Repubblika, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, fax number and email address of the receiving Department are (www.mjcl.gov.mt), + 356 2124 0458 and (courts.justice@gov.mt).

18th May, 2018

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

**Position of Manager II (Procurement)
in the Ministry for the Environment,
Sustainable Development and Climate Change**

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the position of Manager II (Procurement) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate be appointed in the position of Manager II (Procurement) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change on an indefinite basis.

2.2 The position of Manager II (Procurement) is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 On the lapse of a two (2) year period, an appointee may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere that are related to procurement, subject to availability of vacancies and subject to the exigencies of management.

Salary Pegged to the Position

3. The salary attached to the position of Manager II (Procurement) is equivalent to Salary Scale 7 (which in the year 2018 is €23,431 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €26,618).

Dmirijiet	Duties
4. Id-dmirijiet ta' persuna fil- <i>ħatra</i> ta' <i>Manager II (Procurement)</i> jinkludu li:	4. The duties of Manager II (Procurement) include:
(i) Tmexxi s-sezzjoni/taqsima fejn il-persuna tkun qiegħda taqdi dmirijietha;	(i) Managing the section/unit within which the employee is performing duties;
(ii) Tistabbilixxi <i>databases</i> ta' fornituri internazzjonali u lokali;	(ii) Establishing international and local supplier databases;
(iii) Tinnegozja għall-aqwa kwalità bl-orħos prezzijiet jew valur għall-flus;	(iii) Negotiating for best quality at the lowest prices/value for money;
(iv) Tamministra s-sistema tax-xiri <i>online</i> ;	(iv) Administering on-line purchasing systems;
(v) Tipprovdi assistenza lill-Awtoritajiet Kontraenti matul iċ-ċiklu tal- <i>procurement</i> , inkluż bit-thejjja tad-dokumenti tal- <i>procurement</i> u billi tippresiedi l-proċess tal- <i>evalwazzjoni</i> ;	(v) Providing assistance to the Contracting Authorities throughout the public procurement cycle, including the preparation of procurement documents and act as a chairperson within the evaluation process;
(vi) Tivvettja b'mod dettaljat id-dokumenti tal- <i>procurement</i> b'rabta ma' tenders għall-provvisti, servizzi jew xogħlijiet;	(vi) Effecting detailed vetting of procurement documents for supplies, services or works tenders;
(vii) Tassisti l-Awtoritajiet Kontraenti fil-preparazzjoni tal-proċessi kollha neċessarji għall-pubblikazzjoni ta' sejhiet għal tenders;	(vii) Providing assistance to the Contracting Authorities in the preparation of all the necessary processes for the publication of the calls for tenders;
(viii) Tassisti sabiex tiċċara u twieġeb għall-mistoqsijiet li jistgħu jittressqu waqt il-perjodu tat-tender u tal- <i>evalwazzjoni</i> ;	(viii) Assisting to answer any clarifications that may arise during the tendering period and evaluation;
(ix) Tassisti fl-għażla u tirrevedi l-ħatriet proposti tal-kumitati tal- <i>evalwazzjoni</i> ;	(ix) Assisting in the selection and reviewing the proposed appointment of evaluation committees;
(x) Tattendi għal sessjonijiet tal-ftuħ tat-tenders u għal xogħol pertinenti ieħor, kif assenjat, sabiex tassigura konformità mar-regolamenti stabbiliti;	(x) Attending during Tender Opening Sessions and other pertinent assignments in order to ensure that all the stipulated regulations are adhered to;
(xi) Tmexxi u tipprepara għar-reviżjoni tar-rapporti tal-kumitati tal- <i>evalwazzjoni</i> bi thejjja għal-laqqgħat tad-DCC;	(xi) Spearheading and preparing the review of evaluation reports prepared by the Evaluation Committees for DCC meetings;
(xii) Tipprepara u/jew tassisti fl-abbozzar u l-iffirmar ta' kuntratti u dokumenti oħra relatati ma' tenders għal provvisti, servizzi jew xogħlijiet;	(xii) Preparing and/or assisting in the drafting and signing of contracts and other related documents for supplies, services or works tenders;
(xiii) Thejji rapporti ta' kull xahar sabiex isir monitoraġġ u jiġu infurzati l-proċeduri dwar l-akkwist pubbliku;	(xiii) Preparing monthly status reports to enable the monitoring and enforcement of public procurement procedures;
(xiv) Thaddem is-sistemi tal-IT, inkluż il- <i>portal</i> tal- <i>e-procurement</i> (e-PPS) li jintuża sabiex jitmexxew is-sejhiet għall-offerti u r-rappurtaġġ tal-akkwist pubbliku;	(xiv) Operating IT Systems, including the e-procurement portal (e-PPS), used for the management of calls for tenders and reporting of public procurement;

(xv) Tirrappreżenta lill-Awtorità Kontraenti fl-laqgħat lokali u internazzjonali;	(xv) Representing the Contracting Authority in meetings locally and abroad;
(xvi) Tipprepara rapporti fuq każijiet li jinvolvu l-Awtoritajiet Kontraenti u tirrappreżenta lid-Dipartiment quddiem bordijiet, tribunali u l-Qrati tal-Ġustizzja;	(xvi) Preparing reports concerning cases involving the Contracting Authorities and representing the Department in front of boards, tribunals and the Courts of Law;
(xvii) Timmaniġġja l-proċess tax-xiri u tiżgura li l-provvisti mitluba huma meħtieġa skont iċ-ċirkustanzi;	(xvii) Managing the acquisition process and ascertaining supplies needed in relevant circumstances;
(xviii) Tistudja r-rekords tal-konsum u tal-inventarji sabiex il-proċessi jimxu b'mod effiċjenti u effettiv skont mudelli ta' previżjonijiet;	(xviii) Studying consumption records and inventory levels to manage the process efficiently and effectively together with forecasting patterns;
(xix) Tordna, tiċċekkja u thaffef il-wasla tal-konsenji;	(xix) Placing orders, checking and expediting deliveries;
(xx) Tmexxi u tharreg l-istaff;	(xx) Managing and training staff;
(xxi) Tevalwa prodotti u servizzi permezz ta' riċerki tas-suq billi tannalizza l-kundizzjonijiet tas-suq u tfittex swieq ġodda;	(xxi) Appraising products and services through market research by analysing market conditions and seeking new markets;
(xxii) Tfassal, timplimenta u tagħmel monitoraġġ tal- <i>policies</i> , protokollu u proċeduri u manwali tal-operat;	(xxii) Formulating, implementing and monitoring policies, protocols and operating procedures and manuals;
(xxiii) Tissorvelja l-funzjonijiet tal-infiq u x-xiri skont il-regolamenti tal-akkwist pubbliku u dawk finanzjarji;	(xxiii) Monitoring purchasing and procurement functions in line with Public Procurement and Financial Regulations;
(xxiv) Tikkollabora mal- <i>management</i> responsabbli mill- <i>istores</i> u d-distribuzzjoni sabiex tirrevedi l- <i>istocks</i> u tieħu f'isieb ordnijiet ġodda u alternattivi bl-iskop li tevita <i>stocks</i> żejda u skadenzi;	(xxiv) Liaising with the Stores and Distribution Management to review stocks for handling alternative ordering and reordering purposes to avoid overstocking and expiries;
(xxv) Tagħmel monitoraġġ biex tassigura li l-affarijiet li tirċievi jkunu skont l-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-ordni tax-xiri sabiex tillimita l-inċidenza ta' ordnijiet żejda jew nieqsa;	(xxv) Monitoring that items received are as per specifications set out in relevant purchase orders so as to limit over/under ordering;
(xxvi) Tassigura li l-affarijiet u l-provvisti mixtrija jaslu <i>just in time</i> permezz ta' rotot effiċjenti sabiex titnaqqas l-inċidenza ta' <i>stocks</i> baxxi jew mhux disponibbli;	(xxvi) Ensuring that goods and supplies are received just-in-time through efficient routing strategies to mitigate stock out and low stocks;
(xxvii) Tassigura li ssir ir-riċerka meħtieġa dwar il-fornituri u l-prodotti sabiex tintgħażel l-aħjar strateġija ta' xiri;	(xxvii) Ensuring that the necessary research has been carried out with regard to supplier and products so as to be in a position to select the best procurement strategy;
(xxviii) Tieħu azzjoni preventiva, tinvestiga u tirrapporta ineffiċjenzi jew aġir mhux xieraq fil-proċessi tax-xiri u tidentifika kwalunkwe azzjoni korrettiva meħtieġa;	(xxviii) Preventing, investigating and reporting inefficiencies or possible misconduct in the acquisition system and identifying any corrective action required;
(xxix) Tassigura l-iproċessar fil-hin tal-ordnijiet tax-xiri, tal-iskeda tal-wasla tal-kunsinni u tal-metodi tat-trasport;	(xxix) Ensuring the timely processing of all purchase orders, schedule delivery dates and transportation methods;
(xxx) Tillimita l-inċidenza ta' <i>stocks</i> baxxi jew <i>stock</i> mhux disponibbli fl-entitajiet kollha u thejji rapporti ta' rutina bbażati fuq il-valur tan-nefqa u r-raġunijiet għan-nuqqasijiet;	(xxx) Maintaining low stock items and stock outs to a minimal level across all entities and drawing up routine reports based on the value of expenditure and reasons for shortages;

(xxxix) B'kollaborazzjoni mal-*Accounts Manager*, tanalizza l-*cashflow* kif meħtieġ u skont il-vot fl-estimi finanzjarji u ttipprovdi informazzjoni lill-Ministeru għall-Finanzi;

(xxxixii) Iżżomm rendikont tal-ħlasijiet dovuti f'konformità mal-*Late Payment Directive*;

(xxxixiii) Tassigura li, flimkien mal-prodott jew servizz, il-fornitur irodd lill-entità tal-Gvern valur għall-flus imħallsa;

(xxxixiv) Tkun responsabbli għall-*'post contract'* ta' *management* sabiex tassigura li l-fornitur jonora t-termini tal-kuntratt u li qed jagħti valur għall-flus;

(xxxixv) Tassigura li l-iskadenzi ta' qabel il-kuntratt jintlaħqu skont ir-regolamenti tal-akkwist pubbliku;

(xxxixvi) Twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MSDEC), id-Direttur Generali/Direttur rispettiv u/jew ir-rappreżentant/a/i tagħhom;

(xxxixvii) Dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiziti tal-Eligibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkun japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmeja f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmeja hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkun nġhataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-

(xxxixi) In liaison with the Accounts Manager conducting cash flow requirements in line with budget vote and supplying data to MFIN.

(xxxixii) Maintaining accounts payables in line with the Late Payment Directive;

(xxxixiii) Ensuring that supplier is giving the government entity value for money in addition to the supply of product or service;

(xxxixiv) Being responsible for 'post contract' management to ensure that supplier is honoring the terms of the contract and is giving value for money;

(xxxixv) Ensuring that "pre-contract" milestones are met within the procurement regulations;

(xxxixvi) Carrying out any other duties as directed by the Permanent Secretary (MESDC), the respective Director General/Director and/or their representative/s;

(xxxixvii) Any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the

regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar “Status ta’ Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta’ Pajjiżi Terzi)”, jew li jkunu ngħataw permess ta’ residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta’ residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija Identity Malta skont il-htieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta’ kandidati msemmija f’(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta’ liċenzja tax-xogħol f’dawk il-kazijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-htieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(iii) fil-pussess ta’ kwalifika *Masters* rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta’ 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, rigward programmi li bdew minn Ottubru 2008) fil-*Procurement*, fil-Finanzi jew fl-*Accounts*, jew kwalifika professjonali kumparabbli.

5.2 Kwalifiki li huma ta’ livell oghla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta’ eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-ġhoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b’suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta’ studju ta’ livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta’ hawn fuq jew oghla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta’ din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta’ kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta’ Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f’din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta’ din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

“Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006” or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the “Family Reunification Regulations, 2007”.

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. *Jobsplus* should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) in possession of a recognised Master’s qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008) in *Procurement*, *Finance* or *Accounts*, or a comparable professional qualification.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the aforementioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun meħmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

7.3 Ir-risultat ta' dan il-proċess tal-għażla jibqa' validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Sottomissjoni tal-Aplikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Hal Qormi, Santa Venera SVR 1301, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Centrali Ewropew) ta' nhar il-Gimgha, l-1 ta' Ġunju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u haddiema tal-RSSL, dawn għandhom jipprezentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttiehdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (<http://recruitment.gov.mt>) sal-ħin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

7.3 The result of the selection process will remain valid for two (2) years from the date of publication.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Hal Qormi, Santa Venera SVR 1301, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 1st June, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date of this call for applications. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti; bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;

żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (<http://www.environment.gov.mt>) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

It-18 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Pożizzjoni ta' Senior Manager (Valley Management)
fid-Direttorat tal-Parks u l-Inizjattivi
fil-Ministeru għall-Ambjent,
Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Senior Manager (Valley Management) fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi. Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008: *Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District.*

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and e-mail address of the receiving Directorate are (<http://www.environment.gov.mt>) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

18th May, 2018

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Position of Senior Manager (Valley Management)
in the Parks and Initiatives Directorate
in The Ministry for The Environment,
Sustainable Development and Climate Change

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the position of Senior Manager (Valley Management) in the PARKS and Initiatives Directorate. This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008: *Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District.*

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidhol f' *assignment* ta' tliet (3) snin bħala *Senior Manager (Valley Management)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, li jista' jiġi mgēdded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Senior Manager (Valley Management)* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.3 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkompli ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Senior Manager (Valley Management)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 5 (li fis-sena 2018 huwa ta' €26,770 fis-sena li jitle' b'żidiet fis-sena ta' €640.67 sa massimu ta' €30,614).

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Senior Manager (Valley Management)* jinkludu li:

i. Tippjana u tikkordina komponenti mill-proġett iffinanzjat mil-LIFE IP li huwa msejjaħ "*Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District*", (inkluż, iżda mhux biss, il-*Catchment Modelling* u l-Proġetti Pilota fuq *Integrated Valley Management*) f'isem il-*Valley Management Unit* tad-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi fl-MESDC;

ii. Tikkordina l-ħidma tal-ispeċjalista fil-GIS u ta' uffiċjali oħra li jkunu ġew ingaġġati fuq il-proġett jew li jkunu impjegati tad-Direttorat tal-PARKS sabiex tiġi żviluppata *geodatabase* bid-data ta' riżorsi ambjentali fl-ilqugh tal-widien;

iii. Tassisti u tikkordina l-uffiċjali involuti fil-proċess ta' konsultazzjoni meħtieġ sabiex tingabar informazzjoni eżistenti fuq ir-riżorsi tal-widien;

iv. Tirrevedi u tinterpreta mapep, ritratti meħuda mill-ajru, data u rapporti investigattivi li jsiru fuq is-siti;

v. Twettaq żjarat fuq is-sit dwar oqsma li jkunu qed jiġu studjati u tikkordina mal-uffiċjali xjentifiċi u l-assistenti tar-riċerka sabiex iwettqu eżerċizzji ta' *ground-truthing* u studji sabiex tingabar id-data;

vi. Tipprovdi assistenza teknika lill-*Project Leader* u l-*Project Manager* fl-iżvilupp ta' termini ta' referenza u fil-verifika tas-sistema ta' klassifikazzjoni tal-*management* tal-

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Senior Manager (Valley Management) in the PARKS and Initiatives Directorate, which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Senior Manager (Valley Management) is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary Pegged to the Position

3. The salary attached to the position of Senior Manager (Valley Management) is equivalent to Salary Scale 5 (which in the year 2018 is €26,770 per annum rising by annual increments of €640.67 up to a maximum of €30,614).

Duties

4. The duties of Senior Manager (Valley Management) include:

i. Planning and coordination of LIFE IP funded project "Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District" components (including but not limited to Catchment Modelling and Pilot Projects in Integrated Valley Management) on behalf of the Valley Management in the PARKS and Initiatives Directorate, MESDC;

ii. Coordinating the input of the GIS specialist and other project and PARKS and Initiatives officers in the development of a geodatabase of environmental resources data in valley catchments;

iii. Assisting and coordinating personnel in the consultation process required for the collection of existing information on valley resources;

iv. Reviewing and interpreting maps, aerial photos, data, and field investigation reports;

v. Conducting field visits in areas of study and coordinating with scientific officers and research assistants in the carrying out of ground-truthing and data collection studies;

vi. Providing technical assistance to Project Leader and Project Manager in the development of terms of reference and review of valley management classification system,

wied, *fil-pressure analysis tests* u fir-rigward ta' *masterplans* u linji gwida tekniċi fl-immaniġġjar tal-widien;

vii. Tippjana u tmexxi xogħlijiet ta' riabilitazzjoni ambjentali fil-widien;

viii. Tassisti lill-*Project Leader* u lill-*Manager* fil-monitoraġġ u r-rappurtaġġ tal-azzjonijiet tal-proġett;

ix. Tikkontribwixxi fl-iżvilupp ta' pubblikazzjonijiet u letteratura xjentifika oħra;

x. Twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MESDC), id-Direttur Ġenerali/ Direttur rispettiv u/jew ir-rappreżentant/a/i tagħhom; u

xi. Twettaq dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiziti tal-Eligibbiltà

5.1 Sal-hin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż iehor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

pressure analysis tests and with regard to *masterplans* and technical guidelines in valley management;

vii. Planning and management of environmental rehabilitation works in valleys;

viii. Assisting Project Leader and Manager in the monitoring and reporting of the project actions;

ix. Contribute in the development of publications and other scientific literature;

x. Carrying out other duties as instructed by the Permanent Secretary (MESDC), the respective Director General/ Director and/or their representative/s; and

xi. Carrying out any other duties according to the exigencies of the Public service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi ħdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-kazijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 7 tal-MQF (suġġetta għall-minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi mibdija minn Ottubru 2008) fl-Immaniġġjar u l-Ippjanar Ambjentali, fis-Sistemi tad-Dinja jew fil-Ġografija, jew kwalifika professjonali kumparabbli, flimkien ma' ħames snin esperjenza rilevanti fil-*management*.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell oghla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-ġhoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunew lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, meħuda bhala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew oghla, sal-ħin u d-data tal-ġheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkun ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkun eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-ġheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the English language;

(iii) in possession of a recognised qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008) in Environmental Management and Planning, Earth Systems or Geography, or a comparable professional qualification, plus five years relevant management experience.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the aforementioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'certifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti originali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija hamsin fil-mija (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Gimgha, l-1 ta' Ġunju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u haddiema tal-RSSL, dawn għandhom jipprezentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttehdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (<http://recruitment.gov.mt>) sal-ħin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet generali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Ohra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali ohra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources) in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 1st June, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date of this call for applications. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;
 sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonossiment dwar il-kwalifiki;
 pubblikazzjoni tar-riżultat;
 il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;
 eżami mediku;
 aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
 żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistant Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (<http://www.environment.gov.mt>) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

It-18 ta' Mejju, 2018



Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008:
*Optimising the Implementation of the
 2nd RBMP in the Malta River Basin District*



This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008:
*Optimising the Implementation of the
 2nd RBMP in the Malta River Basin District*

MINISTERU GHAS-SAHHA

Pożizzjoni ta' Clinical Chairperson fid-Dipartiment tal-Patoloġija fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (*Resourcing and Employee Relations*), Ministeru għas-Saħħa tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Clinical Chairperson* fid-Dipartiment tal-Patoloġija fil-Ministeru għas-Saħħa.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidhol f'*assignment* ta' hames (5) snin bħala *Clinical Chairperson* fid-Dipartiment tal-Patoloġija.

reasonable accommodation for registered persons with disability;
 the submission of recognition statements in respect of qualifications;
 the publication of the result;
 the process for the submission of petitions concerning the result;
 medical examination;
 access to application forms and related details;
 retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (<http://www.environment.gov.mt>) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

18th May, 2018

MINISTRY FOR HEALTH

Position of Clinical Chairperson in the Department of Pathology in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director (*Resourcing and Employee Relations*), Ministry for Health invites applications for the position of Clinical Chairperson in the Department of Pathology in the Ministry for Health.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a five (5) year assignment as Clinical Chairperson in the Department of Pathology.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Clinical Chairperson* fid-Dipartiment tal-Patoloġija hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.3 Peress li l-pożizzjoni ta' *Clinical Chairperson* fid-Dipartiment tal-Patoloġija fil-Ministeru għas-Saħħa hi marbuta ma' terminu ta' żmien fiss, din tikkostitwixxi raġuni oġġettiva f'termini tar-Regolament 7(4) tal-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat "Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss".

2.4 Kemm Konsulenti fuq Kuntratt A jew Kuntratt B huma eliġibbli li japplikaw u huwa d-dmir tal-Bord tal-Għażla li jagħzel il-kandidat l-aktar adatt biex jimla din il-pożizzjoni. Madankollu, mal-hatra, il-persuna mahtura tkun mitluba li preferibbilment taqleb għall-Kuntratt A jekk tkun qed taħdem fuq Kuntratt B.

2.5 Kwalunkwe persuna li tiġi mahtura *Clinical Chairperson* u li ma jkollhiex hatra permanenti ta' Konsulent tiġi mahtura Konsulent *ipso facto*.

2.6 Persuna li tkun Uffiċjal Pubbliku li jkollha pożizzjoni ta' *Clinical Chairperson* fuq bażi kuntrattwali għal żmien definit terġa' lura għall-grad ta' Konsulent mat-tkomplija jew tmiem tal-kuntratt tagħha, basta li uffiċjal li jaqdi dmirijietu bi kredibbiltà bħala *Chairperson* għal żewġ (2) termini sħaħ tkun impoġġija, fuq bażi personali, fuq skala ta' salarju li hi immedjatement oġġla mill-iskala tas-salarju sustantiv tagħha.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Clinical Chairperson* fid-Dipartiment tal-Patoloġija huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 3 (li fis-sena 2018 huwa ta' €37,920 fis-sena).

Dmirijiet

4. B'addizzjoni ma' kwalunkwe dmirijiet li jappartjenu għall-grad ta' Konsulent (inkluż dmirijiet kliniċi), id-dmirijiet ta' persuna fil-hatra ta' *Clinical Chairperson* fid-Dipartiment tal-Patoloġija, jinkludu li:

i. ikollha l-viżjoni li tiżviluppa d-dipartiment tagħha billi tispira, tappoġġa, iżżid il-fiduċja lill-kollegi u tistabbilixxi valuri ta' organizzazzjoni u direzzjoni strateġika;

ii. tippromovi motivazzjoni u impenn;

iii. tistabbilixxi u tirrevedi *job plans* ta' Konsulenti u *Resident Specialists* meta meħtieġ, flimkien mal-amministrazzjoni anzjana tal-isptar, u għalhekk tiżgura tqassim ġust tal-piż tax-xogħol;

iv. torganizza r-rosters ta' kuljum tal-membri tat-tim skont il-*job plan*;

2.2 The position of Clinical Chairperson in the Department of Pathology is subject to a probationary period of one (1) year.

2.3 Since the position of Clinical Chairperson in the Department of Pathology in the Ministry for Health is on a fixed term, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81 entitled "Contracts of Service for a Fixed term Regulations".

2.4 Both Consultants on Contract A or Contract B are eligible to apply, and it is the duty of the selection board to choose the most appropriate candidate to fill the position. However, upon appointment the selected person shall be requested to preferably revert to Contract A if he/she is a Contract B holder.

2.5 Any person appointed Clinical Chairperson who does not hold a permanent Consultant position shall ipso facto be appointed Consultant.

2.6 A public officer holding the position of a Clinical Chairperson on a contractual basis for a definite period shall revert to the Consultant grade upon completion or termination of his/her term of the contract, provided that an officer who performs creditably as a Chairperson for two (2) full terms shall be placed, on a personal basis, on the salary scale which is immediately higher than the scale of his/her substantive grade.

Salary Pegged to the Position

3. The salary attached to the position of Clinical Chairperson in the Department of Pathology is equivalent to Salary Scale 3 (which in the year 2018 is €37,920.00 per annum).

Duties

4. In addition to any duties pertaining to the grade of Consultant (including clinical duties), the duties of Clinical Chairperson in the Department of Pathology, include:

i. having the vision to develop his/her department by inspiring, supporting, adding confidence to colleagues and setting organizational values and strategic direction;

ii. promoting motivation and engagement;

iii. establishing and revising when necessary, together with senior hospital administration, job plans of Consultants and Resident Specialists and hence ensuring fair distribution of work load;

iv. organising daily rosters of team members according to job plan;

v. tistabbilixxi, flimkien mal-amministrazzjoni tal-isptar, ħtiġiet essenzjali bażiċi permezz ta' <i>job plans</i> ;	v. establishing, together with hospital administration, basic essential requirements through job plans;
vi. torganizza u tmexxi l-laqqha tal-morbożità u mortalità kull xagħrejn;	vi. organising and chairing morbidity and mortality meetings every two (2) months;
vii. twettaq prestazzjoni annwali tal-konsulenti;	vii. carrying out consultant's appraisals annually;
viii. tuża tmexxija ta' kwalità biex tiżgura formazzjoni ta' spirtu ta' tim fost u fil- <i>firms</i> u tippromovi appoġġ reċiproku speċjalment għall-membri <i>junior</i> ;	viii. using quality leadership to ensure formation of team spirit within firms and amongst firms and promote mutual support especially for junior members;
ix. tutilizza membri <i>junior</i> tal- <i>firms</i> tal-konsulent biex tmexxi verifiki rilevanti biex tevalwa il-kwalità tal-kura;	ix. utilizing junior members of the consultant firms in carrying out relevant audits to assess quality of care;
x. tassigura li d-dmirijiet tal- <i>on call</i> ikunu sinkronizzati mal-kumplament tat-tim;	x. ensuring that on call duties are synchronized with rest of team;
xi. tistabbilixxi <i>rotas</i> għall-proċeduri ;	xi. establishing rotas for procedures;
xii. tagħti pariri lill-amministrazzjoni fuq żvilupp tas-servizz meħtieġ;	xii. advising administration on necessary service development;
xiii. tippromovi kura integrata tal-pazjenti fil-komunità;	xiii. promoting integrated care of patients with community;
xiv. tipparteċipa f'bordijiet ta' selezzjoni, bordijiet tad-dixxiplina, bordijiet tal-akkwist, kif mitluba;	xiv. participating in selection boards, disciplinary boards, procurement boards as requested;
xv. tassigura li l- <i>firms</i> ikunu konxji tan-neċessità tal-irrapurtar tal-inċidenti;	xv. ensuring that firms are aware of the necessity of incident reporting;
xvi. torganizza u tipparteċipa f'laqqha multidixxiplinari;	xvi. organising and participating in multidisciplinary meetings;
xvii. iżżomm rekord tal-għarfien, kompetenzi u esperjenza tal-impjegati;	xvii. keeping records of staff knowledge, competences and experience;
xviii. tippromovi taħriġ <i>in-service</i> biex iżżomm kompetenzi u ttejjeb il-ħiliet;	xviii. promoting in-service training to maintain competences and enhancement of skills;
xix. tissorvelja l-iżvilupp ta' linji gwida u proċeduri;	xix. supervising development of guidelines and procedures;
xx. tanalizza l- <i>Key Performance Indicators</i> (KPIs) tal-isptar u twettaq superviżjoni tal- <i>output</i> tat-taqsimiet varji fi ħdan il- <i>firms</i> tad-Dipartiment u tieġu passi korrettivi skont il-ħtieġa;	xx. analysing Hospital Key Performance Indicators (KPI's) and carrying out output monitoring of the various sections within the Department's firms and taking corrective steps as necessary;
xxi. tfassal KPIs speċifiċi tad-dipartiment filwaqt li torganizza verifiki;	xxi. designing of specific departmental KPI's whilst organizing audits;
xxii. tistabbilixxi u tissorvelja <i>departmental data dashboards</i> li jiddeskrivu l-attivitajiet essenzjali tad-dipartiment fuq bażi <i>live</i> ;	xxii. establishing and monitoring departmental data dashboards which describe the essential activities of the department on a live basis;

xxiii. tissorvelja u tirrakkomanda l-approvazzjoni tal-*leave* tal-istudju għall-membri kollha tad-Dipartiment skont il-*policy* tal-Isptar;

xxiv. tipproduċi l-pjanijiet dipartimentali annwali. Tirrevedi l-prestazzjoni tas-sena preċedenti filwaqt li telenka l-pjanijiet għall-futur. Il-pjanijiet għandhom jinkludu servizzi godda proposti u n-nefqa kapitali li tirriżulta, żieda fin-nefqa rikorrenti kif ukoll espansjoni neċessarja tal-*manpower*;

xxv. tikkordina l-*leave* b'vakanza u tamministra *leave* b'mard tal-membri kollha fid-dipartiment;

xxvi. tiżgura li l-impjegati jwettqu xogħolhom b'diligenza;

xxvii. tiżgura l-użu xieraq tar-riżorsi;

xxviii. tgħin fil-preparamenti ta' protokollu għall-użu ta' tagħmir ġdid u ta' medicina;

xxix. tippromovi edukazzjoni medika kontinwa;

xxx. tistabilixxi u tiżgura żamma ta' programmi kontinwi ta' kompetenza biex tiżgura li d-Dipartiment iżomm kwalità ta' kura kontinwa;

xxxi. tgħin biex tiżgura reklutaġġ fil-hin biex tissostitwixxi r-riżenji jew terminazzjonijiet;

xxxii. tikkordina mad-Direttorat tar-Riżorsi Umani fl-iżvilupp ta' sejhiet rilevanti;

xxxiii. tappoġġja u tipparteċipa fi programmi ta' taħriġ ta' wara l-gradwazzjoni;

xxxiv. tipproduċi u tinnegozja l-pjan ta' ħidma dipartimentali kull sena;

xxxv. tipproduċi rapport annwali dipartimentali li jaċċenna l-kisbiet u d-dgħufijiet;

xxxvi. tipproduċi u tirrevedi pjan strateġiku fit-tul ta' ħames (5) snin għad-Dipartiment fit-termini ta' ħtiġiet ta' riżorsi umani u teknoloġija;

xxxvii. tirrakkomanda u tagħmel monitoraġġ tal-introduzzjoni ta' teknoloġija;

xxxviii. tinforma lill-awtoritajiet tal-Isptar bi kwalunkwe incident serju jew *near miss*;

xxxix. tassigura *root cause analysis* ta' kwalunkwe incident li jkun sar u tagħxi immedjatament b'azzjonijiet korrettivi rakommandati;

xxiii. supervising and recommending approval of study leave for all members of Department within hospital policy;

xxiv. producing annual departmental plans. Reviewing the performance of the previous year whilst outlining future plans. Plans should include proposed new services and resulting capital expenditure, increase in recurrent expenditure as well as necessary expansion in manpower;

xxv. coordinating vacation leave and managing sick leave of all members within the department;

xxvi. ensuring that members of staff carry out duties diligently;

xxvii. ensuring proper utilization of resources;

xxviii. helping in the preparation of protocols for use of new equipment and drugs;

xxix. promoting continuous medical education;

xxx. establishing and ensuring continuous maintenance of competency programmes to ensure that the Department maintain continuous quality of care;

xxxi. helping in ensuring timely recruitment to replace resignations or terminations;

xxxii. coordinating with Human Resources Directorate in the development of relevant calls;

xxxiii. supporting and participating in post graduate training programs;

xxxiv. producing and negotiating a yearly departmental business plan;

xxxv. producing a yearly departmental report highlighting achievements and weaknesses;

xxxvi. producing and revising a strategic five (5) year long term plan for the department in terms of human resources and technology requirements;

xxxvii. recommending and monitoring the introduction of technology;

xxxviii. notifying hospital authorities of any serious incident or near miss;

xxxix. ensuring root cause analysis of any incident taking place and immediately act on corrective actions recommended;

xl. tanalizza KPIs u dokumenti oħra ta' kwalità relatati u tiegħu azzjoni korrettiva;

xli. tinkoraġġixxi u tappoġġa żvilupp ta' kultura sana;

xlii. tirċievi, tanalizza u twieġeb fil-ħin kull ilment (tikkopja lill-amministrazzjoni anzjana meta l-ilmenti jkunu meqjusa serji);

xliii. tippromovi riċerka, innovazzjoni u l-aħjar prattika;

xliv. tkun mistennija li tattendi taħriġ manijerjali obligatorju minn żmien għal żmien hekk kif iggwidata mill-Isptar;

xlv. tkun suġġetta għall-prestazzjoni annwali;

xlvi. tiżviluppa pjan strateġiku ta' żvilupp tas-servizz ta' ħames sa għaxar snin kif ukoll żvilupp u taħriġ tar-Riżorsi Umani;

xlvii. twettaq kwalunkwe dmirjiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni;

xlviii. tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa.

Rekwiziti tal-Eligibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minhabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemminja f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemminja hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-

xl. analysing KPI's and other quality related documents and taking corrective action;

xli. encouraging and supporting development of a safety culture;

xlii. receiving, analysing and answering in a timely manner all complaints (copying senior administration when complaints are considered to be serious);

xliii. promoting research, innovation and best practice;

xliv. being expected to undergo mandatory managerial training from time to time as guided by the hospital;

xlv. being subject to a yearly appraisal;

xlvi. developing a five to ten year strategic development plan of service as well as Human Resource development and training;

xlvii. carrying out any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary;

xlviii. making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the

regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar “Status ta’ Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta’ Pajjiżi Terzi)”, jew li jkunu ngħataw permess ta’ residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta’ residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-htieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta’ kandidati msemmija f’(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta’ liċenzja tax-xogħol f’dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-htieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża.

5.2 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta’ din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom aktar minn hekk:

(i) ikollhom isimhom imnizzel fir-Registru għall-Ispječjalisti tal-*Chemical Pathology* jew *Immunology* jew *Forensic Medicine* jew *Genetics* jew *Histopathology* inkluż *Cytopathology* jew *Microbiology/Bacteriology* jew *Virology* miżmum mill-Kunsill Mediku ta’ Malta; jew

(ii) ikunu approvati li isimhom jitnizzel fir-Registru għall-Ispječjalisti tal-*Chemical Pathology* jew *Immunology* jew *Forensic Medicine* jew *Genetics* jew *Histopathology* inkluż *Cytopathology* jew *Microbiology/Bacteriology* jew *Virology* miżmum mill-Kunsill Mediku ta’ Malta; jew

(iii) (a) ikollhom *Certificate of Completion of Training (CCT)* maħruġ mill-Kumitat għall-Approvazzjoni ta’ Spječjalisti ta’ Malta għal professjoni rilevanti, li turi li l-applikant temm tali taħriġ speċjalizzat li jista’ jkun preskritt għall-*Chemical Pathology* jew *Immunology* jew *Forensic Medicine* jew *Genetics* jew *Histopathology* inkluż *Cytopathology* jew *Microbiology/Bacteriology* jew *Virology*; jew

(b) ikollhom kwalifika ta’ speċjalist ekwivalenti għas-*CCT* għall-*Chemical Pathology* jew *Immunology* jew *Forensic Medicine* jew *Genetics* jew *Histopathology* inkluż *Cytopathology* jew *Microbiology/Bacteriology* jew *Virology* li tkun maħruġa mill-Awtorità kompetenti fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, kif imnizzel f’parti 1(b) tat-Tieni Skeda tal-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa ta’ Malta; jew

(c) ikollhom kwalunkwe kwalifika oħra ta’ speċjalist dment li trid tkun akkumpanjata ma’ dikjarazzjoni formali

“Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006” or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the “Family Reunification Regulations, 2007”.

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. *Jobsplus* should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages.

5.2 By the closing time and date of this call for application, applicants must furthermore be:

i. listed in the Special Register of Chemical Pathology or Immunology or Forensic Medicine or Genetics or Histopathology including Cytopathology or Microbiology/Bacteriology or Virology kept by the Medical Council of Malta; or

ii. approved for inclusion in the Specialist Register of Chemical Pathology or Immunology or Forensic Medicine or Genetics or Histopathology including Cytopathology or Microbiology/Bacteriology or Virology kept by the Medical Council of Malta; or

iii. (a) in possession of a Certificate of Completion of Training (CCT) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta for the relevant profession, which shows that the applicant has completed such specialist training as may be prescribed for Chemical Pathology or Immunology or Forensic Medicine or Genetics or Histopathology including Cytopathology or Microbiology/Bacteriology or Virology; or

(b) in possession of a special qualification equivalent to the CCT for Chemical Pathology or Immunology or Forensic Medicine or Genetics or Histopathology including Cytopathology or Microbiology/Bacteriology or Virology which is issued by the competent authority in another EU member state, as listed in Part 1b of the Second Schedule of the Health Care Professions Act of Malta; or

(c) in possession of any other specialist qualification provided that this must be accompanied by a formal

ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Approvazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta, li tiddikjara li l-kwalifiki/esperjenza huma suffiċjenti sabiex tabib ikun reġistrat mal-Kunsill Mediku ta' Malta bħala Speċjalist fil-*Chemical Pathology* jew *Immunology* jew *Forensic Medicine* jew *Genetics* jew *Histopathology* inkluż *Cytopathology* jew *Microbiology/Bacteriology* jew *Virology*.

5.3 Sal-hin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandu jkollhom aktar minn hekk hames (5) snin esperjenza *full-time* bħala Speċjalist fil-*Chemical Pathology* jew *Immunology* jew *Forensic Medicine* jew *Genetics* jew *Histopathology* inkluż *Cytopathology* jew *Microbiology/Bacteriology* jew *Virology*. Qed jiġi hawnhekk iċċarat li l-esperjenza bħala Speċjalist titqies li ma tibdiex qabel id-data tar-reġistrazzjoni fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta, jew reġistrazzjoni ekwivalenti li tkun maħruġa mill-Awtorità kompetenti fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea. Qed jiġi aktar minn hekk iċċarat li l-esperjenza mwettqa fuq bażi *part-time* jew fi kwalunkwe każ fuq bażi ta' inqas minn 40 siegħa fil-gimgha, tkun rikonoxxuta fuq bażi prorata.

5.4 L-applikanti magħżula eliġibbli taht paragrafu 5.2 (iii) (b) u paragrafu 5.2 (iii) (c) hawn fuq iridu jkunu mniżżlin fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta u jkunu wkoll rreġistrati bi shiħ mal-Kunsill Mediku ta' Malta qabel il-hatra.

5.5 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 5.2 (iii) (b) u paragrafu 5.2 (iii) (c) hawn fuq iridu jiksibu dikjarazzjoni ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Approvazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta li tikkonferma li l-kwalifiki tagħhom jistgħu jitqiesu bħala ekwivalenti għas-*Certificate of Completion of Training (CCT)* maħruġ mill-Kumitat għall-Approvazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta. F'każ ta' kwalunkwe diffikultà, il-parir tal-Kumitat għall-Approvazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta għandu jkun mitlub.

Sabiex tiġi ffaċilitata r-referenza, is-sit elettroniku tal-Kumitat għall-Approvazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta tista' tiġi kkonsultata fuq:

https://ehealth.gov.mt/healthportal/others/regulatory_councils/medical_specialists_accreditat/med_specialists_accreditation.aspx

5.6 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 5.2 (iii) (b) jew paragrafu 5.2 (iii) (c), u li jkunu meħtieġa jipprezentaw dikjarazzjoni mill-Kumitat għall-Approvazzjoni ta' Speċjalisti kif speċifikat f'paragrafu 5.5 għandhom jinkludu kopja ta' din id-dikjarazzjoni mal-applikazzjoni u jipprezentaw l-oriġinali waqt l-intervista. Kandidati mhux fil-pussess ta' din id-dikjarazzjoni meħtieġa xorta jistgħu japplikaw, dment li jissottomettu kopja tad-dikjarazzjoni hekk kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u fi kwalunkwe

recognition statement by the Specialist Accreditation Committee of Malta, stating that the qualifications/experience are sufficient for a doctor to be registered with the Medical Council of Malta as a specialist in Chemical Pathology or Immunology or Forensic Medicine or Genetics or Histopathology including Cytopathology or Microbiology/Bacteriology or Virology.

5.3 By the closing time and date of this call for applications, applicants must furthermore have five (5) years full time experience as a specialist in Chemical Pathology or Immunology or Forensic Medicine or Genetics or Histopathology including Cytopathology or Microbiology/Bacteriology or Virology. It is hereby being clarified that specialist experience will be deemed not to commence prior to the date of registration in the Specialist Register kept by the Medical Council of Malta, or equivalent registration issued by the competent authority in another EU Member State. It is furthermore being clarified that experience carried out on a part-time basis, or in any case on a basis of less than 40 hours per week, is reckoned on a pro-rata basis.

5.4 Successful candidates eligible under paragraph 5.2 (iii) (b) and paragraph 5.2 (iii) (c) above must be listed in the Specialist Register kept by the Medical Council of Malta and must also be fully registered with the Medical Council of Malta before appointment.

5.5 Candidates applying in terms of paragraph 5.2 (iii)(b) and paragraph 5.2 (iii)(c) above must obtain a recognition statement from the Specialist Accreditation Committee of Malta confirming that their qualifications may be considered as an equivalent to the Certificate of Completion of Training (CCT) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta. In case of any difficulty, the advice of the Specialist Accreditation Committee of Malta is to be sought.

For ease of reference, the website of the Specialist Accreditation Committee of Malta may be consulted at:

https://ehealth.gov.mt/healthportal/others/regulatory_councils/medical_specialists_accreditat/med_specialists_accreditation.aspx

5.6 Candidates applying in terms of paragraph 5.2 (iii) (b) or paragraph 5.2 (iii)(c) and who are required to present a statement by the Specialist Accreditation Committee as specified in paragraph 5.5 should include a copy of that statement with their application and present the original at the interview. Candidates not in possession of the required statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement as soon as it is available and, in any case, by not later than the closing date of this call for

każ, mhux aktar tard mid-data tal-għeluq tas-sejha għall-applikazzjonijiet. Applikanti li jonqsu milli jipprezentaw din id-dikjarazzjoni meħtieġa fi żmien xahar għal raġunijiet mhux fil-kontroll tagħhom, jistgħu jitolbu għal estensjoni ta' dan il-limitu ta' żmien sa xahar ieħor lill-Kap tad-Dipartiment li qed jilqa' l-applikazzjonijiet, jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għal dan id-dewmien. Talbiet għall-estensjonijiet lil hinn minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

5.7 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' *Officer in Scale* permezz ta' deċiżjoni tal-*Grievances Unit* fl-istess skala ta' dak ta' grad oġġla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad oġġla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' *Officer in Scale*.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta giet effettiva l-ħatra bħala *Officer in Scale* jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejha ta' applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejha ta' applikazzjonijiet.

5.8 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.9 Il-kandidat magħżul irid ikun eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.8 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.10 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun meħmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the Head of Department receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for an extension beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

5.7 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

5.8 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.9 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.8 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.10 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lil dawk l-applikanti li, minbarra li jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati f'paragrafu 5.1, għandhom esperjenza rilevanti ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien mal-*curriculum vitae* li juri l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttorat tar-*Resourcing and Employee Relations*, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ġunju, 2018. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (<http://recruitment.gov.mt>) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet generali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;

bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà; sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonnoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;

żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni tan-Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mid-Direttorat tar-*Resourcing and Employee Relations*, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għas-Saħħa huwa (<https://deputyprimeminister.gov.mt>), in-numru tal-fax huwa +356 2299 2604 u l-indirizz.

It-18 ta' Mejju, 2018

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 5.1, have proven work experience.

Submission of Applications

8. Applications, together with a curriculum vitae showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Resourcing and Employee Relations Directorate, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 1st June, 2018. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Divison (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from the Resourcing and Employee Relations Directorate, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address of the Ministry for Health is (<https://deputyprimeminister.gov.mt>), the fax number is +356 2299 2604 and the email address is (recruitment.health@gov.mt).

18th May, 2018

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI U X-XOĠĦOL

MINISTRY FOR EDUCATION AND EMPLOYMENT

**Post ta' Kap ta' Skola fi ħdan il-Ministeru
għall-Edukazzjoni u x-Xoġġol biex Iservi f'Malta****Post of Head of School within the Ministry
for Education and Employment to Serve in Malta***(Skont l-HR Plan tal-Ministeru għas-sena 2018)**(As per Ministry's HR plan for the year 2018)*

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xoġġol (MEDE) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerata. Fil-proċess tar-reklutaġġ, il-MEDE jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Tahriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

The Ministry for Education and Employment (MEDE) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEDE adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1.0 Introduzzjoni**1.0 Introduction**

1.1 Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xoġġol (MEDE), jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Kap ta' Skola fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xoġġol biex iservi f'Malta.

1.1 The Permanent Secretary, Ministry for Education and Employment (MEDE) invites applications for the post of Head of School within the Ministry for Education and Employment to serve in Malta.

2.0 Termini u Kundizzjonijiet**2.0 Terms and Conditions**

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xhar.

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 Is-salarju ta' Kap ta' Skola huwa ta' Skala ta' Salarju 5, €26,770.00 fis-sena, li jiżdied b'€640.67 fis-sena sa massimu ta' €30,614.00.

2.2 The salary for the post of Head of School is Salary Scale 5, that is, €26,770.00 per annum, rising by annual increments of €640.67 up to a maximum of €30,614.00.

2.3 Kap ta' Skola għandu jibbenefika minn *educator's class allowance* annwali ta' €2,725 u minn Work Resources Fund annwali ta' €375 kif stipulat fil-ftehim bejn il-Gvern ta' Malta u l-Malta Union of Teachers (MUT) fil-21 ta' Diċembru, 2017. Kap ta' Skola għandu jibbenefika wkoll minn *allowance* skont in-numru tal-popolazzjoni tal-iskola tagħhom.

2.3 A Head of School shall benefit from an annual educator's class allowance of €2,725 and from an annual Work Resources Fund of €375 as stipulated in the agreement between the Government of Malta and the Malta Union of Teachers (MUT) on 21st December, 2017. A Head of School shall also benefit from an allowance based on their school population.

3.0 Dmirijiet**3.0 Duties**

3.1 Ir-responsabbiltà prinċipali ta' Kap ta' Skola huwa li jservi bħala l-Mexxej Edukattiv u Operattiv tal-komunità tal-iskola rispettiva, bl-għan finali li jiżgura kwalità għolja u dispożizzjoni edukattiva ġusta li tissodisfa l-htigiet differenti tal-istudenti kollha. Flimkien mal-membri l-oħra tat-Tim tal-Amministrazzjoni Għolja, il-Kap ta' Skola huwa responsabbli wkoll biex irawwem klima ta' kolleġġjalità ġenwina fost membri tal-komunità, jistabbilixxi r-ritmu permezz ta' tmexxija bi skop u jrawwam b'mod attiv il-Komunità ta' Edukaturi Professjonali, inkluż li juża tmexxija ffukata fl-Ippjanar għall-Iżvilupp tal-Iskola. L-għan ewlieni ta' Kap ta' Skola hu li:

3.1 The core responsibility of the Head of School is to serve as the Educational and Operational Leader of the respective school's community, with the ultimate aim of ensuring a high quality and equitable educational provision which meets the diverse needs of all learners. Together with the other members of the Senior Management Team, the Head of School is also responsible to foster a climate of genuine collegiality amongst community members, setting the pace through purposeful leadership and active nurturing of a Community of Professional Educators, including through focused leadership in School Development Planning. The core role of the Head of School is to:

(a) jippromovi u jsegwi l-missjoni tal-iskola biex jipprovdi edukazzjoni ta' kwalità għolja olistika għall-istudenti kollha, jgħolli u jilħaq il-massimu tal-kisba, fuq livell individwu kif ukoll dak kollettiv filwaqt li jnaqqas in-nuqqasijiet li jistgħu jippersistu;

(b) jipprovdi tmexxija strateġika u direzzjoni għall-istaff u l-bqija tal-komunità tal-skola, kif ukoll l-andament ġenerali ta' kuljum tal-iskola;

(c) jassumi r-rwol ewlieni fl-organizzazzjoni u l-kordinazzjoni tal-attivitajiet kollha relatati mal-iżvilupp u t-twassil tal-kurrikulu;

(d) jiżviluppa u jzomm sikurezza fl-iskola b'mod emozzjonali, psikoloġika u fiżika, kif ukoll ordnata, permezz ta' ambjent kreattiv u stimulanti konjittiv li jwassal għat-tagħlim;

(e) jikreja b'mod kollaborattiv u jrawwam komunità ta' edukaturi professjonali, li jmxexxi bl-eżempju permezz ta' parteċipazzjoni attiva;

(f) imexxi l-iżvilupp edukattiv partikolarment fil-livell lokali, filwaqt li b'mod ġenerali jikkontribwixxi fil-livell nazzjonali wkoll billi jservi bħala katalist għal bidla pożittiva.

Għanijiet Ġenerali

(a) provvediment ta' tmexxija professjonali u assigurazzjoni fl-implimentazzjoni u l-iżvilupp tal-kurrikulu minimu nazzjonali;

(b) assigurazzjoni tal-impenn shiħ, ta' skola shiħa, għall-filosofija kurrikulari, valuri u oġġettivi permezz ta' tim skolastiku effettiv, ta' komunikazzjoni u ta' attitudni kollaborattiva fit-teħid tad-deċiżjonijiet;

(c) tmexxija 'l quddiem tal-edukazzjoni olistika ta' kull student fl-iskola;

(d) organizzazzjoni, immaniġġjar u kontroll b'mod effiċjenti u effettiv tar-riżorsi umani, fiżiċi u finanzjarji tal-iskola;

(e) parteċipazzjoni f'laqgħat tal-Kunsill tal-Kapijiet tal-Kulleġġ u kollaborazzjoni ma' kapijiet oħra b'mod li jilħaq l-ogħla livell ta' *networking* taħt it-tmxexxija tal-Prinċipal tal-Kulleġġ u skont id-direzzjoni u l-linji gwida stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti;

(f) parteċipazzjoni fit-tifsil, il-formulazzjoni u l-implimentazzjoni ta' proġetti li jagħmlu użu mill-fondi tal-UE għal shubija ma' skejjel Ewropej.

Dmirijiet Ewlenin

(a) jissawru, b'kollaborazzjoni mat-tim skolastiku, l-għanijiet tal-iskola, l-oġġettivi u *policies* konformi mal-

(a) promote and pursue the mission of the school in providing an equitable, high quality holistic education for all students, raising and maximising the individual as well as the collective level of attainment whilst narrowing gaps that may persist;

(b) provide strategic leadership and direction to staff and the rest of the school community, as well as the overall day-to-day management of the school;

(c) assume a leading role in organising and coordinating all activities related to curriculum development and delivery;

(d) develop and maintain an emotionally, psychologically and physically safe school, as well as orderly, through creative and cognitively stimulating environment that is conducive to learning;

(e) collaboratively create and nurture a community of professional educators, leading by example through active participation;

(f) lead educational development particularly at the local level, whilst generally contributing at the national level also by serving as a catalyst for positive change.

Overall Purpose

(a) to provide professional leadership and to ensure the implementation and the development of the National Curriculum Framework;

(b) to secure whole-school commitment to the curricular philosophy, values and objectives through the effective school team building, communication and collaborative approach to decision-making;

(c) to promote and further the holistic education of each student in the school;

(d) to organise, manage and control efficiently and effectively the human, physical and financial resources of the school;

(e) to participate in the meetings of the College Council of Heads and to collaborate with other Heads of School in a manner that maximises networking under the leadership of the College Principal and according to the direction and guidelines established by the competent authorities;

(f) to participate in the design, formulation and implementation of projects that tap EU funding and establish partnerships with other schools in Europe.

Main Duties

(a) to formulate, in a collaborative manner with the school team the school aims, objectives and policies in conformity

Att dwar l-Edukazzjoni, avvizi legali relatati, id-direttivi u r-regolamenti tal-Awtoritajiet Edukattivi u li jitmexxa t-tim tal-iskola kif xieraq;

(b) bini ta' tim parteċipattiv u ta' proċess kolleġġjali li jwassal għat-tiswir u reviżjoni kontinwa tal-Pjan ta' Żvilupp tal-Iskola;

(c) jinbena u jinżamm mezz effettiv u miftuħ ta' komunikazzjoni fi hdan il-komunità skolastika, ma' skejjel oħra fl-istess Kulleġġ, mal-Bord u l-amministrazzjoni tal-Kulleġġ, mal-uffiċjali tad-Direttorati/Dipartimenti tal-Edukazzjoni, kif ukoll il-komunità tal-lokal u aġenziji oħra esterni;

(d) jitmexxa l-ippjanar, l-organizzazzjoni u l-kordinazzjoni ta' inizjattivi u attivitajiet mal-kurrikulu u attivitajiet oħrajn matul is-sena flimkien ma' doveri oħra konnessi mal-Kunsill tal-Iskola skont il-liġijiet li jkunu fis-seħħ;

(e) jinżamm aġġornat servizz ta' żvilupp professjonali kontinwu fil-qasam edukattiv u ta' tmexxija amministrattiva u ta' *management* u jitravwem ir-rwol ta' *mentor*;

(f) tiġi żgurata l-ordni u d-dixxiplina, tingħata l-għajnuna fis-soluzzjoni ta' konflitti, u titmexxa 'l quddiem ir-relazzjoni sana bejn l-istudenti, l-*istaff* u l-ġenituri;

(g) tiġi żgurata l-implimentazzjoni ta' proċeduri stabbiliti ta' dixxiplina;

(h) tiġi żgurata li l-parteċipanti fin-*networks* jikkommunikaw bla formalità żejda izda b'mod strutturat;

(i) jiġi żgurat li l-*policies* kollha jiġu fis-seħħ b'mod effettiv;

(j) tiġi żgurata s-sistema ta' kura effettiva pastorali għall-istudent;

(k) jiġi żgurat li t-Tim ta' Tmexxija jkun regolarment assenjat oqsma ta' ffukar għall-aħjar implimentazzjoni tal-*policies* tal-iskola u l-pjan ta' żvilupp;

(l) issir superviżjoni tal-kwalità akkademika u pedagoġika tat-tagħlim;

(m) it-tweqqif ta' dmirijiet oħra li jistgħu jitqiesu xierqa mid-Direttorati/Dipartimenti tal-Edukazzjoni;

(n) t-tweqqif ta' dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet tas-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Żvilupp Kurrikulari

(a) flimkien mat-Tim ta' Tmexxija Manigerjali u l-għalliema u b'konsultazzjoni mal-uffiċjali konċernati

with the Education Act and related legal notices and the directives and regulations of the Education Authorities and to lead the school team accordingly;

(b) to facilitate a participatory team building and collegial process leading to the formulation and on-going review of the School Development Plan;

(c) to build and maintain an effective and open channel of communication within the school community, with other schools in the College, with the College Board and its administration, with officials of the Education Directorates/Departments, the local community and other external agencies;

(d) to direct the planning, organisation and co-ordination of curricular and other related initiatives and activities throughout the year and performing duties connected with the School Council in accordance with current legislation;

(e) to keep abreast with on-going professional development in educational and administrative leadership and management and nurture the role of mentors;

(f) to ensure order and discipline, help to resolve conflicts, and promote healthy relationships between students, staff and parents/guardians;

(g) to ensure the timely implementation of established disciplinary procedures;

(h) to ensure that network participants can communicate in an informal but well-structured manner;

(i) to ensure that all policies are being carried out effectively;

(j) to ensure the maintenance of an effective pastoral care system for students;

(k) to ensure that members of the Senior Management Team are regularly assigned focus areas for the better implementation of the school policies and development plan;

(l) to supervise the academic and pedagogical quality of teaching and learning;

(m) to perform any other duties as deemed appropriate by the Education Directorates/Departments;

(n) to perform any other duties according to the exigencies of the Service as directed by the Principal Permanent Secretary;

Curriculum Development

(a) together with the Senior Management Team and teachers and in consultation with the relevant personnel in

tad-Direttorati/Dipartimenti tal-Edukazzjoni skont il-każ, jiġu deċiżi strateġiji għall-implimentazzjoni effettiva tal-Kurrikulu Nazzjonali, li jinkludu strateġiji tat-tagħlim, l-użu ta' riżorsi u servizzi edukattivi, l-Għażla ta' kotba, eċċ;

(b) jingiebu fis-seħh mekkanizmi ta' assigurazzjoni ta' kwalità li jzommu standards għolja ta' tagħlim fl-iskejjel;

(c) jitmexxa 'l quddiem kurrikulu aktar għani permezz ta' attivitajiet organizzati sew għewwa kif ukoll barra l-iskola;

(d) jiġi żgurat li l-kurrikulu jinkludi attivitajiet olistiċi ta' tagħlim li jhaddnu d-diversi talenti u modi ta' tagħlim, abilitajiet u potenzjali tal-istudenti kollha fl-iskola, u li jagħmlu użu sew mir-riżorsi tal-komunità tal-lokal kif ukoll dawk ta' organizzazzjonijiet nazzjonali, Ewropej u internazzjonali;

(e) jiġu motivati u appoġġjati kull kategorija ta' staff bil-għan li jitmexxew 'il quddiem l-opportunitajiet ta' edukazzjoni tul il-ħajja, inkluż żvilupp u promozzjoni fil-karriera.

Facilitajiet għall-Istudent

(a) jiġi facilitat provvediment effettiv tas-servizzi psiko-soċjali u ta' kura pastorali għall-istudenti;

(b) tingieb fis-seħh *referral policy* effettiva u proċeduri għall-istudenti li jehtieġu servizzi speċjalizzati;

(c) jiġu żviluppati u sostnuti proċeduri li jiffacilitaw it-transizzjoni tal-istudent lejn u għall-iskola;

(d) titmexxa 'l quddiem politika ta' skola inklussiva;

(e) jitrawwem ambjent ta' sigurtà fl-iskola;

(f) titmexxa 'l quddiem politika effettiva ta' parteċipazzjoni tal-istudent.

Persunal Edukattiv

(a) jitrawwem u jissahħaħ l-iżvilupp tat-tim professjonali tal-iskola li jwassal għall-parteeipazzjoni attiva fit-teħid ta' deċiżjonijiet, għal azzjoni sussegwenti f'waqtha u jiġi facilitat l-eżerċizzju ta' awtoevalwazzjoni tal-iskola;

(b) tingħata l-opportunità lill-assistenti kapijiet f'diversi rwoli u xogħol ta' tmexxija; titmexxa l-*induction* ta' personell gdid u jiġu xprunati, imwieżna, żviluppati, monitorjati, evalwati u jingħata *mentoring* lill-istaff professjonali u staff ieħor;

(c) tiggwida l-proċessi tal-immanigġjar, li jinkludi l-*Performance Management Programme*, sabiex ikunu

the Education Directorates/Departments, as appropriate, to determine strategies for the effective implementation of the National Curriculum, such as teaching and learning strategies, the use of educational resources and services, the selection of textbooks, etc;

(b) to implement quality assurance mechanisms that maintain high standards of teaching and learning in the school;

(c) to promote the enrichment of the curriculum through activities organised within and outside school;

(d) to ensure that the curriculum includes holistic learning activities that take into account the diverse talents and learning modes, abilities and potential of all students in the school, and into the resources of the local community as well as those of national, European and international organisations;

(e) to motivate and support all categories of staff with the objective of pursuing lifelong learning opportunities, including career development and progression;

Student Matters

(a) to facilitate the provision of effective psycho-social services and the effective delivery of pastoral care services for students;

(b) to implement an effective referral policy and procedures for students requiring specialised services;

(c) to develop and sustain procedures to facilitate the transition of students coming to and leaving school;

(d) to promote an inclusive school policy;

(e) to facilitate and nurture a safe school environment;

(f) to promote an effective student participation policy;

Teaching Personnel

(a) to nurture the development and maintenance of the professional school team leading to active participation in decision-making, and take timely follow-up action and facilitate school self-evaluation exercises;

(b) to expose the Assistant Heads to the various roles and tasks of headship; directing the induction of new staff and motivating, supporting, developing, monitoring, acting as mentor, and appraising professional and non-professional staff;

(c) to guide management processes, including Performance Management Programmes, to ensure academic

żgurat li kwalità u l-istandards akkademiċi u pedagoġiċi tat-tagħlim;

(d) isir *mentoring* lill-uffiċjali oħra li jappartien lill-iskola sew fuq bażi permanenti kif ukoll temporanja, sabiex ikun żgurat livell għoli ta' motivazzjoni u kwalità tas-servizz;

(e) tkun integrata l-perspettiva tal-ġeneru fil-programmi u l-inizjattivi tal-iskola.

Rabta bejn id-Dar, l-Iskola u l-Komunità

(a) jinholqu u jitmexxew 'il quddiem kuntatti mal-komunità tal-lokal u l-organizzazzjonijiet tagħha;

(b) jitmexxa 'l quddiem l-involvement bikri tal-ġenituri fl-iżvilupp edukattiv ta' wliedhom, filwaqt li tingħata direzzjoni ċara lill-istaff li tinkuraġġihom biex ifittxu modi effettivi sabiex ikatru l-involvement tal-ġenituri fl-iżvilupp edukattiv u fl-attivitajiet kurrikulari tal-istudenti;

(c) il-ġenituri/tuturi jiġu mhegġa sabiex jinvolve ruħhom f'opportunitajiet ta' tagħlim tul il-ħajja li jwasslu għal żvilupp personali filwaqt li jippromovu l-involvement tagħhom fil-ħajja komunitarja tal-iskola;

(d) il-ġenituri jiġu mhegġa sabiex isiru aktar konxji dwar ir-responsabbiltajiet tagħhom lejn il-ġid u l-benesseri ta' wliedhom u jiġi żgurat li huma josservaw bis-sħiħ ir-regolamenti tal-iskola kif ukoll dawk relatati mal-puntwalità sew fil-bidu kif ukoll fit-tmiem tal-ġurnata tal-iskola.

Amministrazzjoni

(a) flimkien mal-Assistent/i Kap/ijiet, isir eżerċizzju annwali tal-klassifikazzjoni tal-iskola fejn tkun żgurata l-preparazzjoni tat-*timetables*, l-assenjar ta' klassijiet, ta' suġġetti u ta' responsabbiltajiet lill-għalliema;

(b) ikun żgurat li d-doveri u x-xogħol ta' għalliema assenti jkun kopert u mqassam b'mod ekwu bejn l-għalliema kollha fl-iskola;

(c) ikun żgurat li l-istatistika tal-iskola kif ukoll ir-*records* tal-istudenti u l-istaff ikunu kompilati u jinżammu aġġornati;

(d) ikun żgurat il-provvediment ta' sistema funzjonali tar-*records* u ta' *filing* kif ukoll is-sottomissjoni f'waqtha ta' data u informazzjoni mitluba minn entitajiet regolatorji, mill-Bord tal-Kulleġġ u entitajiet oħra awtorizzati;

(e) b'kollaborazzjoni mal-aġenziji u uffiċjali konċernati, jiġi żgurat li l-bini, il-faċilitajiet u t-tagħmir tal-iskola, kif ukoll l-indafa u t-tisbiħ tal-ambjent tal-iskola, ikunu miżmuma kif xieraq;

(f) bl-għajnuna tar-riżorsi umani disponibbli, jiġi żgurat li l-inventarji jkunu kumpilati u miżmuma skont regolamenti

and pedagogical quality assurance and standards of teaching and learning;

(d) to manage and mentor other personnel attached to the school on a permanent or temporary basis in order to ensure a high level of motivation and of quality service;

(e) to ensure that the gender perspective is integrated in school programmes and initiatives;

Home-School-Community Links

(a) to create and promote links with the local community and its organisations;

(b) to encourage and foster early parental involvement in children's educational development; while providing staff with a clear direction, encouraging them to seek effective ways of enhancing parental involvement in students' educational development and curricular activities;

(c) to encourage parents/guardians to engage in lifelong learning opportunities leading to personal development whilst promoting enhanced involvement in the school community life;

(d) to encourage parents to increasingly become aware of their responsibilities towards their children's well-being and welfare and ensure that they strictly observe the school's rules and regulations, including those related to punctuality both at the beginning and at the end of the school day;

Administration

(a) together with the Assistant Head/s, to carry out the annual school classification exercise and ensuring the preparation of timetables, assigning of classes, subjects and responsibilities to teachers;

(b) to ensure that the duty of providing cover for absent teachers is shared equitably among all teachers in the school;

(c) to ensure the compilation and upkeep of school statistics, as well as student and staff records;

(d) to ensure the provision of a functional record keeping and filing system and the timely and correct submission of data and information requested by the regulatory bodies, the College Board and other authorised entities;

(e) to collaborate with the relevant agencies and officials, to ensure the proper maintenance and servicing of the school building, facilities and equipment, as well as the cleanliness and the embellishment of the school environment;

(f) to ensure the compilation of an inventory according to prescribed regulations, as well as the efficient management

preskritti u li jkun hemm maniġġjar effiċjenti ta' *stores*/apparati, għamara u riżorsi materjali oħra;

(g) ikun żgurat li kotba, servizzi u ħtiġiet tal-iskola jkunu ordnati f'waqthom;

(h) ikun żgurat trasport tal-iskola adegwat billi tingħata l-informazzjoni meħtieġa;

(i) ikun hemm parteċipazzjoni fi proġetti tal-UE u proġetti oħra skont il-miri tal-Pjan ta' Żvilupp tal-Iskola.

Finanzi

(a) bl-għajjuna ta' uffiċjali kompetenti tad-direttorati/dipartimenti tal-Edukazzjoni u l-Kulleġġ jithejjew l-estimi kapitali u rikorrenti tal-iskola fil-parametri u l-prioritajiet stabbiliti mill-awtorità kompetenti;

(b) taħt id-direzzjoni u l-gwida tad-direttorati/dipartimenti tal-Edukazzjoni jkun żgurat l-immaniġġjar effettiv u l-kontroll tal-fondi skont regolamenti finanzjarji Governattivi stabbiliti u li jinżamm rekord tal-tranżazzjonijiet kollha skont il-prattika stabbilita.

3.2 Fil-qadi tad-dmirijiet u l-funzjonijiet huwa mistenni mill-Kap ta' Skola li jiżviluppa l-għerf, il-kompetenzi u l-ħiliet neċessarji sabiex juża b'mod effettiv it-teknoloġija tal-informazzjoni u komunikazzjoni.

3.3 Kap ta' Skola jkun meġhjun, imhegġeg u ggwidat permezz ta' proċess ta' *induction* u *mentoring* tul is-sena ta' prova u fi kwalunkwe żmien ieħor li l-awtorità konċernata jidhrilha xieraq. Il-parteċipazzjoni fil-proċess ta' *induction* jagħmel parti integrali mill-kundizzjonijiet tal-impjeg ta' Kap ta' Skola. Il-proċess ta' *induction* jista' jsir barra l-ħin tax-xogħol u generalment jinfirx matul is-sena ta' prova.

4.0 Rekwiziti tal-Eligibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjeg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjeg minhabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

of stores/apparatus, furniture and other material resources with the assistance of available human resources;

(g) to ensure the timely requisition of utilities and textbooks;

(h) to provide necessary information to ensure adequate school transport;

(i) to take part in EU projects and other projects in accordance with SDP targets.

Finance

(a) With the assistance of competent officials from the Education directorates/departments and College to prepare the capital and recurrent school budget estimates within the parameters and priorities set by the competent authority;

(b) Under the direction and guidance of the Education directorates/departments, to ensure the effective management and control of funds according to established Government financial regulations and the recording of all transactions according to established practice.

3.2 In the carrying out of his/her duties and functions, a Head of School shall be expected to develop the necessary knowledge, competences and skills to be able to make effective use of Information and Communication Technology.

3.3 A Head of School shall be supported, encouraged and guided by a process of induction and mentoring during the period of probation and at any other time when superiors may deem necessary. Participation in an induction process shall be an integral condition of employment for a Head of School and such an induction programme may be held outside school hours. The induction process generally spans the probation year.

4.0 Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must:

(i) (a) be citizens of Malta; or

(b) be citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) be citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieġ permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-ligi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-htieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-hruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-htieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaci jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(iii) (a) għandhom mhux anqas minn għaxar (10) snin skola ta' esperjenza ta' taġġim flimkien ma' erba' (4) snin skola ta' servizz fil-grad ta' Assistent Kap ta' Skola, Kap ta' Dipartiment, INCO (grad qed jiġi assimilat fil-grad ta' Kap ta' Dipartiment) jew *School Counsellor* fi skola liċenzjata; u

(b) fil-pussess ta' kwalifika shiħa f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2008) fil-Maniġment u Tmexxija jew kwalifika professjonali rikonnexuta kumparabbli, kif determinat mill-awtoritajiet kompetenti.

(iv) F'każ li ma jkunx hemm applikazzjonijiet minn uffiċjali eleggibbli skont il-paragrafu 4.1 (iii) (a) u (b), u/jew fin-nuqqas li jkun hemm numru biżżejjed ta' applikanti li jiksibu suċċess, l-eleggibilità tkun estiża wkoll għall-Assistenti Kapijiet ta' Skola assenjati dmirijiet ta' Kap ta' Skola għal mill-inqas hames (5) snin skola ta' shiħa, fuq kundizzjoni li jiksibu kwalifika shiħa msemmija f'paragrafu 4.1 (iii) (b) hawn fuq, fi żmien tliet (3) snin mid-data tal-ħatra bħala Kap ta' Skola. F'każ li ma tinkisibx il-kwalifika f'Livell 7 tal-MQF msemmija f'paragrafu 4.1 (iii) (b) fil-perjodu stipulat iwassal biex l-impjegati jerġgħu lura għall-grad preċedenti tagħhom.

4.2 Kwalifiki li huma ta' livell oghla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eleggibilità, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

(d) be any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) be third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. *Jobsplus* should be consulted as necessary on this issue.

(ii) be able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) (a) have not less than ten (10) scholastic years teaching experience in addition to four (4) scholastic years service in the grade of Assistant Head of School, Head of Department, INCO (grade is being assimilated into the grade of Head of Department) or School Counsellor in a licensed school; and

(b) be in possession of a full qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008) in Educational Leadership and Management or a comparable professional qualification, as determined by the competent authorities.

(iv) In the absence of applications from eligible officers according to paragraph 4.1 (iii) (a) and (b), and/or in the absence of a sufficient number of successful candidates, eligibility shall be extended to Assistant Heads of School assigned Head of School duties for at least five (5) full scholastic years, on condition that they obtain a full qualification mentioned in paragraph 4.1 (iii) (b) above, within three (3) years from the date of appointment as Head of School. Failure to obtain the MQF Level 7 qualification mentioned in paragraph 4.1 (iii) (b) within this stipulated timeframe will lead to employees reverting to their previous grade.

4.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom għabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jigu kkunsidrati, basta jipprovdur evidenza li għew approvati għall-ghoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eligibbiltà ta' hawn fuq jew oġġla, sal-ħin u d-data ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet. F'każ li ma tinkisibx il-kwalifika f'Livell 7 tal-MQF msemmija f'paragrafu 4.1 (iii) (b) iwassal biex l-impjegati jerġghu lura għall-grad preċedenti tagħhom.

4.3 Barra minn hekk, skont il-ftehim settorjali tal-edukazzjoni ffirmat mill-Gvern u mill-Għaqda tal-Għalliema ta' Malta fil-21 ta' Diċembru, 2017, il-kriterji tal-eligibbiltà msemmija fil-paragrafi 4.1 (i) sa (iv) hawn fuq, jiehdu f'kunsiderazzjoni s-snin kollha preċedenti ta' servizz sodisfaċenti fil-grad rilevanti u l-kwalifiki akkumulati mill-applikanti. B'hekk, servizz fi rwoli oġġla jew ekwivalenti sal-ħin u d-data ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, li jista' jinkludi rwoli mhux regolati minn dan l-istess ftehim, ma jeskludix kandidati potenzjali milli japplikaw u jiksibu l-eligibbiltà għal gradi ekwivalenti u/jew gradi anqas.

4.4 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' *Officer in Scale* permezz ta' deċiżjoni tal-*Grievances Unit* fl-istess skala ta' dak ta' grad oġġla fl-istess klassi, huma eligibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad oġġla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' *Officer in Scale*.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta giet effettiva l-ħatra bħala *Officer in Scale* jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejha ta' applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eligibbiltà għall-post irid jigi sodisfatt skont din is-sejha ta' applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post li l-persuna qed tapplika għalih (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw *Certifikat tal-Kondotta* riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eligibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet generali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta'

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the aforementioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications. Failure to obtain the MQF Level 7 qualification mentioned in paragraph 4.1 (iii) (b), will lead to employees reverting to their previous grade.

4.3 Furthermore, as per the education sectoral agreement signed by the Government and the Malta Union of Teachers (MUT) on 21st December, 2017, the eligibility criteria mentioned in paragraphs 4.1 (i) to (iv) above, will take into consideration all previous years of satisfactory service in the relevant grade and qualifications accrued by applicants. As such, service in higher or equivalent roles by the closing time and date of the call for applications, which may include roles not regulated by the same agreement, will not exclude potential candidates in applying and gaining eligibility for equivalent and/or lower grades.

4.4 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities,

dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

5.0 Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun imtelligħa mal-applikazzjoni fuq l-*edurecruitment portal* (<https://edurecruitment.gov.mt>). Ċertifikati tad-*Diploma/Degree/Post-Graduate* jew kwalifiki rikonoxxuti komparabbli għandu jkollhom magħhom *transcript*, bl-Ingliż (*Diploma/Certificate supplement*), li juri l-Grad miksub u l-klassifikazzjoni finali.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

6.0 Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 200 u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 120.

6.2 Il-kandidati li jgħaddu jitnizzlu fuq żewġ (2) listi ta' mertu separati. Il-lista A jkollha l-ordni ta' mertu ta' dawk il-kandidati li jissodisfaw ir-rekwiżiti speċifikati fil-paragrafu 4.1 (iii) (a) u (b) imsemmija hawn fuq. Il-lista B ikollha l-ordni ta' mertu ta' dawk il-kandidati li jissodisfaw ir-rekwiżiti speċifikati fil-paragrafu 4.1 (iv) imsemmija hawn fuq. L-ewwel preferenza tingħata lil dawk il-kandidati li jgħaddu mnizzla fil-lista A u mbagħad dawk il-kandidati li jgħaddu mnizzla fil-lista B.

6.3 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 4.1 sa 4.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

7.0 Sottomissjoni tal-Aplikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet flimkien ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat fil-każ ta' Uffiċjali Pubbliċi, u sommarju tal-kwalifiki u esperjenza f'*curriculum vitae*, għandhom jintbagħtu permezz tal-*portal* tal-ingaġġ tal-edukazzjoni BISS f'dan l-indirizz: (<https://edurecruitment.gov.mt>) sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Ġunju, 2018.

Irċevuta awtomatika tintbagħat lilek permezz ta' *email* tinformak li l-applikazzjoni tiegħek waslet. Għal aktar informazzjoni ċempel lill-Customer Care bin-numri tat-telefown 2598 u est. 2463/2461/2467/2334/2437/2436/2455.

7.2 L-applikanti huma mhegġa biex ma jistennewx sal-aħħar ġurnata sabiex jissottomettu l-applikazzjonijiet

as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

5.0 Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be uploaded on the edurecruitment portal (<https://edurecruitment.gov.mt>), when you apply. Diploma/Degree/Post-Graduate certificates or comparable qualifications must be accompanied by a transcript (Diploma/Certificate supplement) in English, showing the Qualification obtained and the final classification.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

6.0 Selection Procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 200 and the pass mark is 120.

6.2 Successful candidates will be listed in two (2) separate order of merit lists. List A will contain the order of merit of candidates who satisfy all the requisites as specified in paragraph 4.1 (iii) (a) and (b) above. List B will contain the order of merit of candidates who satisfy the eligibility of paragraph 4.1 (iv) above. First preference will be given to successful candidates from List A and then to successful candidates from List B.

6.3 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.3, have proven relevant work experience.

7.0 Submission of Applications

7.1 Applications, together with an updated service and leave record form (GP47) in the case of Public Officers, and a summary of qualifications and experience in the *curriculum vitae*, are to be submitted through the online education recruitment portal ONLY at the following address: (<http://edurecruitment.gov.mt>) by not later than noon (Central European Time) of Monday, 4th June, 2018.

An automatic receipt will be sent to your email informing you that your application was submitted successfully. For further information contact Customer Care on telephone numbers 2598 and ext. 2463/2461/2467/2334/2437/2436/2455.

7.2 Applicants are strongly advised not to wait until the last day to submit their applications since heavy internet

tagħhom peress li numru kbir ta' applikazzjonijiet f'daqqa jew xi hsara fil-konnessjoni tal-internet tista' twassal għal diffikultajiet fis-sottomissjoni. MEDE ma tistax tinzamm responsabbli għal xi dewmien minhabba tali diffikultajiet.

7.3 Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.0 Dispożizzjonijiet Ġenerali Ohra

8.1 Dispożizzjonijiet ġenerali ohra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti; bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

eżami mediku;

proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati (mhux applikabbli fid-dawl ta' paragrafu 7.1 hawn fuq);

żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>). Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

It-18 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦALL-ENERĠIJA
U L-IMMANIĠĠJAR TAL-ILMA

**Požizzjoni ta' Assistant Manager (Procurement)
fil-Ministeru għall-Enerġija u l-Immaniġġjar tal-Ilma**

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Enerġija u l-Immaniġġjar tal-Ilma jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Assistant Manager (Procurement) fil-Ministeru għall-Enerġija u l-Immaniġġjar tal-Ilma.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

2.1 Il-persuna magħżula tinħatar fil-pożizzjoni ta' Assistant Manager (Procurement) fil-Ministeru għall-Enerġija u l-Immaniġġjar tal-Ilma fuq bażi indefinita.

2.2 Il-pożizzjoni ta' Assistant Manager (Procurement) hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

traffic or a fault with the internet connection could lead to difficulties in submission. MEDE cannot be held responsible for any delay due to such difficulties.

7.3 Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.0 Other General Provisions

8.1 Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

submission of recognition statements in respect of qualifications;

publication of the result;

medical examination;

the process for the submission of petitions concerning the result;

access to application forms and related details (not applicable in view of paragraph 7.1);

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>). These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

18th May, 2018

MINISTRY OF ENERGY
AND WATER MANAGEMENT

**Position of Assistant Manager (Procurement)
in the Ministry of Energy and Water Management**

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry of Energy and Water Management invites applications for the position of Assistant Manager (Procurement) in the Ministry for Energy and Water Management.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate be appointed in the position of Assistant Manager (Procurement) in the Ministry for Energy and Water Management on an indefinite basis.

2.2 The position of Assistant Manager (Procurement) is subject to a probationary period of six (6) months.

2.3 Wara li jgħaddi l-perjodu ta' sentejn persuna mahtura tista', fuq talba tagħha, tiġi trasferita sabiex twettaq dmirijiet relatati ma' *Procurement* xi mkien ieħor. Dan dejjem jekk ikun hemm postijiet vakanti u anke skont l-eżiġenzi tal-Management.

Salarju Marbut mal-Požizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Assistant Manager (Procurement)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 11 (li fis-sena 2018 huwa ta' €18,153 fis-sena li jitle' b'żidiet fis-sena ta' €375.17 sa massimu ta' €20,404).

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Assistant Manager (Procurement)* jinkludu:

a) Jinzammu *IT databases* agġornati b'informazzjoni korretta dwar *tenders* ippublikati matul il-proċess kollu tal-*procurement*;

b) Tassisti lid-*Departmental Contracts Committee* billi tiegħu l-minuti u tipprepara *memos*;

c) Tuża l-*e-procurement system* (e-PPS) b'effiċenza u b'mod effettiv biex jiġi ttrattat il-proċess u jinholqu r-risultati mixtieqa;

d) Tavża lill-awtoritajiet kontrajenti li l-offerti infetħu u liema dokumenti huma neċessarji biex jiġu sottomessi ma l-*Evaluation Report*.

e) Jinzamm monitoraġġ li l-*Evaluation Report* jintbqgħat fil-ħin u jintbagħtu *reminders* meħtieġa;

f) Monitoraġġ u żamma ta' għoti jew rifjuti lil Operaturi Ekonomici li ssottomettew offerta;

g) Jintbagħtu kopji tal-kuntratt lill-awtoritajiet kompetenti;

h) Tassisti fil-preparazzjoni tad-dokumenti għax-xiri tar-*rekwiżiti*;

i) Tassisti fil-monitoraġġ u l-infurzar tal-proċeduri ta' xiri pubbliku u tassigura li d-dokumenti tal-*Procurement* huma konformi mal-proċeduri, mat-teknika u mar-*rekwiżiti* legali;

j) Tiċċirkula u żżomm ċirkularijiet tal-kuntratti u *Procurement Policy Notes, Standard Operating Procedures* u materjali ieħor relatat mal-*Procurement*;

k) Twettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu assenjati mid-Direttur jew mir-rappreżentant tiegħu;

l) Twettaq dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

2.3 On the lapse of a two year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere that are related to procurement, subject to availability of vacancies and subject to the exigencies of Management.

Salary Pegged to the Position

3. The salary attached to the position of Assistant Manager (Procurement) is equivalent to the Salary Scale 11 (which in the year 2018 is €18,153 per annum rising by annual increments of €375.17 up to a maximum of €20,404).

Duties

4. The duties of Assistant Manager (Procurement) include:

a) The keeping of IT databases updated with correct information of tenders published and throughout the whole procurement cycle;

b) Assisting the Departmental Contracts Committee by taking minutes and preparing memos;

c) Use the e-procurement system (e-PPS) in an efficient and effective manner to expedite matters and achieve results;

d) Informing contracting authorities that the offers have been unlocked and which documentation is to be produced when submitting the Evaluation Report;

e) Monitoring the timely submission of the Evaluation Reports and sending the necessary reminders;

f) Monitor and record awards or rejections to Economic Operators who submitted a bid;

g) Forward copies of the contract agreement to competent authorities;

h) Assist in the preparation of procurement documents for the purchase of requirements;

i) Assist in the monitoring and enforcement of the public procurement procedures and ensure that all procurement documents are in line with applicable procedural, technical and legal requirements;

j) Circulate and keep proper records of Contracts Circulars and Procurement Policy Notes, Standard Operating Procedures and any other Procurement related material;

k) Any other duties as assigned by the Director or his/her representative;

l) Any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Rekwiżiti tal-Eligibbiltà

5.1 Sal-hin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minhabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemija f (a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-ħtieġa fl-interprettazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-hruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża.

(iii) Fil-puss ta' kwalifika f'Livell 5 tal-MQF (minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, rigward programmi li bdew minn Ottubru 2003) fil-*Procurement*, fil-*Finanzi* jew fl-*Accounts*.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell oghla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eligibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) Able to communicate in the both Maltese and English language;

(iii) In possession of a recognised qualification at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003), in Procurement, Finance or Accounts.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom għabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-ġħoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eligibilita' ta' hawn fuq jew oghla, sal-hin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eligibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-hin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti originali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eligibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100 u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

7.3 Ir-riżultat ta' dan il-proċess tal-għażla jibqa' validu għal (2) sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the aforementioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100 and the pass mark is 50.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

7.3 The result of the section process will remain valid for two (2) years from the date of publication.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid- Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Energija u l-Imaniġġjar tal-Ilma, 52, Triq it-Teatru l-Antik, Il-Belt Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Gimgha, l-1 ta' Ġunju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u haddiema tal-RSSL, dawn għandhom jipprezentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttehdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (<http://recruitment.gov.mt>) sal-hin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Ohra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali ohra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti; bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'dizabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;

żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mit-Taqsima tal-HR fi hdan il-Ministeru għall-Energija u l-Imaniġġjar tal-Ilma. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, l-indirizz elettroniku u n-numru tal-fax tad-Direttorat huma (<https://energy.gov.mt>) u (hr.mew@gov.mt), 2291 7000; u t-Taqsima tal-HR, Ministeru għall-Energija u l-Imaniġġjar tal-Ilma.

It-18 ta' Mejju, 2018

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Director Corporate Services, Ministry for Energy and Water Management at 52, Triq it-Teatru l-Antik, Valletta by not later than noon (Central European Time) of Friday, 1st June, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from HR Section within the Ministry for Energy and Water Management. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, email address and fax number of the receiving Department/Division/Directorate are (<http://energy.gov.mt>), (hr.mew@gov.mt) and 2291 7000; and HR Section, Ministry for Energy and Water Management.

18th May, 2018

MINISTERU GĦALL-ENERĠIJA
U L-IMMANIĠĠJAR TAL-ILMA

MINISTRY FOR ENERGY AND WATER
MANAGEMENT

**Pożizzjoni ta' *Manager II (Procurement)* fid-Direttorat
għas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Enerġija
u l-Immaniġġjar tal-Ilma**

**Position of Manager II (Procurement) in the Corporate
Services Directorate in the Ministry of Energy
and Water Management**

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Enerġija u l-Immaniġġjar tal-Ilma jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Manager II (Procurement)* fil-Ministeru għall-Enerġija u l-Immaniġġjar tal-Ilma.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Energy and Water Management, invites applications for the position of Manager II (Procurement) in the Ministry for Energy and Water Management.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

Duration of Assignment and Conditions

2.1 Il-persuna magħżula tinħatar fil-pożizzjoni ta' *Manager II (Procurement)* fil-Ministeru għall-Enerġija u l-Immaniġġjar tal-Ilma.

2.1 A selected candidate be appointed in the position of Manager II (Procurement) in the Ministry for Energy and Water Management on an indefinite basis.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Manager II (Procurement)* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena.

2.2 The position of Manager II (Procurement) is subject to a probationary period of one (1) year.

2.3 Wara li jgħaddi l-perjodu ta' sentejn persuna mahtura tista', fuq talba tagħha, tiġi trasferita sabiex twettaq dmirijiet relatati ma' *Procurement* xi mkien ieħor. Dan dejjem jekk ikun hemm postijiet vakanti u anke skont l-eżiġenzi tal-Management.

2.3 On the lapse of a two year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere that are related to procurement, subject to availability of vacancies and subject to the exigencies of Management.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

Salary Pegged to the Position

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Manager II (Procurement)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 7 (li fis-sena 2018 huwa ta' €23,431 fis-sena li jitle' b'żidiet fis-sena ta' €531.17 sa massimu ta' €26,618.00).

3. The salary attached to the position of Manager II (Procurement) is equivalent to Salary Scale 7 (which in the year 2018 is €23,431 per annum rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €26,618).

Dmirijiet

Duties

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Manager II (Procurement)* jinkludu:

4. The duties of Manager II (Procurement) include:

i. tmexxi s-sezzjoni/unit fejn il-persuna qiegħda taqdi dmirha;

i. Managing the section/unit within which the employee is performing duties;

ii. twaqqaf *databases* ta' fornituri internazzjonali u lokali;

ii. Establish international and local supplier databases;

iii. tinnegozzja kwalità tajba bi prezzijiet l-aktar baxxi/valur għall-flus;

iii. Negotiating best quality at the lowest prices / value for money;

iv. tamministra s-sistema *online* tax-xiri;

iv. Administer on-line purchasing systems;

v. tipprovdi assistenza lill-Awtoritajiet tal-Kuntratti matul iċ-ċiklu tal-*procurement*, li jinkludi l-preparazzjoni ta' dokumenti u tkun *chairperson*, skont kif ikun meħtieġ waqt il-proċess ta' evalwazzjoni;

v. Provide assistance to the Contracting Authorities throughout the public procurement cycle, including the preparation of procurement documents and act as a Chairperson within the evaluation process;

vi. tiċċekkja b'mod dettaljat id-dokumenti tal-*procurement* għall-provvisti, għas-servizzi jew għat-tenders ta' xogħlijiet;

vi. Effect detailed vetting of procurement documents for Supplies, Services or Works tenders;

vii. tassisti l-Awtoritajiet tal-Kuntratti fil-preparazzjoni tal-proċessi necessarji kollha għall-pubblikazzjoni tas-sejthiet tat-tenders;

viii. tassisti lid-Dipartiment u l-Awtoritajiet tal-Kuntratti biex tiċċara u twieġeb għall-mistoqsijiet li jistgħu jinqalgħu waqt il-perjodu tat-tenders u l-perjodu tal-evalwazzjoni;

ix. tannalizza/tassisti fl-għażla tal-membri tal-istaff biex iservu fuq il-kumitati tal-evalwazzjonijiet;

x. tattendi waqt is-sessjonijiet tal-ftuh tat-tenders u xogħol ieħor rilevanti biex tiżgura ż-żamma tar-regolazzjonijiet kollha stipulati;

xi. tmexxi u tipprepara l-analizi u l-evalwazzjoni tar-rapporti ppreparati mill-Kumitati tal-Evalwazzjonijiet għall-laqgħat tad-DCC;

xii. tipprepara u tassisti fid-*drafting* u ffirmar ta' kuntratti u dokumenti oħra relatati mal-provvisti, mas-servizzi jew mat-tenders ta' xogħlijiet;

xiii. tipprepara kull xahar, rapporti ta' rendikont biex ikun hemm monitoraġġ u infurzar tal-proċeduri tal-*procurement* pubbliku;

xiv. tħaddem sistemi tal-IT, inkluż il-*portal* tal-*eprocurement* (e-PPS) li jintuża għall-immaniġġjar tas-sejthiet tat-tenders u r-rapporti tal-*procurement* pubbliku;

xv. tirrappreżenta lill-Awtorità tal-Kuntratti fil-laqgħat lokali u internazzjonali;

xvi. tipprepara rapporti fuq każijiet li jinvolvu l-Awtorità tal-Kuntratti u tirrappreżenta lid-Dipartiment quddiem bordijiet, Tribunali u Qrati tal-Ġustizzja;

xvii. timmaniġġja l-proċess tax-xiri u tiżgura li skont iċ-ċirkustanzi, il-provvisti meħtieġa huma rilevanti;

xviii. tkun responsabbli mill-istudju tar-rekords tal-konsum u tal-livelli tal-inventarji, biex timmaniġġja l-proċess b'mod effiċjenti u effettiv flimkien ma' previzjonijiet ta' mudelli;

xix. Tordna, tiċċekkja u twassal il-konsenji malajr;

xx. Timmaniġġja u tħarreġ l-istaff;

xxi. Tevalwa prodotti u servizzi skont ir-riċerki tas-suq, billi tanalizza l-kundizzjonijiet tas-suq u tftitx swieq ġodda;

xxii. Tfassal, timplimenta u tissorvelja l-politika, il-protokollu u l-proċeduri tal-operat u l-manwali;

xxiii. Tissorvelja l-infiq u l-funzjonijiet tal-*procurement* skont ir-Regolamenti tal-*Procurement* u l-Finanzi Pubbliċi;

vii. Provide assistance to the Contracting Authorities in the preparation of all the necessary processes for the publication of the calls for tenders;

viii. Assist the Department and Contracting Authorities to answer any clarifications that may arise during the tendering period and evaluation;

ix. Review/Assist in the selection of members of staff to sit on the Evaluation Committees;

x. Attend during Tender Opening Sessions and other pertinent assignments in order to ensure that all the stipulated regulations are adhered to;

xi. Spearhead and prepare the review of evaluation reports prepared by the Evaluation Committees for DCC meetings;

xii. Prepare or assist in the drafting and signing of contracts and other related documents for Supplies, Services or Works tenders;

xiii. Prepare monthly status reports to enable the monitoring and enforcement of public procurement procedures;

xiv. Operate IT Systems, including the e-procurement portal (e-PPS), used for the management of calls for tenders and reporting of public procurement;

xv. Represent the Contracting Authority in meetings locally and abroad;

xvi. Prepare reports concerning cases involving the Contracting Authorities and represent the Department in front of Boards, Tribunals and Courts of Law;

xvii. Manage the acquisition process and ascertain supplies needed in relevant circumstances;

xviii. Responsible to study consumption records and inventory levels to manage the process efficiently and effectively together with forecasting patterns;

xix. Placing orders, checking and expediting deliveries;

xx. Managing and training of staff;

xxi. Appraising products and services through market research by analysing market conditions and seeking new markets;

xxii. Formulation, implementation and monitoring of the policies, protocols and operating procedures and manuals;

xxiii. Monitoring of purchasing and procurement functions in line with Public Procurement and Financial Regulations;

xxiv. Tikkomunika mal-imħażen u mal-Maniġment tad-Distribuzzjoni għal reviżjoni tal-*istock*, biex timmaniġġja ordnijiet alternattivi għal skopijiet li terġa' tordna, biex tevita *stock* żejjed jew skadut;

xxv. Tissorvelja biex tiżgura li l-affarġiet li tirċievi huma skont l-ispeċifikazzjonijiet imsemmija fl-ordnijiet tax-xiri rilevanti sabiex tevita ordnijiet żejda/nieqsa;

xxvi. Tiżgura li l-oġġetti u l-provvisti jaslu fil-ħin bi strateġiji effiċjenti ta' *routing* sabiex tevita l-*out of stock* jew *stock* baxx;

xxvii. Tiżgura li r-riċerka skont il-bżonn saret fir-rigward tal-fornitur u l-prodotti sabiex tkun f'pożizzjoni li tagħżel l-aħjar strateġija tal-*procurement*;

xxviii. Tipprevieni, tinvestiga u tirrapporta l-ineffiċjenzi jew l-aġir mhux xieraq fis-sistema tax-xiri u tidentifika l-aġir korrett li jista' jitranga skont il-ħtieġa;

xxix. Tiżgura li l-ipproċessar tal-ordnijiet kollha tax-xiri, tal-iskeda tad-dati tal-konsenja u tal-metodu tat-trasportazzjoni ssir fil-ħin;

xxx. Iżżomm provvisti tal-*istock* baxx u tal-*stock outs* fil-livell minimu, fl-entitajiet kollha, flimkien ma' ġabra rutina tar-rapporti bbażati fuq il-valur tal-infiq u r-raġunijiet tan-nuqqas;

xxxi. B'kollaborazzjoni mal-Finance and Administration Officer, tara l-bżonnijiet tal-flus kontabbli skont il-vot tal-baġit u l-informazzjoni mogħtija lill-MFIN;

xxxii. Iżżomm il-kontijiet li jridu jithallsu skont id-Direttiva tal-Pagamenti Tard;

xxxiii. Tiżgura li l-fornitur qiegħed jagħti lill-entità tal-Gvern, valur għal flus flimkien ma' provvista ta' prodotti u servizz;

xxxiv. Tkun responsabbli mill-immaniġġjar tal-*'post-contract'* biex tiżgura li l-fornitur qed jonora t-termini tal-kuntratt u qiegħed jagħti valur għall-flus;

xxxv. Tiżgura li l-miri tal-*'pre-contracts'* jintlahqu u huma skont ir-regolamenti tal-*procurement*;

xxxvi. Twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi u/jew rappreżentant tiegħu/tagħha u skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku;

xxxvii. Twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet tas-Segretarju Permanenti Ewlieni u skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

xxiv. Liaison with the Stores and Distribution Management to review stocks for handling alternative ordering and reordering purposes to avoid overstocking and expiries;

xxv. Monitoring that items received are as per specifications set out in relevant purchase orders so as to limit over/under ordering;

xxvi. Ensuring that goods and supplies are received Just-in-time through efficient routing strategies to mitigate stock out and low stocks;

xxvii. Ensuring that the necessary research has been carried out with regard to supplier and products so as to be in a position to select the best procurement strategy;

xxviii. Preventing, investigating and reporting inefficiencies or possible misconduct in the acquisition system and identifying any corrective action required;

xxix. Ensuring the timely processing of all purchase orders, schedule delivery dates and transportation methods;

xxx. Maintain low stock items and stock outs to a minimal level across all entities together with drawing up routine reports based on the value of expenditure and reasons for shortages;

xxxi. In liaison with the Finance and Administration Officer conducts cash flow requirements in line with budget vote and supply data to MFIN;

xxxii. Maintains accounts payables in line with the Late Payment Directive;

xxxiii. Ensures that supplier is giving the government entity value for money in addition to the supply of product or service;

xxxiv. Responsible for 'post-contract' management to ensure that supplier is honoring the terms of the contract and is giving value for money;

xxxv. Must ensure that 'pre-contract' milestones are met and within the procurement regulations;

xxxvi. Carry out any other duties as directed by the Director Corporate Services or his representative and in accordance to the exigencies of the Public Service;

xxxvii. Carry out any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary and in accordance to the exigencies of the Public Service.

Rekwiżiti tal-Eligibbiltà

5.1 Sal-hin u d-data tal-gheluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minhabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-ligi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-htieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-htieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża.

(iii) fil-pussess ta' kwalifika *Masters* rikonoxxuta fil-livell tal-MQF 7 (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, rigward programmi li bdew minn Ottubru 2008) fil-*Procurement*, fil-Finanzi jew fl-*Accounts* jew kwalifika professjonali kumparabbli.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. *Jobsplus* should be consulted as necessary on this issue.

(ii) Able to communicate in both the Maltese and English languages;

(iii) (a) In possession of a recognized Master's qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS-ECVETS credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008) in Procurement, Finance or Accounts or a comparable professional qualification.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell oghla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmiya hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-ġhoti tal-kwalifiki msemmiya jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew oghla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw *Certifikat tal-Kondotta* riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'certifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100 u l-marka li persuna trid iġġib biex tghaddi hija 50.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level programme of study, as required in the aforementioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100 and the pass mark is 50.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

7.3 Ir-riżultat ta' dan il-proċess tal-Għażla jibqa' validu għal (2) sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat, fejn applikabbli, jintlaqgħu mid- Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Energija u l-Imaniġġjar tal-Ilma, 52, Triq it-Teatru l-Antik, Il-Belt Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Gimgha, l-1 ta' Ġunju, 2018. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u haddiema tal-RSSL, dawn għandhom jipprezentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali *records*, jiġi mifhum li qatt ma ttehdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* fuq (<http://recruitment.gov.mt>) sal-hin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Ohra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali ohra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti; bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;

żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi Ministeru għall-Energija u l-Imaniġġjar tal-Ilma, 52, Triq it-Teatru l-Antik, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (<https://energy.gov.mt>) u (hr.mew@gov.mt).

It-18 ta' Mejju, 2018

7.3 The result of the section process will remain valid for two (2) years from the date of publication.

Submission of Applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47), where applicable, will be received by the Corporate Services Directorate at the for Energy and Water Management, 52, Triq it-Teatru l-Antik, Valletta, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 1st June, 2018. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal on (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date of this call for applications. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from Director Corporate Services, Ministry for Energy and Water Management, 52, Triq it-Teatru l-Antik, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (<https://energy.gov.mt>) and (hr.mew@gov.mt).

18th May, 2018

AWTORITÀ MALTJA GĦAT-TURIŻMU

MALTA TOURISM AUTHORITY

**Espressjoni ta' Interess għal Haddiema tas-Sajf
biex Jagħmlu Xogħol ta' Superviżjoni fuq il-Bajjiet
f'Għawdex u f'Kemmuna (jekk jkun il-bżonn)****Expression of Interest for Summer Workers to Perform
Head Beach Supervision Work on-site in Gozo and
Comino beaches (if necessary)**

L-Awtorità Maltja għat-Turiżmu, se tilqa' applikazzjonijiet mingħand parteċipanti, b'esperjenza ta' mhux anqas minn sena, biex jaħdmu bħala *Head Beach Supervisors*. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* (CV) u kondotta valida tal-Pulizija (maħruġa f'dawn l-aħħar sitt xhur) għandhom jaslu għand is-Sa Christine Vella, Senior Manager, fl-Awtorità ta' Malta għat-Turiżmu permezz ta' ittra elettronika lil (christine.vella@visitmalta.com) jew billi wieħed izur il-bini tal-Awtorità, 17, Pjazza Indipendenza, it-Tokk, Ir-Rabat, Għawdex, u jissottometi l-applikazzjoni f'envelop magħluq, sa nofsinhar tal-Gimgha, 25 ta' Mejju, 2018.

The Malta Tourism Authority, invites applications from interested, experienced participants who have practiced the job of a Head Beach Supervisor, for at least one consecutive Summer. Letter of application accompanied with a Curriculum Vitae (CV) and a valid police conduct (not more than 6 months old) are to be forwarded to the Ms Christine Vella, Senior Manager, MTA (Gozo Office) via email to (christine.vella@visitmalta.com) or submitted in a sealed envelope by hand. Address: 17, Independence Square it-Tokk, Victoria (Rabat) VCT 1021, by noon of Friday, 25th May, 2018.

1. Il-perjodu tax-xogħol ta' *Head Beach Supervisors* ikun ta' tliet xhur li jibdeu minn Ġunju (jew skont il-bżonn);

1. Engagement of Head Beach Supervisors will be for a period of 3 months starting in June (or as the job demands);

2. Il-ħlas jkun ta' kull siegħa fuq bażi *gross*;

2. Remunerations will be at a gross hourly rate;

3. L-applikanti jkunu jaħdmu bħala *service providers* mal-Awtorità u għalhekk jiġu applikati l-kriterji ta' xogħol *self-employed*.

3. Applicants will be working as a service provider with MTA, thus self-employment criteria apply;

Il-kriterju ewlieni fl-għażla tal-kandidati (permezz ta' intervista) se jkun ibbażat fuq kriterji diversi relatati mal-ħtieġa tax-xogħol, iżda l-applikanti jrid ikollhom mhux anqas minn sena esperjenza bħala *Head Beach Supervisors* mal-Awtorità.

The main criterion in the selection of candidates (through an interview) will be based on various criteria related to the job in question, however applicants have to have at least one year experience in the field i.e. have practiced at least one year the position of a Head Beach Supervisor with MTA.

Meta jissottomettu l-applikazzjoni, il-kandidati se jkunu qed jawtorizzaw lill-Awtorità biex tgħaddi d-dettalji lill-entitajiet/dipartimenti/kumpaniji oħra għall-finijiet ta' din is-sejha.

On submission of application, candidates will be authorising the Malta Tourism Authority to forward students details to other entities/departments/companies for the purpose of this call.

Nota: Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Awtorità għat-Turiżmu bin-numri tat-telefown 2291 5450/5.

Note: Further information may be obtained from the Authority on 22915 450/5

It-18 ta' Mejju 2018

18th May, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

**Pozizzjoni ta' Manager I (Research – Ecology)
fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi
fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp
Sostenibbli u Tibdil fil-Klima**

**Position of Manager I (Research – Ecology)
in the PARKS and Initiatives Directorate in the
Ministry for the Environment, Sustainable
Development and Climate Change**

Irtirar tas-Sejha

Withdrawal of Call

Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima għarraf ilii s-sejha għall-pozizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* fid-Direttorat tal-PARKS u

The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change notifies that the call for the position of Manager I (Research – Ecology)

l-Inizjattivi, kif ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Mejju, 2018, qiegħda tiġi rtirata bis-saħħa ta' dan l-avviż.

It-18 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

**Pożizzjoni ta' Manager I (Research – Geology)
fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi
fil-Ministeru għall-Ambjent,
Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima**

Irtirar tas-Sejha

Id-Direttur għar-Rizorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jgħarraf ilii s-sejha għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, kif ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Mejju, 2018, qiegħda tiġi rtirata bis-saħħa ta' dan l-avviż.

It-18 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

**Pożizzjoni ta' Manager I (Research – Hydrology)
fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi
fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli
u Tibdil fil-Klima**

Irtirar tas-Sejha

Id-Direttur għar-Rizorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jgħarraf ilii s-sejha għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, kif ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Mejju, 2018, qiegħda tiġi rtirata bis-saħħa ta' dan l-avviż.

It-18 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

**Pożizzjoni ta' Manager II (Valley Management)
fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi
fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli
u Tibdil fil-Klima**

Irtirar tas-Sejha

Id-Direttur għar-Rizorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli

in the PARKS and Initiatives Directorate, as published in the Government Gazette of Friday, 11th May, 2018, is being withdrawn by virtue of this notice.

18th May, 2018

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

**Position of Manager I (Research – Geology)
in the PARKS and Initiatives Directorate
in the Ministry for the Environment,
Sustainable Development and Climate Change**

Withdrawal of Call

The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change notifies that the call for the position of Manager I (Research – Ecology) in the PARKS and Initiatives Directorate, as published in the Government Gazette of Friday, 11th May, 2018, is being withdrawn by virtue of this notice.

18th May, 2018

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

**Position of Manager I (Research – Hydrology)
in the PARKS and Initiatives Directorate in the
Ministry for the Environment, Sustainable
Development and Climate Change**

Withdrawal of Call

The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change notifies that the call for the position of Manager I (Research – Ecology) in the PARKS and Initiatives Directorate, as published in the Government Gazette of Friday, 11th May, 2018, is being withdrawn by virtue of this notice.

18th May, 2018

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

**Position of Manager II (Valley Management)
in the PARKS and Initiatives Directorate
in the Ministry for the Environment, Sustainable
Development and Climate Change**

Withdrawal of Call

The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment,

u Tibdil fil-Klima jgħarraf ilii s-sejha għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, kif ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Mejju, 2018, qiegħda tiġi rtirata bis-saħħa ta' dan l-avviż.

It-18 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Pożizzjoni ta' *Manager II (Research – Geographical Information Systems)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima

Irtirar tas-Sejha

Id-Direttur għar-Rizorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jgħarraf ilii s-sejha għall-pożizzjoni ta' *Manager I (Research – Ecology)* fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi, kif ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Mejju, 2018, qiegħda tiġi rtirata bis-saħħa ta' dan l-avviż.

It-18 ta' Mejju, 2018

FORZI ARMATI TA' MALTA

Sejha għall-Ingaġġ ta' Uffiċjali Kadetti fil-Forzi Armati ta' Malta (Forza Regolari)

Il-Forzi Armati ta' Malta tgħarraf li r-rizultati fir-rigward il-Proċess ta' Selezzjoni għas-Sejha għall-Ingaġġ ta' Uffiċjali Kadetti fil-Forzi Armati ta' Malta ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 19,922, datata l-15 ta' Diċembru, 2017, flimkien mal-ordni tal-mertu globali se jkun ppubblikati fuq in-notice board tal-Main Gate tal-Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, u fuq in-notice board tal-Gozo Command, Il-Bażi tal-Qortin, Il-Qortin, Għawdex, mit-Tnejn, l-14 sal-Gimgha, il-25 ta' Mejju, 2018, bejn it-8.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-18 ta' Mejju, 2018

KUNSILL LOKALI HAL GHARGHUR

Sospensjoni tat-Traffiku

Il-Kunsill Lokali Hal Gharghur jgħarraf li nhar it-Tnejn, il-21 ta' Mejju, 2018, mid-9.00 a.m. sat-3.00 p.m., Triq Mons. Luigi Catania se tkun magħluqa għat-traffiku.

It-18 ta' Mejju, 2018

Sustainable Development and Climate Change notifies that the call for the position of Manager I (Research – Ecology) in the PARKS and Initiatives Directorate, as published in the Government Gazette of Friday, 11th May, 2018, is being withdrawn by virtue of this notice.

18th May, 2018

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Position of Manager II (Research – Geographical Information Systems) in the PARKS and Initiatives Directorate in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change

Withdrawal of Call

The Director Human Resources, on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change notifies that the call for the position of Manager I (Research – Ecology) in the PARKS and Initiatives Directorate, as published in the Government Gazette of Friday, 11th May, 2018, is being withdrawn by virtue of this notice.

18th May, 2018

ARMED FORCES OF MALTA

Call for Enlistment of Officer Cadets in the Armed Forces of Malta (Regular Force)

The Armed Forces of Malta notifies that the results in respect of the Selection Process of the Call for Enlistment of Officer Cadets in the Armed Forces of Malta, published in the Government Gazette No. 19,922, dated 15th December, 2017, together with the overall order of merit will be published on the notice board at the Main Gate at Luqa Barracks, Hal Luqa, and on the notice board at the Gozo Command, Qortin Base, Qortin, Gozo, from Monday, 14th till Friday, 25th May, 2018, between 8.00 a.m. and 4.00 p.m.

18th May, 2018

HAL GHARGHUR LOCAL COUNCIL

Traffic Suspension

The Hal Gharghur Local Council notifies that on Monday, 21st May, 2018, from 9.00 a.m. till 3.00 p.m., Triq Mons. Luigi Catania will be closed for traffic.

18th May, 2018

KUNSILL LOKALI HAL GHARGHUR

HAL GHARGHUR LOCAL COUNCIL

Sospensjoni tat-Traffiku**Traffic Suspension**

Il-Kunsill Lokali Hal Gharghur jgharraf li nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2018, min-12.30 p.m. sat-3.30 p.m., Triq il-31 ta' Marzu se tkun maghluqa ghat-traffiku.

The Hal Gharghur Local Council notifies that on Tuesday, 22nd May 2018, from 12.30 p.m. till 3.30 p.m., Triq il-31 ta' Marzu will be closed for traffic.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

KUNSILL LOKALI HAZ-ZABBAR

HAZ-ZABBAR LOCAL COUNCIL

Sospensjoni tat-Traffiku**Traffic Suspension**

Il-Kunsill Lokali HAZ-Zabbar jgharraf li mis-7.00 p.m. tal-Gimgħa, l-1 ta' Ġunju, 2018 sas-6.00 a.m. tas-Sibt, it-2 ta' Ġunju, 2018, u mis-7.00 p.m. tas-Sibt, it-2 ta' Ġunju, 2018 sas-6.00 a.m. tal-Ħadd, it-3 ta' Ġunju, 2018, Triq il-Kbira (minn Triq is-Santwarju sa Misraħ is-Sliem) se tkun maghluqa ghat-traffiku.

The HAZ-Zabbar Local Council notifies that from 7.00 p.m. of Friday, 1st June, 2018 till 6.00 a.m. of Saturday, 2nd June, 2018, and from 7.00 p.m. of Saturday, 2nd June, 2018 till 6.00 a.m. of Sunday, 3rd June, 2018, Triq il-Kbira (from Triq is-Santwarju to Misraħ is-Sliem) will be closed for traffic.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

MINISTERU GHALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMAMINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Il-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp u Tibdil fil-Klima jgharraf li dokumenti ta' konċessjoni maghluqa jintlaqgħu mis-Sezzjoni tal-Provvisti u x-Xiri, MESDC, *Head Office* 6, Triq Hal Qormi, Santa Venera SVR 1301.

The Ministry for the Environment, Sustainable Development, and Climate Change notifies that sealed Concession Documents will be received at the Procurement and Supplies Section, MESDC Head Office 6, Triq Hal Qormi, Santa Venera SVR 1301.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, id-29 ta' Mejju, 2018, għal:**Up to Tuesday, 29th May, 2018 at 10.00 a.m., for:**

Avviż Nru. MESDC Conc 1/2018. Konċessjoni għal tqeghid ta' posti barra l-Gonna tal-Buskett matul l-Imnarja, 2018.

Advt No. MESDC Conc 1/2018. Concession for setting up of stalls outside Buskett Gardens during Mnarja 2018

Avviż Nru. MESDC Conc 2/2018. Konċessjoni għal tqeghid ta' posti gewwa l-Gonna tal-Buskett matul l-Imnarja, 2018.

Advt No. MESDC Conc 2/2018. Concession for Setting Up of Stalls Inside Buskett Gardens During Mnarja 2018

Id-dokumenti rilevanti jinkisbu mingħajr ħlas mis-Sezzjoni tal-Provvisti u x-Xiri MESDC, *Head Office* 6, Triq Hal Qormi, Santa Venera SVR 1301, fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitnizzlu mis-sit elettroniku tal-Ministeru (www.msdec.gov.mt).

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MESDC Head Office 6, Triq Hal Qormi, Santa Venera SVR 1301, on any working day from 8.30 a.m. till noon till the closing date or downloaded from the Ministry's website (www.msdec.gov.mt).

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

KORPORAZZJONI GHAL SERVIZZI TAL-ILMA

WATER SERVICES CORPORATION

L-Executive Chairman, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgharraf illi:

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet fil-ġurnata u l-hin indikati hawn taht. Il-kwotazzjonijiet/offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (<http://www.etenders.gov.mt>).

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Quotations/tenders are to be submitted online ONLY on (<http://www.etenders.gov.mt>).

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, il-21 ta' Mejju, 2018, għal:

Up to 9.30 a.m. of Monday, 21st May, 2018, for:

Avviż Nru. WSC/T/42/2018. Provvista u konsenja ta' *bolt u nut steel* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Advt No. WSC/T/42/2018. Supply and delivery of bolt and nut steel for the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, l-24 ta' Mejju, 2018, għal:

Up to 9.30 a.m. of Thursday, 24th May, 2018, for:

Kwot. Nru. WSC/Q/21/2018. Provvista u konsenja ta' tliet (3) *wire butt connectors* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Quot. No. WSC/Q/21/2018. Supply and delivery of three (3) wire butt connectors for the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, il-31 ta' Mejju, 2018, għal:

Up to 9.30 a.m. of Thursday, 31st May, 2018, for:

*Kwot. Nru. WSC/Q/22/2018. Bażi ta' ftehim għall-provvista u konsenja ta' *PPR manifolds* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Quot. No. WSC/Q/22/2018. Framework agreement for the supply and delivery of PPR manifolds for the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, l-1 ta' Ġunju, 2018, għal:

Up to 9.30 a.m. of Friday, 1st June, 2018, for:

Avviż Nru. WSC/T/46/2018. Provvista u konsenja ta' *Desktop Computers high-end*, u effiċjenti fl-użu tal-enerġija għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Advt No. WSC/T/46/2018. Supply and delivery of high-end, energy-efficient Desktop Computers for the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, l-4 ta' Ġunju, 2018, għal:

Up to 9.30 a.m. of Monday, 4th June, 2018, for:

Avviż Nru. WSC/T/45/2018. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *HDPE pipe* u bdil parzjali ta' *pipeline* ta' taht il-baħar eżistenti għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Advt No. WSC/T/45/2018. Supply, delivery and installation of a new HDPE pipe as partial replacement of an existing submarine pipeline for the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, it-12 ta' Ġunju, 2018, għal:

Up to 9.30 a.m. of Tuesday, 12th June, 2018, for:

*Avviż Nru. WSC/T/49/2018. Provvista u konsenja ta' *backhoe loader* ġdid għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Advt No. WSC/T/49/2018. Supply and delivery of a new backhoe loader to the Water Services Corporation.

*Avviż Nru. WSC/T/50/2018. Provvista u konsenja ta' 60" UHD LED *screens* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Advt No. WSC/T/50/2018. Supply and delivery of 60" UHD LED Screens for the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, it-13 ta' Ġunju, 2018, għal:

Up to 9.30 a.m. on Wednesday, 13th June, 2018, for:

*Avviż Nru. WSC/T/47/2018. Provvista u konsenja ta' *cisco network switches* permezz ta' *direct order* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Advt No. WSC/T/47/2018. Supply and delivery of cisco network switches through a direct order for the Water Services Corporation.

*Avviżi/kwotazzjoni li qed jidhru għall-ewwel darba

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System* (<http://www.etenders.gov.mt>). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin

No participation fee is required. Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (<http://www.etenders.gov.mt>). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic

jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidhlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejnhiet għal offerti huma mhegga jiehdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu ahjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-hin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-18 ta' Mejju, 2018

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

L-*Executive Chairman*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet fil-gurnata u l-hin indikati hawn taht. Il-kwotazzjonijiet/offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (<http://www.etenders.gov.mt>).

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2018, għal:

Avviż Nru. WSC/T/43/2018. Provvista u konsenja ta' *manhole covers u frames* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, it-23 ta' Mejju, 2018, għal:

Avviż Nru. WSC/T/44/2018. Provvista u konsenja ta' *DI fittings EN 545* u anċillarji għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-8 ta' Ġunju, 2018, għal:

*Avviż Nru. WSC/T/48/2018. Żvilupp ta' *seawater boreholes* fl-impjanti tar-*reverse osmosis* fiċ-Ċirkewwa u Pembroke għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System* (<http://www.etenders.gov.mt>). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidhlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejnhiet għal offerti huma mhegga

operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

18th May, 2018

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Quotations/tenders are to be submitted online ONLY on (<http://www.etenders.gov.mt>).

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 22nd May, 2018, for:

Advt No. WSC/T/43/2018. Supply and delivery of manhole covers and frames for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Wednesday, 23rd May, 2018, for:

Advt No. WSC/T/44/2018. Supply and delivery of DI fittings EN 545 and ancillaries for the Water Services Corporation

Up to 9.30 a.m. on Friday, 8th June, 2018, for:

*Advt No. WSC/T/48/2018. Development of seawater boreholes at Ċirkewwa and Pembroke reverse osmosis plants for the Water Services Corporation.

*Advertisement appearing for the first time

No participation fee is required. Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (<http://www.etenders.gov.mt>). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops

jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, operatori ekonomiċi jkollhom l-oportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

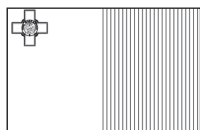
being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-hin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018



Programm Operattiv I – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
 “It-Trawwim ta' Ekonomija Kompetittiva u Sostenibbli li tilqa' l-Isfidi Tagħna”
 Proġett jista' jkun ikkunsidrat biex ikun parzjalment iffinanzjat mill-Fond ta' Koeżjoni
 Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali



Operational Programme I – European Structural and Investment Funds 2014-2020
“Fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges”
Project may be considered for part-financing by the Cohesion Fund
Co-financing rate: 85% European Union; 15% National Funds

AĠENZIJA IDENTITÀ MALTA

IDENTITY MALTA AGENCY

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv ta' Identità Malta jgħarraf illi:

The Executive Chairman Identity Malta Agency notifies that:

Sad-9.30 a.m. tal-Hamis, 1-24 ta' Mejju, 2018, jintlaqgħu offerti permezz tal-e-PPS fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

Tenders will be received through the e-PPS at (www.etenders.gov.mt) up to 9.30 a.m. of Thursday, 24th May, 2018, for:

Avviż Nru. IMA-2018/006. Provvista u konsenja ta' *laptops* effiċjenti fl-użu tal-enerġija u liċenzji għall-Aġenzija Identità Malta.

Advt No. IMA-2018/006. Supply and delivery of energy efficient laptops and licenses for Identity Malta Agency

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jitnizzlu mill-e-PPS fuq (www.etenders.gov.mt).

Tender documents are free of charge and can be downloaded from the e-PPS at (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda għad-dokument tista' tinstab u titnizzel mill-istess sit elettroniku.

Any clarifications or addenda to the document will be available to view and download from this same website.

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Late submissions will not be considered.

Il-15 ta' Mejju, 2018

15th May, 2018

AĠENZIJA IDENTITÀ MALTA

IDENTITY MALTA AGENCY

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv ta' Identità Malta jgħarraf illi:

The Executive Chairman Identity Malta Agency notifies that:

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2017, jintlaqgħu offerti permezz tal-e-PPS fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

Tenders will be received through the e-PPS at (www.etenders.gov.mt) up to 9.30 a.m. of Tuesday, 26th June, 2017, for:

Avviż Nru. IMA-2018/006A. Provvista u konsenja ta' *laptops* effiċjenti fl-użu tal-enerġija u liċenzji għal Aġenzija Identità Malta.

Advt No. IMA-2018/006A. Supply and delivery of energy efficient laptops and licenses for Identity Malta Agency.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jitnizzlu mill-e-PPS fuq (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifikazzjoni jew addenda għad-dokument tista' tinstab u titnizzel mill-istess sit elettroniku.

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-15 ta' Mejju, 2018

MALTA LIBRARIES

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Malta Libraries, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2018, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċju tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Bibljoteka Nazzjonali ta' Malta, 36, Triq it-Teżorerija l-Antika, il-Belt Valletta VLT 1410, għal:

Kwot.Nru. 5/2018. Restawr u żebgħa ta' persjani tal-injam f'saqaf imżerżaq u ta' żewġ bibien li jwasslu għall-bejt tal-Bibljoteka Nazzjonali fil-Belt Valletta.

Il-Formoli tal-kwotazzjoni u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Amministrazzjoni, Bibljoteka Nazzjonali, 36, Triq it-Teżorerija l-Antika, il-Belt Valletta, jew mill-indirizz elettroniku (tenders.library@gov.mt).

It-18 ta' Mejju, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u *Provvisti*), fil-Ministeru għas-Saħħa jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettronici rigward l-avviżi li ġejjin sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-31 ta' Mejju, 2018. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 022-0480/18. Bdil u rinnovar ta' *Boiler Room* 1 fl-Isptar Monte Karmeli.

CFT 022-0490/18. Bdil u rinnovar ta' *Boiler Room* 2 fl-Isptar Monte Karmeli.

CFT 022-0492/18. Bdil u rinnovar ta' *Boiler Room* 4 fl-Isptar Monte Karmeli.

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Jintlaqgħu offerti elettronici rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, l-4 ta' Ġunju, 2018. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

CFT 013-0561/18. *Kitchen rolls* – (Proċedura Aċċellerata)

Tender documents are free of charge and can be downloaded from the e-PPS at (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the document will be available to view and download from this same website.

Late submissions will not be considered.

15th May, 2018

MALTA LIBRARIES

The Chief Executive Officer, Malta Libraries, notifies that:

Sealed quotations will be received at the Finance and Administration Office, National Library of Malta, 36, Triq it-Teżorerija l-Antika, Valletta VLT 1410, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd May, 2018, for:

Quot. No. 5/2018. Restoration and painting of timber louvers in the pitched roof and 2 doors leading to the roof of the National Library in Valletta

Quotation documents and further information may be obtained from the National Library of Malta Administration Section, 36, Triq it-Teżorerija l-Antika, Valletta, or through email address: (tenders.library@gov.mt).

18th May, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies), in the Ministry for Health notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notices will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 31st May, 2018. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 022-0480/18. Replacement and upgrade of Boiler Room 1 at Mount Carmel Hospital

CFT 022-0490/18. Replacement and upgrade of Boiler Room 2 at Mount Carmel Hospital

CFT 022-0492/18. Replacement and upgrade of Boiler Room 4 at Mount Carmel Hospital

The tender documents are free of charge.

Electronic tenders in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. on Monday, 4th June, 2018. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFT 013-0561/18. *Kitchen rolls* – (Accelerated Procedure)

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

The tender documents are free of charge.

Jintlaqgħu offerti elettronici rigward l-avviż li ġej sal-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-8 ta' Ġunju, 2018. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

Electronic tenders in respect of the following notice will be received up to 9.30 a.m. on Friday, 8th June, 2018. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFT 019-0554/18. *Deioniser units*
CFT 019-0555/18. *Fluorescence multiwell plate reader*
CFT 019-0556/18. *Hand held dopplers*
CFT 019-0557/18. *Revolving transfer platform*
CFT 020-0553/18. *Medicine cups and caps*
CFT 020-0558/18. *Single use CO₂, O₂ nasal cannula*
CFT 020-0559/18. *Multidrug urine tests*
CFT 020-0560/18. *Cardiac angiography packs*

CFT 019-0554/18. Deioniser units
CFT 019-0555/18. Fluorescence multiwell plate reader
CFT 019-0556/18. Hand held dopplers
CFT 019-0557/18. Revolving transfer platform
CFT 020-0553/18. Medicine cups and caps
CFT 020-0558/18. Single use CO₂, O₂ nasal cannula
CFT 020-0559/18. Multidrug urine tests
CFT 020-0560/18. Cardiac angiography packs

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

The tender documents are free of charge.

Id-dokumenti tal-kwotazzjonijiet/offerti jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System* (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-e-ID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidhlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Quotation/tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet/offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

The public may attend during the opening and scheduling of quotations/tender at the times and dates specified above.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u *Provvisti*, Ministeru għas-Saħħa) jgħarraf illi offerta numru:

The CEO (Procurement and Supplies, Ministry for Health) notifies that tender number:

CFT 021-0520/18. Provvista ta' *Ciprofloxacin 250mg/5ml syrup*

CFT 021-0520/18. Supply of Ciprofloxacin 250mg/5ml syrup

ġiet imħassra.

has been cancelled.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u *Provvisti*), fil-Ministeru għas-Saħħa jgħarraf illi:

The CEO (Procurement and Supplies), in the Ministry for Health notifies that:

Jintlaqgħu offerti elettronici rigward l-avviż li ġej sal-10.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-8 ta' Ġunju, 2018. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

Electronic tenders in respect of the following notice will be received up to 10.30 a.m. on Friday, 8th June, 2018. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 002-0539/18. Provvista ta' taħriġ fit-Terapija tas-*Sensory Integration* għat-twaqqif ta' *Sensory Integration Therapy* (SIT) Unit fl-Iskola Primarja tal-Marsa għall-Proġett

CFT 002-0539/18. Provision of training in Sensory Integration Therapy for the setting up of a Sensory Integration Therapy (SIT) Unit at the Marsa Primary School for the

'Bolstering Prevention, Screening and Intervention in the Maltese Public Health Care System' iffinanzjat mill-Fond Norveġiż tal-EEA 2017-2021

Project *'Bolstering Prevention, Screening and Intervention in the Maltese Public Health Care System'* Financed through the EEA Norwegian Funds 2017-2021.

Dan id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

This tender document is free of charge.

Id-dokumenti tal-kwotazzjonijiet/offerti jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System* (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-*e-ID* tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidhlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

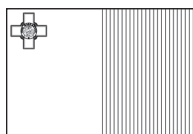
Quotation/tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet/offerti fil-hinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

The public may attend during the opening and scheduling of quotations/tender at the times and dates specified above.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018



Kuntratt kofinanzjat minn għotja ta' fondi mill-Iżlanda, Leichtenstein u n-Norveġja taħt il-Fondi taż-Żona Ekonomika Ewropea

Supported by the peoples of Iceland, Leichtenstein and Norway through the EEA Grants

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO tat-taqsimha *Central Procurement and Supplies Unit*, Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għas-sejha kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru:1805U18A, 1805U18B, 1805U18C, jintlaqgħu sal-11.00 a.m. tat-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2018.

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No: 1805U18A, 1805U18B, 1805U18C will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd May, 2018.

Sejhiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitnizzlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from CPSU website.

Sottomissjonijiet għal din is-sejha kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b'*email* lil (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

Submissions for this call for competition are to be submitted **ONLY** via email (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

TRANSPORT MALTA

TRANSPORT MALTA

Transport Malta tgħarraf illi:

Transport Malta notifies that:

Offerti elettronici jintlaqgħu sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, il-31 ta' Mejju, 2018, għal:

Electronic tenders will be received up to 9.30 a.m. of Thursday, 31st May, 2018, for:

Avviz Nru. TM046/2018. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *marquee tent* għal Flagstone Wharf, Il-Marsa.

Advt No. TM046/2018. Supply, delivery and installation of *marquee tent* at Flagstone Wharf, Marsa.

L-offerti jintefgħu online BISS fuq (<http://etenders.gov.mt>).

Tenders are to be submitted online **ONLY** on (<http://etenders.gov.mt>).

Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi Ekonomiċi Maltin jehtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* biex jidhlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejha għal offerti huma mhegġa jiehdu nota għall-*workshops* li se jiġu organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti fejn, f'dawn il-*workshops*, Operaturi Ekonomiċi se jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

It-18 ta' Mejju, 2018

TRANSPORT MALTA

Transport Malta tgħarraf illi:

Offerti elettronici jintlaqgħu sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, il-5 ta' Ġunju, 2018, għal:

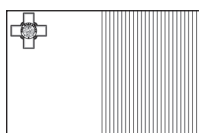
Avviż Nru. TM047/2018. Servizzi ta' *Supervisor* tas-Saħħa u s-Sigurtà għall-*Marsaxlokk Slipways Project*.

L-offerti jintefgħu *online* BISS fuq (<http://etenders.gov.mt>).

Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi Ekonomiċi Maltin jehtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* biex jidhlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejha għal offerti huma mhegġa jiehdu nota għall-*workshops* li se jiġu organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti fejn, f'dawn il-*workshops*, Operaturi Ekonomiċi se jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

It-18 ta' Mejju, 2018



Programm Operattiv għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd 2014-2020
Proġett parzjalment ifffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd (FEMS)
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Fondi UE; 25% Fondi Nazzjonali
Investiment f'sajd u akkwakultura sostenibbli

Maritime and Fisheries Operational Programme 2014-2020
Project part-financed by the European Union
European Maritime Fisheries Fund (EMFF)
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% National Funds
Investing in sustainable fisheries and aquaculture

Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organization e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that Economic Operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

18th May, 2018

TRANSPORT MALTA

Transport Malta notifies that:

Electronic tenders will be received up to 9.30 a.m. of Tuesday, 5th June, 2018, for:

Advt No. TM047/2018. Services of a Health and Safety Supervisor for the Marsaxlokk Slipways Project.

Tenders are to be submitted online **ONLY** on (<http://etenders.gov.mt>).

Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organization e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that Economic Operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

18th May, 2018



TRANSPORT MALTA

Transport Malta tgħarraf illi:

Offerti elettronici jintlaqgħu sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, is-7 ta' Ġunju, 2018, għal:

Avviż Nru. TM045/2018. Provvista, konsenja, installazzjoni, ittestjar, ikkummissjonar u manutenzjoni ta' 6 (sitt) sistemi ta' *uninterruptible power supply* għal Transport Malta, Hal Lija, u diversi siti tar-radar.

L-offerti jinfetgħu online BISS fuq (<http://etenders.gov.mt>).

Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi Ekonomici Maltin jehtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* biex jidhlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi Ekonomici li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejha għal offerti huma mhegga jiehdu nota għall-*workshops* li se jiġu organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti fejn, f'dawn il-*workshops*, Operaturi Ekonomici se jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

It-18 ta' Mejju, 2018

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttorat għal EkoGħawdex u Żvilupp Reġjonali javża illi kwotazzjonijiet magħluqa rigward dan l-avviż se jiġu milqugħa sal-gurnata u l-hin indikati hawn taht.

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-1 ta' Ġunju, 2018, għal:

Kwot. Nru. MGOZ Q 104/2018. Provvista u konsenja ta' oġġetti promozzjonali b'konnessjoni mal-proġett Shared Knowledge for Energy Renovation in Buildings by Public Administrations (SHERPA) taht l-Interreg Med Programme 2014-2020 għad-Direttorat EkoGħawdex u Żvilupp Reġjonali, Ministeru għal Għawdex.

Id-dokumenti għal din il-kwotazzjoni huma bla ħlas.

Kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mis-sit elettroniku tal-Ministeru:

(<http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Procurement/Quotations/Quotation.aspx>)

TRANSPORT MALTA

Transport Malta notifes that:

Electronic tenders will be received up to 9.30 a.m. of Thursday, 7th June, 2018, for:

Advt No. TM045/2018. Supply, delivery, installation, testing, commissioning and maintenance of 6 (six) uninterruptible power supply systems for Transport Malta, Hal Lija, and various radar sites.

Tenders are to be submitted online ONLY on (<http://etenders.gov.mt>).

Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organization e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that Economic Operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

18th May, 2018

MINISTRY FOR GOZO

The Director (EcoGozo and Regional Development) notifies that sealed quotations in respect of the following notice will be received on the date and time indicated below.

Up to 10.00 a.m. of Friday, 1st June, 2018, for:

Quot. No. MGOZ Q 104/2018. Supply and delivery of promotional items in connection with the Shared Knowledge for Energy Renovation in Buildings by Public Administrations (SHERPA) project under the Interreg Med Programme 2014-2020 to the EcoGozo Regional Development Directorate, Ministry for Gozo.

The quotation documents are free of charge.

Quotations should be drawn out only on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, may be downloaded from the Ministry's website:

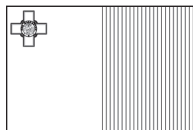
(<http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Procurement/Quotations/Quotation.aspx>)

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-registrazzjoni tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

The public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and dates specified above.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018



Programm INTERREG MED 2014-2020
Dan il-Proġett huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament 85% Fondi Ewropej; 15% Fondi Nazzjonali



*INTERREG MED Programme 2014-2020
Project part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds*

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

MINISTRY FOR GOZO

Il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:

The Ministry for Gozo notifies that:

Kwotazzjonijiet magħluqa rigward ta' dan l-avviz se jiġu milqugħa sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taht.

Sealed quotations in respect of the following notice will be received on the day and date indicated below.

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 1-1 ta' Ġunju, 2018, għal:

Up to 10.00 a.m. on Friday, 1st June, 2018, for:

Avviz Nru. MGOZ Q 67/2018. Provvista u konsenja ta' *pillar drill* għall-użu fil-Proġett ta' Riabilitazzjoni tal-Mithna tax-Xewkija, proġett iffinanzjat permezz tal-Programm Operattiv I – Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment 2014-2020

Advt No. MGOZ Q 67/2018. Supply and delivery of a pillar drill to be used in the Rehabilitation Project of Xewkija Windmill funded through Operational Programme I – European Structural and Investment Funds 2014-2020.

Id-Dokument għal din l-Offerta huwa bla ħlas.

The quotation document is free of charge.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu minn fis-sit elettroniku tal-Ministeru:

Quotations should be drawn out only on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, may be downloaded from the Ministry's website:

(<http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Procurement/Quotations/Quotation.aspx>)

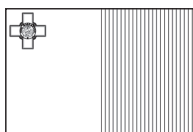
(<http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Procurement/Quotations/Quotation.aspx>)

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-registrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

The public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018



Programm Operattiv I – Fondi Ewropej Strutturali
u ta' Investiment 2014-2020
“It-trawwim ta' ekonomija kompetittiva u sostenibbli li tilqa' l-isfidi tagħna”
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali
Rata ta' kofinanzjament: 80% Fondi mill-Unjoni Ewropea; 20% Fondi Nazzjonali



*Operational Programme I – European Structural and Investment
Funds 2014-2020
“Fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges”
Tender part-financed by the European Regional and Development Fund
Co-financing rate: 80% European Union; 20% National Funds*

KUNSILL LOKALI Ż-ŻEBBUĠ (ĠĦAWDEX)

ŻEBBUĠ (GOZO) LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali ż-Żebbuġ (ĠĦawdex) jgħarraf illi:

The Żebbuġ (Gozo) Local Council notifies that:

Sejhiet għall-offerti jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali ż-Żebbuġ (ĠĦawdex) sad-9.30 a.m. ta' nhar tal-Ġimgħa, it-8 ta' Ġunju, 2018, għal:

Tenders will be received at the Żebbuġ (Gozo) Local Council up to 9.30 a.m. on Friday, 8th June, 2018, for:

Avviż Nru. ZBGLC/3/2018. Kisi mill-ġdid ta' parti minn Triq Wied l-Infern u Triq Wied l-Abjad taħt il-miżura 4.3 tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali.

Advt No. ZBGLC/3/2018. Resurfacing of part of Triq Wied l-Infern and Triq Wied l-Abjad under measure 4.3 of the European Agricultural Fund for Rural Development.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba, imnizzla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku tal-*e-tenders* (www.etenders.gov.mt).

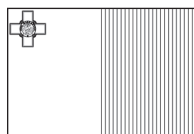
Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew inizzilhom mill-istess sit.

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2014-2020
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Unjoni Ewropea; 25% Gvern ta' Malta
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR):
L-Ewropa tinvesti f'żoni rurali



*Rural Development Programme for Malta 2014-2020
Tender part-financed by the European Union
Co-financing Rate: 75% European Union; 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe investing in rural areas*

KUNSILL LOKALI SAN ĠILJAN

SAN ĠILJAN LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali San Ġiljan jgħarraf illi:

The San Ġiljan Local Council notifies that:

Kwotazzjonjiet *online* għandhom jintlaqgħu sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, 30 ta' Mejju, 2018, għal:

Online quotations will be received up to noon on Wednesday, 30th May, 2018, for:

Kwot. Nru. MB 12/2018. Servizz ta' *mini van*.

Quot. No. MB 12/2018. Service for a mini van

Id-dokument tal-kwotazzjoni jista' jinkiseb *online* mis-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Quotation document is available online through (www.etenders.gov.mt).

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

The Local Council reserves the right to refuse any quotation, even the most advantageous.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018

KUNSILL LOKALI HAŻ-ŻEBBUĠ

HAŻ-ŻEBBUĠ LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Haż-Żebbuġ jgħarraf illi:

The Haż-Żebbuġ Local Council notifies that:

Sejhiet għall-offerti jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali Haż-Żebbuġ, permezz tal-e-PPS, sal-11.30 a.m. ta' nhar tal-Ħamis, il-31 ta' Mejju, 2018, għal:

Tenders will be received at the Haż-Żebbuġ Local Council through e-PPS, up to 11.30 a.m. on Thursday, 31st May, 2018, for:

Avviż Nru. ZBGLC/04/2018. Kisi mill-ġdid ta' Trejjet l-Għolliq, Triq it-Troll u Triq il-Ħlas.

Advt No. ZBGLC/04/2018. Resurfacing of Trejjet l-Għolliq, Triq it-Troll and Triq il-Ħlas.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jigu miksuba, imnizzla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku tal-e-tenders (www.etenders.gov.mt).

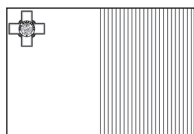
Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew inizzilhom mill-istess sit.

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

It-18 ta' Mejju, 2018

18th May, 2018



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2014-2020
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Unjoni Ewropea; 25% Gvern ta' Malta
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR):
L-Ewropa tinvesti f'zoni rurali



*Rural Development Programme for Malta 2014-2020
Tender part-financed by the European Union
Co-financing Rate: 75% European Union; 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe investing in rural areas*

AVVIŻI TAL-QORTI – COURT NOTICES

856

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fl-24 ta' April, 2018, Rikors numru 602/2018, minn Anthony Rapa et fejn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Giacinta Rapa omm id-decujus fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż u favur Anthony Rapa missier id-decujus fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż is-Successjoni ta' Stephanie Rapa, xebba addottiva, bint l-istess ġenituri Anthony Rapa u Giacinta Rapa née Cachia, imwiela l-Perù u kienet toqgħod iż-Żurriq, u mietet Tal-Qroqq, L-Imsida, fid-19 ta' Ottubru, 2017, ta' 30 sena, u li kellha karta tal-identità bin-numru 0566887M.

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 24th April, 2018, Application number 602/2018, by Anthony Rapa et whereby they prayed that it be declared open in favour of Giacinta Rapa, mother of the decujus in the quota of one half (1/2) undivided share and in favour of Anthony Rapa father of the decujus in the quota of one half (1/2) undivided share the Succession of Stephanie Rapa, adopted unmarried daughter of the same parents Anthony Rapa and Giacinta Rapa née Cachia, born in Perù, resided in Żurriq and died in Tal-Qroqq, Msida, on the 19th October, 2017, aged 30, holding identity card number 0566887M.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjjah biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il gurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Wherefore, any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum il-11 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 11th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

857

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fl-24 ta' April, 2018, Rikors numru 601/2018, minn Joseph Frendo et fejn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Joseph Frendo, żewġ id-*decujus*, u dan fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż u r-rimanenti nofs (1/2) indiviż favur Michelle Azzopardi, Charmaine Galea, Fiona Mifsud, Lucienne Vella, Gordon Frendo u Caroline Magri, ahwa Frendo ulied id-*decujus* is-Suċċessjoni ta' Giuseppa Frendo, bint il-mejtin Paolo Micallef u Giulia née Borg, imwielda San Ġiljan, kienet residenti San Ġiljan u mietet Tal-Qroqq, L-Imsida, fil-15 ta' Novembru, 2017, ta' 82 sena u li kellha karta tal-identità bin-numru 0628835M.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il gurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Registru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum il-11 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 11th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

858

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fis-26 ta' Jannar, 2018, Rikors numru 123/2018, minn Raymond u Doreen Formosa, fejn Kurt Formosa li għandu karta tal-identità bin-numru 555793M, ġuvni, bin Raymond Formosa u Doreen Formosa, imwieled Tal-Pietà fl-10 ta' Diċembru, 1993, u residenti Birzebbuġa, ta' 24 sena, ġie interdett permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' April, 2018.

Registru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja)

Illum il-11 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 26th January, 2018, Application number 123/2018, by Raymond and Doreen Formosa, whereby Kurt Formosa holding identity number 555793M, aged 24, bachelor, son of Raymond Formosa and Doreen Formosa, born in Tal-Pietà on the 10th December, 1993, and residing in Birzebbuġa, was interdicted by means of a decree given on the 26th April, 2018.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section)

Today 11th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fid-19 ta' April, 2018, Rikors numru 572/2018, minn Georgina Schembri fejn talbet li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħha u s-seba' ħutu l-oħra indikati fl-arblu ġenealogiku u dan fi kwoti ta' ottava parti (1/8) indiviżi kull wieħed u waħda minnhom is-Suċċessjoni ta' ħuha Joseph Gatt, ġuvni, iben John sive Joseph Gatt u Giorgia née Micallef, imwieled H'Attard u miet Weribee, Victoria, l-Awstralja, fl-10 ta' Lulju, 2013, ta' 76 sena.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Registru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum il-11 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 19th April, 2018, Application number 572/2018, by Georgina Schembri whereby she prayed that it be declared open in her favour and in favour of her other seven brothers and sisters as mentioned in the attached family tree and this in the quota of one eight (1/8) undivided share each one of them the Succession of her brother Joseph Gatt, bachelor, son of John sive Joseph Gatt and Giorgia née Micallef, born in H'Attard and died in Weribee, Victoria, Australia, on the 10th July, 2013, aged 76.

Wherefore, any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 11th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA

For the Registrar, Civil Court and Tribunals

B' digriet mogħti mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-10 ta' April, 2018, f-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Buttigieg Melissa vs Farrugia Johnathan, Rikors 45/18 RGM, giet ordnata is-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Johnathan Farrugia, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ipprezentat, fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Melissa Buttigieg (KI 156901L) vs Johnathan Farrugia (KI 373281M) fis-26 ta' Jannar, 2018, ir-rikorrenti Melissa Buttigieg (KI 156901L) talbet lil din l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara l-hall taż-żwieġ bejn il-partijiet, liema żwieġ għie ċelebrat fl-10 ta' Settembru, 2005, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Rikorrenti: 70, Triq San Pawl, Had-Dingli

Intimat: 24, Pegasus, Flat 3A, Triq l-Alka, San Pawl il-Baħar

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Buttigieg Melissa vs Farrugia Johnathan, Rikors numru 45/18 RGM, jinsab differit għas-smiġ għas-6 ta' Ġunju, 2018, fid- 9.00 a.m.

By means of a decree given by the Civil Court (Family Section) on the 10th April 2018, in the records of the Sworn Application. In the names Buttigieg Melissa vs Farrugia Jonathan, Application 45/18 RGM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Johnathan Farrugia, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the Civil Court (Family Section) in the names Melissa Buttigieg (ID 156901L) vs Johnathan Farrugia (ID 373281M) on the 26th January, 2018, the applicant Melissa Buttigieg (ID 156901L) asked this Honourable Court;

1. To declare the dissolution of marriage between the parties, which marriage was celebrated on the 10th September, 2005, and uphold the other demands in the application.

Applicant: 70, Triq San Pawl, Had-Dingli

Respondent: 24, Pegasus, Flat 3A, Triq l-Alka, St Paul's Bay

The Sworn Application in the names Buttigieg Melissa vs Farrugia Johnathan, Application number 45/18 RGM, has been put off for hearing to the 6th June, 2018, at 9.00 a.m.

Registru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum l-14 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 14th May, 2018

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

861

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, fis-7 ta' Mejju, 2018, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Bezzina Stephania vs Calleja Claude et, Rikors numru 307/18 SM, ġiet ordnata s-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Claude Calleja u Lionel Cassola, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviz tas-smiġħ ta' kawża maħruġ mir-Registru tal-Qrati Superjuri, l-Erbgħa, il-11 ta' April, 2018, il-kawża Rikors fl-ismijiet Bezzina Stephania vs Calleja Claude et, Rikors 307/18 SM, ġie appuntat għas-smiġħ għall-Erbgħa, it-30 ta' Mejju, 2018, fid- 9.00 a.m.

Notifika: 1) Claude Calleja, Giardine Romano, Blk B, Level 3, Apt 3, Triq il-Madonna tal-Karmnu, Santa Venera

2) Lionel Cassola, Giardine Romano, Blk B, Level 3, Apt 4, Triq il-Madonna tal-Karmnu, Santa Venera

Registru tal-Qrati Superjuri, illum l-14 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the 7th May, 2018, in the records of the Sworn Application in the names Bezzina Stephania vs Calleja Claude et, Application number 307/18 SM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondents Claude Calleja and Lionel Cassola, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of a Notice of hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Wednesday, 11th April, 2018, the cause Application in the names Bezzina Stephania vs Calleja Claude et, Application 307/18 SM, was appointed for hearing on Wednesday, 30th May, 2018, at 9.00 a.m.

Notify: 1) Claude Calleja, Giardine Romano, Blk B, Level 3, Apt 3, Triq il-Madonna tal-Karmnu, Santa Venera

2) Lionel Cassola, Giardine Romano, Blk B, Level 3, Apt 4, Triq il-Madonna tal-Karmnu, Santa Venera

Registry of the Superior Courts, today 14th May, 2018

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

862

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-24 ta' April, 2018, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs C&M Contractors Ltd et, Rikors 1092/17 AF, ġiet ordnata s-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà K&M Contractors Ltd a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ipprezentat, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs C&M Contractors Limited (C 30803) E&C Developments Limited (C 15633) K&M Contractors Limited (C 39982) Carmel sive Charles (KI Numru 110160M) u Carmen (KI 18462M) konjugi Mangion, fit-30 ta' Novembru, 2017, is-soċjetà HSBC Bank Malta plc *ai termini* tal-Artikolu 258(c) tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta, esponew bir-rispett:

Illi permezz ta' kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu fl-atti tan-Nutar Carmel Mangion, datat is-27 ta' Ottubru, 2010, l-intimati lkoll ġew ikkonfermati debituri tal-Bank rikorrent

By means of a decree given by the First hall Civil Court, on the 24th April, 2018, in the records of the Sworn Application in the names HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs C&M Contractors Ltd et, Application 1092/17 AF, the following publication was ordered for the purpose of service of the company K&M Contractors Ltd, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs C&M Contractors Limited (C 30803) E&C Developments Limited (C 15633) K&M Contractors Limited (C 39982) Carmel sive Charles (ID 110160M) and Carmen (ID 18462M) spouses Mangion, on the 30th November, 2017, the company HSBC Bank Malta plc in terms of Article 258(c) of Cap. 12 of the Laws of Malta respectfully pleaded:

That by means of a contract of constitution of debt, in the records of Notary Carmel Mangion, dated 27th October, 2010, all the respondents were confirmed debtors of the

(Dok. HSBC1) liema kreditu ġie reż eżekuttiv permezz tal-ittri uffiċjali datati t-3 ta' Mejju, 2013, u nnumerati 1266/13, 1267/13, 1268/13 u 1269/13 (Dok. 2 sa 5 annessi);

Illi għalkemm saru diversi pagamenti l-intimati baqgħu debituri tas-soċjetà rikorrenti;

Illi għaddew iżjed minn hames snin mid-data tal-istess kuntratt u s-soċjetà rikorrenti qiegħda permezz tal-preżenti titlob l-awtorizzazzjoni ta' din l-Onorabbli Qorti *ai termini* tal-Artikoli 258(c) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta sabiex tesegwixxi dan l-istess titolu fil-konfront tal-intimati għall-bilanċ li hemm dovut.

Għaldaqstant, is-soċjetà rikorrenti titlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti tawtorizza lis-soċjetà rikorrenti tgħaddi għall-esekuzzjoni tal-istess titolu eżekuttiv fuq imsemmi stante li għaddew iżjed minn hames snin mid-data tal-istess kuntratt u li d-dejn għadu mhuwiex saldat kollu u dan *ai termini* tal-Artikolu 258(c) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta .

Qorti Ċivili, Prim'Awla
L-Onor. Imħallef Anna Felice, BA, LLD

Rikors Numru 1092/17 AF

HSBC Bank Malta plc

vs

C&M Contractors Ltd et

Il-Qorti,

Rat ir-Rikors,

Tordna notifika b'hamest ijiem għat-tweġiba.

Illum il-5 ta' Diċembru, 2017

Rikorrenti: 32, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta

Intimat: K&M Contractors Ltd, Villa Alfano, Triq Annibale Preca, Ħal Lija

Registru tal-Qrati Superjuri, illum l-14 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

applicant Bank (Doc. HSBC1) which credit was rendered executive by means of judicial letters dated 3rd May, 2013, and numbered 1266/13, 1267/13, 1268/13 and 1269/13 (Doc. 2 to 5 annexed);

That although various payments were made the respondents remained debtors of the applicant company;

That there lapsed more than five years from the date of the same contract and the applicant company is by the presenting demanding authorisation of this Honourable Court in terms of Article 258(c) of Cap 12 of the Laws of Malta to execute this same title against the respondents for the balance that is due.

Thus, the applicant company respectfully prays that this Honourable Court pass to the execution of this same executive title above since there passed more than five years from the date of the same contract and the debt is not all settled and this in terms of Article 258(c) of the Laws of Malta.

Civil Court, First Hall
Hon. Madame Justice Anna Felice, BA, LLD

Application Number 1092/17 AF

HSBC Bank Malta plc

vs

C&M Contractots Ltd et

The Court,

Having seen the Application,

Orders that it be notified with five days for a reply.

Today 5th December, 2017

Applicant: 32, Triq il-Merkanti, Valletta

Respondent; K&M Contractors Ltd, Villa Alfano, Triq Annibale Preca, Ħal Lija

Registry of the Superior Courts, today 14th May 2018.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti fl-4 ta' Mejju, 2018, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1371/17, fl-ismijiet Falcon Funds Sicav plc vs Roger Gordon Buckley,

By means of a decree of the 4th May, 2018, in the records of the judicial letter number 1371/17 in the names Falcon Funds Sicav plc vs Roger Gordon Buckley, the First Hall

ordnat is-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika lill-intimat Roger Gordon Buckley a tenur tal-Artikolu 2130(2) tal-Kap. 16.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum is-7 ta' April, 2017

Lil

Roger Gordon Buckley (KI 67268A) ta' 27/6, The Trend, Triq Sir Ġorġ Borg, Tas-Sliema

Permezz tal-preżenti Falcon Funds Sicav plc (SV 295) ta' TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, L-Imriehel, Birkirkara, tirreferik għar-rwol li kellek fi hdan Temple Asset Management Limited, kumpanija registrata Malta bin-numru ta' registrazzjoni C 52606, u għall-involviment tiegħek direttament u/jew indirettament f'għadd ta' investimenti magħmula għan-nom tal-istess mittenti.

Il-mittenti tiġbidlek l-attenzjoni wkoll għall-varji investimenti li effettivament fallaw jew li jidher illi se jfallu u dan minhabba aġir u ommissjonijiet tiegħek, kemm diretti u/jew indiretti, b'mod negligenti u/jew frawdolenti, kif ukoll minhabba imperizja u/jew nonosservanza tal-liġijiet u regolamenti applikabbli u ksur ta' obbligi dapparti tiegħek. Fil-fatt, konsegwenza tal-aġir u ommissjonijiet tiegħek kif ġja deskritt, il-mittenti soffriet danni patrimonjali inġenti u se ssufri danni ulterjuri.

Għaldaqstant, is-soċjetà mittenti, filwaqt illi qiegħda formalment tpoġġik *in mora*, *culpa* u *dolo* għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, qiegħda żżommok responsabbli għad-danni kollha sofferti u li għad tista' ssufri minhabba l-aġir tiegħek surreferit u qiegħda preżentement tinterpellak sabiex fi żmien xahar mil-lum tersaq għal-likwidazzjoni tad-danni sofferti mill-mittenti u l-hlas tal-istess.

Tant biex tagħraf timxi u tirregola ruħek

Bl-ispejjeż

Registru tal-Qrati Superjuri, illum l-14 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registatur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

of the Civil Court ordered the following publication for the purpose of effecting service on the respondent Roger Gordon Buckley in terms of Article 2130(2) of Cap. 16.

In the First Hall of the Civil Court

Today 7th April, 2017

To

Roger Gordon Buckley (ID 67268A) of 27/6, The Trend, Triq Sir Ġorġ Borg, Tas-Sliema

By means of this present Falcon Funds Sicav plc (SV295) of TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mriehel, Birkirkara, refers you to the role which you had within Temple Asset Management Limited, a company registered in Malta with registration number C 52606, and to your direct and/or indirect involvement in a number of investments made on behalf of the same sender.

The sender also draws your attention to the various investments which have failed or which appear to be about to fail and this because of acts and omissions on your part, both direct and/or indirect, in a negligent and/or fraudulent manner, as well as lack of expertise and/or non-observance of the applicable laws and regulations and the violation of your obligations. In fact, consequent to your acts and omissions as above described, the sender suffered patrimonial damages and will suffer ulterior damages.

Therefore, while the sender company is formally placing you in *mora*, *culpa* et *dolo* for all effects and puposes of the law, it is hereby holding you responsible for all damages suffered and which may be suffered as a consequence of your behaviour as above described and is presently calling upon you to appear within one month from today, for the liquidation of damages suffered by the sender and the payment of the same.

So much for your better guidance

With costs

Registry of the Superior Courts today 14th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

864

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Executive Officer (Courts of Magistrates) Gozo

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet mogħti fl-10 ta' Mejju, 2018, mit-Tribunal għal Talbiet Żgħar (Sede Ghawdex), ordna l-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skont l-artikoli 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

B'digriet mogħti mit-Tribunal għal Talbiet Żgħar (sede Ghawdex), fl-10 ta' Mejju, 2018, fl-atti tal-Avviż bin-numru 12/2018(MS) ipprezentat minn Go plc reġistrazzjoni tal-kumpanija numru C 22334; versus Kuratur Deputat sabiex jirrappreżenta l-wirt battal tal-konvenut Mantaj Rudi msemmi f'dan l-avviż u ġie ordnat biex jintgħażel Kuratur Deputat sabiex jirrappreżenta l-wirt battal tal-konvenut Mantaj Rudi (li miet fil-mori tal-kawża) ipprezentata fit-2 ta' Mejju, 2018, fit-Tribunal għal Talbiet Żgħar (Ghawdex), fl-atti tal-avviż hawn fuq imsemmija kif ukoll fl-atti kollha relattivi u sussegwenti.

Illi l-konvenut kellu jhallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf tmien mija u disgħa u sebghin ewro u sitt ċenteżmi (€1,879.06) inkonnessjoni ma' servizzi provduti fuq il-kont numru 40590630;

Illi l-konvenut ġie interpellat kemm-il darba mill-attriċi għall-ħlas iżda baqa' inadempjenti;

Illi għalhekk kellha ssir din il-kawża.

Bl-ispejjeż inklużi dawk ta' din il-proċedura u dawk tal-ittra uffiċjali numru 2995/17 taxxa annessa Dok. C u bl-imghaxijiet legali, kontra l-konvenut.

Il-kawża hija differita għall-1 ta' Ġunju, 2018, fil-11.00 a.m.

Min għandu xi interess u jrid jidhol bħala kuratur huwa b'din imsejjah biex jidher fi żmien (6) ijiem f'dan ir-Registru, u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi jrid jidhol għal dan, u jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien mogħti, dan it-Tribunal jgħaddi biex jagħzel kuratur tal-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil dan it-Tribunal.

Mogħti mit-Tribunal għal Talbiet Żgħar (sede Ghawdex), hawn fuq imsemmi, bix-xhieda tal-Gudikant Dr Michaela Spiteri, LLD, Ġudikant tat-Tribunal hawn fuq imsemmija.

Illum l-14 ta' Mejju, 2018

Registru għat-Tribunal għal Talbiet Żgħar (Ghawdex)

DIANE FARRUGIA

Għar-Registatur, Qrati u Tribunali (Ghawdex)

It is hereby notified that by a decree dated the 10th May, 2018, given by the Small Claims Tribunal in Gozo, it was ordered that the publication of the extract reproduced hereunder for the purpose of service in terms of sections 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure.

Whereas by a decree dated the 10th May, 2018, in the Notice of claim number 12/2018MS in the Small Claims Tribunal upon an application filed by the applicant Go plc registration company number C 22334; whereby it was ordered that deputy curators be nominated in terms of law to represent the vacant inheritance of the respondent Mantaj Rudi (who died in the course of this procedure) in the notice of claim bearing number 12/2018MS in the names 'Go plc versus deputy curators to represent the vacant inheritance of the defendant Mantaj Rudi' filed on the 2nd May, 2018, in the Small Claims Tribunal in Gozo, as well as any other related and subsequent acts.

Whereas the respondent has to pay the plaintiff company the sum of one thousand, eight hundred seventy-nine euro and six cents (€1,879.06) regarding services provided on the account number 40590630;

Whereas respondent was solicited several times by the plaintiff company for payment but he remained in default;

Thus this lawsuit had to be filed.

With all costs including this procedure, the judicial letter number 2995/17 tax bill annexed as Doc. C and legal interests against the respondent.

The hearing of this case is adjourned to the 1st June, 2018, at 11.00 a.m.

Whoever is interested to be nominated as a curator is hereby called upon to call at this Registry within six (6) days and make known their interest through a note declaring therein that they accept such an assignment, and in default, the Tribunal will proceed to nominate an official curator.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform this Tribunal forthwith.

Issued by the aforementioned the Small Claims Tribunal, sitting in Gozo, under the signature of the Adjudicator Dr Michaela Spiteri LLD an Adjudicator of the said Tribunal.

This 14th May, 2018

Registry of the Small Claims Tribunal (Gozo)

DIANE FARRUGIA

For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fl-14 ta' Mejju, 2018, fuq rikors ta' Melita Power Diesel (C 23376) gie ffissat il-jum tat-Tnejn, il-21 ta' Mejju, 2018, f'nofsinhar (12.00 p.m.) għall-Bejgħ bl-Irkant, li għandu jsir f'Awla fit-tieni sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand il-bastiment 'Indian Empress'.

Il-bastiment 'Indian Empress', IMO numru 1006245, numru uffiċjali 737855 call sign MPCK2, tunnellaġġ gross ta' 3176, bil-bandiera tar-Renju Unit, Isle of Man, u tat-tip *commercial yacht*.

N.B. L-imsemmi bastiment jinbiegħ bħalma gie deskritt fl-atti tas-Subbasta numru 12/18.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2018

MARVIC FARRUGIA

Għar-Registratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall on 14th May, 2018, on the application of Melita Power Diesel (C 23376), Monday, 21st May, 2018, at noon (12.00 p.m.) has been fixed for the Sale by Auction to be held in a Hall on the Second Floor of these Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following items seized from the property of vessel 'Indian Empress'.

Vessel 'Indian Empress', IMO number 1006245, official number 737855 call sign MPCK2, gross tonnage of 3176, with the United Kingdom Isle of Man flag, and commercial yacht type.

N.B. The said yacht will be sold as described in the acts of judicial sale number 12/18.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 14th May, 2018

MARVIC FARRUGIA

For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fis-26 ta' April, 2018, fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet Caruana David vs Caruana Johanna, Rikors numru 134/18 AL, giet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Johanna Caruana, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors, ipprezentat, fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet David Caruana (KI 152765M) vs Johanna Caruana (KI 510064M) fit-12 ta' Marzu 2018, ir-rikorrenti David Caruana, talab lil din l-Onorabbli Qorti,

1. Tippronunzja l-hall taż-żwieġ bejn il-partijiet u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż

Rikorrenti: Blue Harbour, Frobisher, B8, Ix-Xatt ta' Ta' Xbiex, Ta' Xbiex

Intimata: Pearl Court B, Flat 3, Triq San Pawl il-Baħar, San Pawl il-Baħar

Ir-Rikors fl-ismijiet Caruana David vs Caruana Johanna, Rikors numru 134/18 AL, jinsab differit għas-smiġ għall-20 ta' Ġunju, 2018, fid-9.15 a.m.

Registru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum il-15 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI, LLD

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the Civil Court (Family Section) on the 26th April, 2018, in the records of the Application in the names Caruana David vs Caruana Johanna, Application number 134/18 AL, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Johanna Caruana, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of an Application, filed, in the Civil Court (Family Section) in the names David Caruana (ID 152765M) vs Johanna Caruana (ID 510064M) on the 12th March 2018, the applicant David Caruana, asked this Honourable Court,

1. To pronounce the dissolution of the marriage between the parties and uphold the other demands in the application.

With costs

Applicant: Blue Harbour, Frobisher, B8, Ix-Xatt Ta' Xbiex, Ta' Xbiex

Respondent: Pearl Court B, Flat 3, Triq San Pawl il-Baħar, San Pawl il-Baħar

The Application in the names Caruana David vs Caruana Johanna, Application number 134/18 AL, has been deferred for hearing to the 20th June, 2018, at 9.15 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 15th May, 2018

ADV. FRANK PORTELLI, LLD

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet moghti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fit-8 ta' Mejju, 2018, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Degabriele Rodney Joseph Angelo, Rikors numru 351/18 MCH, giet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Rodney Degabriele, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ipprezentat, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Degabriele Rodney Joseph Angelo (KI 609282M) fis-16 ta' April, 2018, ir-rikorrenti HSBC Bank Malta plc, talbet lil din l-Onorabbli Qorti,

1. Tiddikjara prevja kull dikjarazzjoni neċessarja illi l-intimat huwa debitur tas-soċjetà rikorenti fl-ammont ta' mija u erbat elef erba' mija sitta u sittin ewro u tmintax-il ċeneteżmu (€104,466.18) kif premess fir-rikors, salv imghaxijiet legali ulterjuri, mis-27 ta' Marzu, 2018, sad-data tal-effettiv pagament u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors fosthom il-ħlas tal-imsemmi ammont u l-imghax.

Bl-imghax u bl-imghax ulterjuri kif mitlub fir-rikors. L-intimat ingunt in subizzjoni.

Rikorrent: HSBC Bank, 32, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta

Intimat: 46, Spinola Court, Block B, Fuq il-Ġonna, Is-Swieqi

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Degabriele Rodney Joseph Angelo, rikors numru 351/18 MCH, gie differit għas-smigh għat-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2018, fid-9.00 a.m.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum il-15 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the 8th May, 2018, in the records of the Sworn Application in the names HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Degabriele Rodney Joseph Angelo, Application number 351/18 MCH, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Rodney Degabriele, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Degabriele Rodney Joseph Angelo (KI 609282M) on the 16th April, 2018, the applicant HSBC Bank Malta plc asked this Honourable Court,

1. To declare saving any necessary declaration that the respondent is a debtor of the applicant company in the amount of one hundred and four thousand four hundred sixty-six euro and eighteen cents (€104,466.18) as premised in the application, saving further legal interests, from the 27th March, 2018, till the date of effective payment and uphold the other demands in the application amongst which the payment of the said amount and interest.

With interest and with further interest as demanded in the application. The respondent is summoned so that a reference to his evidence is made.

Applicant: HSBC Bank 32, Triq il-Merkanti, Valletta

Respondent: 46, Spinola Court, Block B, Fuq il-Ġonna, Swieqi

The Sworn Application in the names HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Degabriele Rodney Joseph Angelo, application number 351/18 MCH, was deferred for hearing to Tuesday, 22nd May, 2018, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 15th May, 2018

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet moghti fil-15 ta' Mejju, 2018, mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fuq rikors ipprezentat fl-10 ta' Mejju, 2018, fl-atti tar-Rikors numru 1137/2013 fejn fih giet ordnata il-pubblikazzjoni tal-inventarju tal-assi ta' Joseph La Rosa Di Cristoforo (KI 0286230M), iben il-mejtin Salvatore u Maria Vittoria née Sapiano, imwieled Il-Belt Valletta, u miet Tal-Pietà fit-8 ta' Settembru, 2002, ta' 72 sena.

By means of a decree given on the 15th of May, 2018, by The Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on an application filed on the 10th of May, 2018, in the records of Application number 1137/2013, wherein it has been ordered the publication of the inventory of the assets of Joseph La Rosa Di Cristoforo (ID 0286230M), son of the late Salvatore and the late Maria Vittoria née Sapiano, born in Valletta, and died at Tal-Pietà on the 8th of September, 2002, aged 72 years.

Il-pubblikazzjoni ta' dan l-inventarju se ssir nhar it-Tlieta, id-19 ta' Ġunju, 2018, fil-ħdax ta' filgħodu (11.00 a.m.) fl-uffiċċju bin-numru 9/8, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta, bil-ministeru tan-Nutar Dr Leanne Sammut.

Registru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisidzzjoni Volontarja)

Illum il-15 ta' Mejju 2018.

MARCEL BUGEJA

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The publication of this shall be held on Tuesday the 19th of June, 2018, at eleven o'clock in the morning (11.00 a.m.) at the office at number 9/8, Triq l-Ifran, Valletta, under the ministry of Notary Dr Leanne Sammut.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section)

Today the 15th day of May 2018

MARCEL BUGEJA

For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

869

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, fil-15 ta' Marzu, 2018, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Demaria Av. Dr Jonathan noe vs Whitmore Barry Michael et, Rikors numru 99/18 LSO, ġiet ordnata s-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Barry Whitmore, Irina Aleksandrovna, u Neville Arpa, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ipprezentat, fil-Qorti Ċivili Prim'Awla, fl-ismijiet l-Avukat Dottor Jonathan Demaria (KI 367569M), bħala mandatarju speċjali tal-assenti Elisabeth Fraissenon (KI Franciża 110560401083) vs 1) Barry Michael Whitmore (KI 377603L); 2) Irina Aleksandrovna Arpa Lapko (KI 322011L); u 3) Neville Arpa (KI 642882M) fis-6 ta' Frar, 2013, ir-rikorrenti Avukat Dottor Jonathan De Maria (KI 367569M) fil-kwalità tiegħu premissa, talab lil din l-Onorabbli Qorti,

1. Tiddikjara illi l-lokazzjoni u kull ftehim simili kkuntrattat mill-konvenut Barry Michael Whitmore mal-konvenuti Irina Aleksandrovna Arpa Lapko, u Neville Arpa jew minn minnhom u/jew ma' terzi oħra fir-rigward tal-intier jew ta' kwalsijasi parti mill-proprietà immobili 241, Flat 8, Triq it-Torri, Tas-Sliema, akkwistata mir-rikorrenti u mill-konvenuti f'komunjoni bejniethom b'kuntratt datat id-29 ta' Diċembru, 1989, fl-atti tan-Nutar Dr Anthony Attard u li sar mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-attriċi jew il-Qorti jew Bord kompetenti mill-konvenut Barry Michael Whitmore, mal-konvenuti Irina Aleksandrovna Arpa Lapko u Neville Arpa jew minn minnhom u/jew ma' terzi jiġu dikjarati nulli u mingħajr effett fil-liġi u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuti ingunti in subizzjoni u salv kull azzjoni oħra spettanti lill-attriċi skont il-liġi.

Rikorrent nomine: 192, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta

By means of a decree given by the Civil Court First Hall, on the 15th March, 2018, in the records of the Sworn Application in the names Demaria Adv. Dr Jonathan vs Whitmore Barry Michael et, Application number 99/18 LSO, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondents Barry Whitmore, Irina Aleksandrovna and Neville Arpa, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Advocate Doctor Jonathan Demaria (ID 367569M), as special mandatary of the absent Elisabeth Fraissenon (French ID 110560401083) vs 1) Barry Michael Whitmore (KI 377603L); 2) Irina Aleksandrovna Arpa Lapko (KI 322011L); and 3) Neville Arpa (KI 642882M) on the 6th February, 2013, the applicant Advocate Doctor Jonathan De Maria (KI 367569M) in his capacity premised asked this Honourable Court,

1. To declare that the lease and every similar agreement contracted by the defendant Barry Michael Whitmore with the defendants Irina Aleksandrovna Arpa Lapko, and Neville Arpa or either of whom and/or with other third parties as regards the entirety or of any part of the immovable property 241, Flat 8, Triq it-Torri, Tas-Sliema, acquired by the applicant and the defendants in community between them by a contract dated 29th December 1989, in the records of Notary Dr. Anthony Attard and which was made without the authorisation of the plaintiff or the Court of competent Board by the defendant Barry Michael Whitmore, with the defendants Irina Aleksandrovna Arpa Lapko, and Neville Arpa or either of them and/or with third parties be declared null and without effect at law and uphold the other demands in the application.

With costs, against the defendants summoned so that a reference to their evidence be made and saving any other action at law due to the plaintiffs.

Applicant nomine: 192, Old Bakery Street, Valletta

Konvenuti: Barry Whitemore, View Point 5, Five Arches, Triq is-Snajjin, Il-Mellieha
 Irina Aleksandrovna Arpa Lapko, Madliena View, Flat 1, Triq il-Lampara, In-Naxxar
 Neville Arpa, Madliena View, Flat 1, Triq il-Lampara, Naxxar.

Ir-Rikors Ġuramentat Demaria Av. Dr Jonathan noe vs Whitemore Barry Michael et, Rikors numru 99/18 LSO, ġie differit għas-smigh għal-21 ta' Ġunju, 2018, fid -9.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-15 ta' Mejju, 2018

AV. FRANK PORTELLI, LLD
 Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Defendants: Barry Whitemore, View Point 5, Five Arches, Triq is-Snajjin, Mellieha.

Irina Aleksandrovna Arpa Lapko, Madliena View, Flat 1, Triq il-Lampara, Naxxar
 Neville Arpa, Madliena View, Flat 1, Triq il-Lampara, Naxxar

The Sworn Application in the names Demaria Adv. Dr Jonathan noe vs Whitemore Barry Michael et, Application Number 99/18 LSO, has been put off for hearing to the 21st June, 2018, at 9.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 15th May, 2018

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
 For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

870

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fis-16 ta' April 2018, fuq rikors ta' HSBC Bank Malta plc (C 3177) ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, il-21 ta' Ġunju, 2018, fil-ħdax ta' filgħodu (11.00 a.m.) għall-Bejgħ bl-Irkant, li għandu jsir fl-Ewwel Sular Qrati tal-Gustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt.

Penthouse bl-arja sovrastanti mingħajr isem u numru uffiċjali li tinsab mibnija fuq l-arja ta' blokk ta' appartamenti mmarkati bl-isem ta' Skorpions, Blokk 1, fi Triq Kemmuna, Għajnsielem, Għawdex. Il-proprjetà hija mibnija fuq l-arja tal-blokk u għandha aċċess separat mill-kaxxa tat-taraġ komuni tal-blokka. Inkuż mal-*penthouse* hemm ukoll is-sehem indiviż mill-entratura, mit-turġien mil-livell tat-triq sa fuq il-bejt u mil-livell tat-triq sal-*basement level*, mix-*shafts* interni u l-entrata prinċipali illi minnha l-istess *penthouse* u l-istess arja huma aċċessibbli, id-drittijiet u/jew l-obbligi ta' appoġġi u kull dritt ieħor ta' kull xorta u ġeneru skont il-kundizzjonijiet tal-akkwist inkluż is-sehem indiviż tal-entratura, it-taraġ sal-*penthouse*, is-sistema tad-drenaġġ oltre id-drittijiet a favur tal-istess *penthouse* u obbligi oħra a favur tal-*flats* l-oħra fl-istess blokk mill-pożizzjoni tal-istess *penthouse*. Il-proprjetà hi libera u franka mill-kull ċens jew piż stmata li tiswa €80,000.

Penthouse bl-arja sovrastanti mingħajr isem u numru uffiċjali li tinsab mibnija fuq l-arja ta' blokk ta' appartamenti mmarkati bl-isem ta' Skorpions, Blokk 2, fi Triq Kemmuna, Għajnsielem, Għawdex. Il-proprjetà hija mibnija fuq l-arja tal-blokk u għandha aċċess separat mill-kaxxa tat-taraġ komuni tal-blokka. Inkuż mal-*penthouse* hemm ukoll is-sehem indiviż mill-entratura, mit-turġien mil-livell tat-triq sa fuq il-bejt u mil-livell tat-triq sal-*basement level*, mix-*shafts* interni u l-entrata prinċipali illi minnha l-istess *penthouse* u l-istess arja huma aċċessibbli, id-drittijiet u/jew l-obbligi ta' appoġġi u kull dritt ieħor ta' kull xorta u ġeneru skont il-kundizzjonijiet tal-akkwist inkluż is-sehem indiviż

By decree given by the Civil Court, First Hall on the 16th of April, 2018, on the application of HSBC Bank Malta plc (C 3177), Thursday, 21 June, 2018, at eleven in the morning (11.00 a.m.), has been fixed for the Sale by Auction, to be held on the First Floor, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property.

Penthouse with own airspace, without official name and number built on the airspace of a block of apartments named Skorpions, Block 1 in Triq Kemmuna, Għajnsielem, Għawdex. The property is built on the airspace of the block and has a separate access common staircase of the block. The *penthouse* also includes an undivided share of the entrance, the stairs from street level up to the roof, the stairs from street level to the basement level, internal shafts and the main entrance from which the same *penthouse* and its airspace are accessible, the rights and/or obligations of adjacent walls and other rights as per aquisition conditions including the undivided share of the entrance, the stairs to the *penthouse*, the drainage system and also the rights in favour of the same *penthouse* and other obligations in favour of other flats in the same block. The property is free from any ground rent and appurtanances and is valued at €80,000.

Penthouse with own airspace, without official name and number built on the airspace of a block of apartments named Skorpions, Block 2 in Triq Kemmuna, Għajnsielem, Għawdex. The property is built on the airspace of the block and has a separate access common staircase of the block. The *penthouse* also includes an undivided share of the entrance, the stairs from street level up to the roof, the stairs from street level to the basement level, internal shafts and the main entrance from which the same *penthouse* and its airspace are accessible, the rights and/or obligations of adjacent walls and other rights as per aquisition conditions including the undivided share of the entrance, the stairs to the *penthouse*,

tal-entratura, it-taraġ sal-*penthouse*, is-sistema tad-drenaġġ oltre d-drittijiet a favur tal-istess *penthouse* u obbligi oħra a favur tal-*flats* l-oħra fl-istess blokk mill-pożizzjoni tal-istess *penthouse*. Il-proprjetà hi libera u franka minn kull ċens jew piż stmata li tiswa €80,000.

Penthouse bl-arja sovrastanti mingħajr isem u numru uffiċjali li tinsab mibnija fuq l-arja ta' blokk ta' appartamenti immarkati bl-isem ta' Skorpions, Blokk 3, fi Triq Kemmuna, Għajnsielem, Għawdex. Il-proprjetà hija mibnija fuq l-arja tal-blokk u għandha aċċess separat mill-kaxxa tat-taraġ komuni tal-blokka. Inkuż mal-*penthouse* hemm ukoll is-sehem indiviż mill-entratura, mit-turġien mil-livell tat-triq sa fuq il-bejt u mil-livell tat-triq sal-*basement level*, mix-*shafts* interni u l-entrata prinċipali illi minnha l-istess *penthouse* u l-istess arja huma aċċessibbli, id-drittijiet u/jew l-obbligi ta' appoġġi u kull dritt ieħor ta' kull xorta u ġeneru skont il-kundizzjonijiet tal-akkwist inkluż is-sehem indiviż tal-entratura, it-taraġ sal-*penthouse*, is-sistema tad-drenaġġ oltre d-drittijiet a favur tal-istess *penthouse* u obbligi oħra a favur tal-*flats* l-oħra fl-istess blokk mill-pożizzjoni tal-istess *penthouse*. Il-proprjetà hi libera u franka minn kull ċens jew piż stmata li tiswa €85,000.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Portbart Limited (C 10206).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 19/2017.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2018

RUDOLPH MARMARÀ

Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

the drainage system and also the rights in favour of the same penthouse and other obligations in favour of other flats in the same block. The property is free from any ground rent and appurtenances and is valued at €80,000.

Penthouse with own airspace, without official name and number built on the airspace of a block of apartments named Skorpions, Block 3 in Triq Kemmuna, Għajnsielem, Għawdex. The property is built on the airspace of the block and has a separate access common staircase of the block. The penthouse also includes an undivided share of the entrance, the stairs from street level up to the roof, the stairs from street level to the basement level, internal shafts and the main entrance from which the same penthouse and its airspace are accessible, the rights and/or obligations of adjacent walls and other rights as per acquisition conditions including the undivided share of the entrance, the stairs to the penthouse, the drainage system and also the rights in favour of the same penthouse and other obligations in favour of other flats in the same block. The property is free from any ground rent and appurtenances and is valued at €85,000.

The said tenement is the property of Portbart Limited (C 10206).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 19/2017.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 15th May, 2018

RUDOLPH MARMARÀ

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

871

Wara sentenza mogħtija mill-Tribunal tal-Arbitraġġ dwar il-Qsim tal-Wirt, fid-9 ta' Frar, 2012, f'Rikors numru 05/05 DC, fl-ismijiet Sacco Carmelo (KI 856735M) et vs Sacco Victor (KI 636345M) et u b'digriet tas-26 ta' April, 2018, ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, id-19 ta' Ġunju, 2018, fl-għaxra u nofs ta' filgħodu (10.30 a.m.) għall-Bejgħ bl-Irkant, li għandu jsir fl-Ewwel Sular, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taht deskritt:

Il-fond innumerat disgħa u tmenin zbarra tlieta u disgħin (89/93) ġja numru sebgha u sebghin zbarra disgħa u sebghin (77/79) fi Triq San Benedittu, Hal Kirkop, stmat li jiswa tlieta u tmenin elf tmien mija sebgha u ħamsin ewro u erbgha u erbghin ċenteżmu (€83,857.44)

Il-fond numru wiehed u disgħin (91) ġja numru tmienja u sebghin (78) fi Triq San Benedittu, Hal Kirkop, stmat li

By judgement given by Arbitration Tribunal of Inheritance, on the 9 of February, 2012, on application number 05/05 DC, in the names Sacco Carmelo and (ID 856735M) et vs Sacco Victor (ID 636345M) et and by decree given on the 26th April 2018 by Civil Court, First Hall, 19th June, 2018, at half past ten in the morning (10.30am) has been affixed for sale to be held on the on the First Floor, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property.

The property numbered eighty nine slash ninety three (89/93) previously numbered seventy-seven slash seventy nine (77/79) in Triq San Benedittu, Hal Kirkop, valued at eighty three thousand eight hundred and fifty-seven euro and forty-four cents (€83,857.44)

The property numbered ninety one (91) previously numbered seventy-eight (78) in Triq San Benedittu, Hal

jiswa disgħa u sittin elf tmien mija wieħed u tmenin Ewro u Għoxrin ċenteżmu (€69,881.20)

Nofs indiviż tal-fond numru mija u ħmistax (115) ġja numru sitta u tmenin (86), 'St Helen', fi Triq San Benedittu, Hal Kirkop, stmat li jiswa erbgha u erbghin elf, mitejn u tmienja u ħamsin ewro u għaxar ċenteżmi (€44,258.10)

Il-fond numru mija u sbatax (117) ġja sebgha u tmenin (87) fi Triq San Benedittu, Hal Kirkop, stmat li jiswa mija erbgha u sebghin elf, sebgha mija u tliet ewro (€174,703)

Il-fond numru tlieta (3) fi Triq iż-Żebbiegħ, Hal Kirkop, stmat li jiswa wieħed u tmenin elf, ħames mija tmienja u għoxrin ewro u seba' ċenteżmi (€81,528.07)

Ir-Raba' Tal-Midri fi Triq San Ġwann, Iz-Żurrieq, tal-kejl ta' ċirka tlettax-il elf, mitejn u tnejn u għoxrin metru kwadru (13,222 m.k.) stmat li jiswa mitejn u sebghin elf, mitejn u tmien ewro (€270,208)

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Sacco Carmelo (KI 856735M), Zammit Catherine (KI 839037M), Schembri Carmela (KI 223932M), Camilleri Francesca (KI 236147M), Ciantar Maria Assunta (KI 703948M), Sacco Victor (KI 636345M), Sacco Alfred (KI 391366M), Sacco Joseph (KI 391366M), Sacco Mario (KI 115463M), Saliba Camela (KI 526953M), Calleja Antonia (KI 508354M), Sacco Leonard (KI 317956M), Sacco Bartolomeo (KI 92258M), Sacco Diane u Sacco Josephine bħalha l-eredi ta' Salvatore Sacco, Sacco Suor Maria (Pass. nru. 443591), Zammit Catherine (839037M), Sacco Jimmy (KI 59474M) u Sacco Paul (KI 455559M)

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-Atti tas-Sentenza mogħtija fid-9 ta' Frar, 2012, u fl-Atti tas-Subbasta 28/16.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2018

RUDOLPH MARMARÀ
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

Kirkop, valued at sixty-nine thousand eight hundred and eighty-one euro and twenty cents (€69,881.20)

Half undivided share of property, numbered one hundred and fifteen (115) previously numbered eighty sixth (86), named 'St Helen', in Triq San Benedittu, Hal Kirkop, valued at forty-four thousand, two hundred and fifty-eight euro and ten cents (€44,258.10)

Property numbered one hundred and seventeen (117) previously numbered eighty-seven (87) in Triq San Benedittu, Hal Kirkop, valued at one hundred and seventy-four thousand, seven hundred and three euro (€174,703)

Property numbered three (3) in Triq iż-Żebbiegħ, Hal Kirkop, valued at eighty-one thousand, five hundred and twenty-eight euro and seven cents (€81,528.07)

The fields known as Tal-Midri in Triq San Ġwann, Żurrieq, measuring approximately thirteen thousand, two hundred and twenty-two square meters (13,222 sq. m.) valued at two hundred and seventy thousand, two hundred and eight euro (€270,208)

The said tenements are property of Sacco Carmelo (ID 856735M), Zammit Catherine (ID 839037M), Schembri Carmela (ID 223932M), Camilleri Francesca (ID 236147M), Ciantar Maria Assunta (ID 703948M), Sacco Victor (ID 636345M), Sacco Alfred (ID 391366M), Sacco Joseph (ID 391366M), Sacco Mario (ID 115463M), Saliba Camela (ID 526953M), Calleja Antonia (ID 508354M), Sacco Leonard (ID 317956M), Sacco Bartolomeo (ID 92258M), Sacco Diane and Sacco Josephine heirs of Salvatore Sacco, Sacco Suor Maria (Pass. nru. 443591), Zammit Catherine (839037M), Sacco Jimmy (ID 59474M) and Sacco Paul (ID 455559M)

N.B. The said tenement will be sold as described in the Acts of Judgement given on the 9th February, 2012, and the Judicial Sales Act 28/16.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 15th May 2018

RUDOLPH MARMARÀ
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'Digriet tal-11 ta' Mejju, 2018, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taht biex iservi ta' notifika skont l-artikolu 338 (1) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap.12)

Illi b'Rikors u Ċedola ta' Kompensazzjoni kontestwalment ipprezentati minn North Services Limited

By a Decree of the 11th May, 2018, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 338(1) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12)

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by North Services Limited (C 18689) on

(C 18689) fil-10 ta' Mejju, 2018, qed tintalab tpaċija tal-ammont ta' €300 prezz minnu offert fil-Bejgħ bl-Irkant 14/17 fl-ismijiet North Services Limited (C 18689) vs Barry Mahon (passaport Inġlizz numru 707703827) miżmum taht l-Awtorità ta' din il-Qorti fid-9 ta' Mejju, 2018.

Skont Artiklu 338 (2) tal-Kapitlu 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jipprezentaw tveġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati; u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejha fuq talba li tolqot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-bażi għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom, flimkien mar-risposta, jipprezentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-oppożizzjoni tagħhom.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum it-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2018

MARVIC FARRUGIA

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

the 10th May, 2018, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of €300 following judicial sale by auction 14/17 in the names North Services Limited (C 18689) vs Barry Mahon English (passport number 707703827) held under the Authority of the said Court on the 9th May, 2018.

According to Article 338 (2) of Cap. 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale an alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall, with the answer, file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 15th May, 2018

MARVIC FARRUGIA

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

873

DKR 241/2009 – Kancelazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet mogħti fis-26 ta' April, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Gudikatura Kriminali (il-Maġistrat Dr Francesco Depasquale, LLD) wara rikors ipprezentat minn Jonathan Calleja fis-6 ta' April, 2018, u insegwitu ta' sentenza mogħtija mill-istess Qorti fit-30 ta' Mejju, 2012, Kumpilazzjoni numru 982/2009 fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Elton Taliana)
(l-Ispettur Kevin J. Farrugia)

Kontra:

Anthony Borg

u

Jonathan Calleja, ta' 36 sena, bin Carmel u Ġemma xebba Galea, imwieled Tal-Pietà, Malta, fit-28 ta' April, 1982, residenti fil-fond bin-numru 56, Dwejriet in-Nawfragju, San Pawl il-Baħar, Malta, u detentur tal-karta tal-identità bin-numru 249582M.

Il-Qorti Ordnat it-Thassir tal-ordni tal-frizzar tal-assi kollha tal-imsemmi Jonathan Calleja, liema ordni kienet ġiet mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Doreen Clarke, LLD) b'digriet

DKR 241/2009 – Cancellation of a Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 26th April, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature (Magistrate Dr Francesco Depasquale, LLD) following an application filed by Jonathan Calleja on the 6th April, 2018, and following judgement dated 30th May, 2012, given by the same Court, Compilation number 982/2009 in the case:

The Police
(Inspector Elton Taliana)
(Inspector Kevin J. Farrugia)

Versus:

Anthony Borg

and

Jonathan Calleja, 36 years, son of Carmel and Ġemma née Galea, born in Tal-Pietà, Malta, on the 28th April, 1982, residing at number 56, Dwejriet in-Nawfragju, St Paul's Bay, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 249582M.

The Court ORDERED THE CANCELLATION of the freezing order of all the assets of the said Jonathan Calleja which order was given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Mag. Dr Doreen Clarke, LLD)

tal-24 ta' Settembru, 2009, u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-2 ta' Ottubru, 2009.

Din il-pubblikazzjoni qed issir *ai termini* tal-artikolu 5(6) tal-Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum, il-15 ta' Mejju, 2018

Reġistru tal-Qrati ta' Gurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO

DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD

Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

by a decree dated 24th September, 2009, and published in the Government Gazette of the 2nd October, 2009.

This order is being published according to section 5(6) of Cap. 373 of the Laws of Malta.

Today, 15th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO

DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD

Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

874

DKR 04/2007 – Varjazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet mogħti fil-25 ta' April, 2018, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Neville Camilleri, LLD) wara Rikors ippreżentat minn Carmel sive Charles Attard fid-19 ta' April, 2018, Kumpilazzjoni numru 1009/2006 fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija

(l-Ispettur Antonovitch Muscat)

Kontra:

Carmel sive Charles Attard, 54 sena, Konsulent fil-Management, bin Philip u Jane xebba Bonello, imwieled Tal-Pietà, Malta, fit-13 ta' Lulju, 1963, residenti fil-fond bin-numru 79, 'Charlese', Triq Wignacourt, Birkirkara, Malta, u detentur tal-karta tal-identità bin-numru 377463M;

Maria (Maria-Victoria) Abela Marsala;

Omissis; u

Omissis

Il-Qorti Awtorizzat lis-Socjetà Citadel Insurance tirrilaxxa s-somma ta' tlieta u ghoxrin elf, tmien mija u tnejn u disghin ewro (€23,892) a favur l-esponent Carmel sive Charles Attard, liema somma tirrappreżenta l-polza tal-assigurazzjoni bl-isem Perla Retirement Executive Plan bin-numru 2861, liema polza mmaturat fl-1 ta' Frar, 2018, b'dan li din is-somma għandha tiġi depożitata taħt l-Awtorità tal-Qorti jew f'kont bankarju li jkun suġġett għall-ordni ta' ffrizar sabiex b'hekk dawn il-flejjes jibqgħu kolpiti mill-ordni ta' ffrizar.

L-istess publikazzjoni qed issir *ai termini* tal-Artikolu 5 tal-Att kontra l-Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet

DKR 04/2007 – Variation of a Freezing Order

It is being notified that by a decree dated 25th April, 2018, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Neville Camilleri, LLD) after an Application filed by Carmel sive Charles Attard on the 19th April, 2018, Compilation number 1009/2006 in the case:

The Police

(Inspector Antonovitch Muscat)

Versus:

Carmel sive Charles Attard, 54 years, Management Consultant, son of Philip and Jane née Bonello, born in Tal-Pietà, Malta, on the 13th July, 1963, residing at number 79, 'Charlese', Triq Wignacourt, Birkirkara, Malta, and holder of identity card bearing number 377463M;

Maria (Maria-Victoria) Abela Marsala;

Omissis; and

Omissis

The Court Authorized the society Citadel Insurance to release the sum of twenty-three thousand, eight hundred and ninety-two euro (€23,892) in favour of the accused Carmel sive Charles Attard, which sum represents the insurance policy named Perla Retirement Executive Plan number 2861 which policy was matured on the 1st February, 2018, provided that this sum has to be deposited under the Court Authority or a bank account subjected to the freezing order so that this sum will remain affected by the freezing order.

The publication of this order is being published in terms of Section 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Cap.

ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta inseqwitu ta' pubblikazzjoni oħra, liema digriet ingħata fis-26 ta' Frar, 2016, u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-4 ta' Marzu, 2016, inseqwitu ta' pubblikazzjoni oħra li saret fid-9 ta' April, 2014, u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern fil-15 ta' April, 2014, inseqwitu ta' pubblikazzjoni oħra li kienet saret fis-26 ta' Jannar, 2007, wara digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fid-19 ta' Jannar, 2007, fejn il-Qorti kienet ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali tal-flejjes u l-propjetà mobbli jew immobbli kollha li jkunu dovuti lill-imsemmija Carmel sive Charles Attard, Alfred Calamatta, Maria (Maria-Victoria) Abela Marsala u Charles Vincent Vella Bonavita jew li huma proprjetà tagħhom.

Illum, is-16 ta' Mejju, 2018

Registru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO

DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD

Assistent Registratur, Qrati u Tribunali Kriminali

373 of the Laws of Malta and Article 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta, following another publication, which decree was given on the 26th February, 2016, and published in the Government Gazette of the 4th March, 2016, following another publication made on the 9th April, 2014, and published in the Government Gazette on the 15th April, 2014, following another publication made on the 26th January, 2007, after a decree dated 19th January, 2007, of the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry where the Court ordered the attachment in the hands of third parties in a general manner, all monies and other movable and immovable property which may be due to or belonging to Carmel sive Charles Attard, Alfred Calamatta, Maria (Maria-Victoria) Abela Marsala and Charles Vincent Vella Bonavita.

Today, 16th May, 2018

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO

DIP. HLTH. SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD

Assistant Registrar, Criminal Courts and Criminal Tribunals

875

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-16 ta' Novembru, 2017, giet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taht għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C 22334) ta' Triq Fra Diegu, Il-Marsa MRS 1501, ipprezentaw Talba, fis-17 ta' Lulju, 2017, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Lendvai Nora (KI 121310A) ta' 42, Emerson Court, Flat 2, Triq il-Ktajjen, Is-Swieqi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €684.65, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imghaxijiet legali

Il-kawża (Avviż numru 315/17PM) hija differita għat-30 ta' Mejju, 2018, fin-12.30 p.m.

Registru tal-Qorti Magistrati (Malta), illum is-16 ta' Mejju, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 16th November, 2017, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C 22334) of Triq Fra Diegu, Marsa MRS 1501, filed a Claim on the 17th July, 2017, whereby they asked the Tribunal to condemn Lendvai Nora (ID 121310A) of 42, Emerson Court, Flat 2, Triq il-Ktajjen, Swieqi, to pay the plaintiff company the sum of €684.65, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests

The case (Claim number 315/17PM) is deferred on the 30th May, 2018, at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 16th May, 2018

ALEXANDRA DEBATTISTA

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

